Lies a fléi
de Katalog

Editioun 2022

Lies a fléi de Katalog

2022

ÉDUCATION NATIONALE
Luxembourg

Impressum

Auswiel vun de Bicher a Redaktioun vun den Texter:
Bis 2013: Jeanne Offermann, Josiane Schaul / SCRIPT
2013-2019: Eugenie Graff-Schaus, Anne-Marie Antony / SCRIPT
2020-: Anne Biesdorf, Anne-Marie Antony / SCRIPT

Merci un de Centre national de littérature. Merci un d'Carole Goedert vum Menje an den Änder Brepsom vum SCRIPT fir d'Noliese vun den neie Bichertexter. Merci un d'Editeuren an d'Librairien fir d'Iwwerpréife vun der Disponibilitéit vun de Bicher.

Saz a Layout: Espace-Médias S.A.
Éditeur: Éducation nationale, Luxembourg
ISBN: 978-99959-1-456-1 / No. interne: NII3304
© MENJE, SCRIPT, 2022

Léif Lieserinnen a Lieser,

Dëst ass den dräizéngte Katalog, deen als Suite vun den zwou Anthologien „Lies a fléi“ mat lëtzebuergeschen Texter fir d'Grondschoul erauskënnt.

Am Verglach mat der leschter Editioun fannt Dir an dësem Katalog méi wéi 60 nei Kannerbicher, déi vum Summer 2021 bis Enn Mee 2022 op Lëtzebuergesch erauskomm sinn. Dës si mat engem Sticker „Nei“ markéiert.

D'Bicher aus dem Katalog riichte sech u Kanner bis zum Cycle 4. Am Ganze fannt Dir der elo méi wéi 430. Mir limitéieren eis am Prinzip op Bicher, déi am Buchhandel ze kréie sinn. Déi Bicher, déi vergraff sinn, hu mir erausgeholl, esouwäit mir d'Informatioun dozou haten.

Grad wéi bei der Editioun 2021 presentéiere mir eng Rei Bicher, déi sech un déi ganz Kleng (0-3 Joer) riichten. Dës Tendenz huet sech déi lescht Joeren effektiv verstäerkt.

Verschidde Bicher goufen net an de Katalog opgeholl, dëst well se sproochlech an/oder theematesch net passen oder well d'Zeechnungen net kandgerecht sinn.

Och d'Bicher aus der neier Editioun vum Katalog, grad wéi déi aus de fréiere Kataloge vu „Lies a fléi“, fannt Dir am Centre de documentation pédagogique (CDP) vum IFEN um eduPôle zu Walfer. De Fonds „Lies a fléi“ ass um 2. Stack opgestallt, esou datt Dir d'Bicher op ee Coup beienee fannt. Déi Bicher sinn all am Katalog **www.a-z.lu** dran, an Dir kënnt se och am CDP ausléinen.

Mir hunn eis am Katalog op Kannerbicher limitéiert. Eng Serie vu flotten Texter fir d'Jonk fannt Dir an der Anthologie „Lies de bal“ fir déi ënnescht Klasse vum ESC/ESG, déi fir d'Rentrée 2019 an enger aktualiséierter Versioun erauskoum.

„Lies a fléi – de Katalog“ gëtt zesumme mat de Schoulbicher verdeelt an adresséiert sech un d'Elteren, d'Léierpersounen an d'Kanner an doriwwer eraus natierlech och u jiddereen, dee sech fir d'Literatur an d'Lëtzebuerger Sprooch interesséiert. De Katalog kann och gär an de Schoulbibliothéiken an an den ëffentleche Bibliothéike genotzt ginn.

De Katalog ass doriwwer eraus an enger Onlineversioun disponibel op **www.men.lu**, **www.heydoo.lu** an op **www.script.lu**.

Ech wënschen Iech alleguer vill Pleséier mam Katalog a beim Liese vun deene ville Bicher!

Luc Weis
Direkter vum SCRIPT

Den Arthur feiert säi Gebuertsdag
Illustratiounen: Sara Sanchez

Éditions Phi
Zolwer, 2021

ISBN 978-2-919791-64-2

An dësem klenge Buch mat haarde Säite gesinn déi ganz Kleng, wat den Arthur alles op sengem Gebuertsdag erlieft. Mat beweeglechen Detailer a klenge Klappe kënne si Eenzelheete vun der Geschicht entdecken.

Den Arthur geet schlofen
Illustratiounen: Amy Cartwright

Éditions Phi
Zolwer, 2020

ISBN 978-2-919791-25-5

Dëst Buch mat haarde Säite weist déi verschidden Etappe vum Arthur sengem Owesritual. Déi ganz Kleng entdecken Alldagsgéigestänn an hiren Notzen hannert klenge Klappen. E puermol erlabe beweeglech Detailer dem Kand, an d'Geschicht anzegräifen.

Den Arthur huet säin Duddu verluer
Illustratiounen: Amy Cartwright

Éditions Phi
Zolwer, 2020

ISBN 978-2-919791-24-8

Dem Arthur säi neien Duddu ass verschwonn. Déi ganz Kleng maache sech mam Arthur op d'Sich duerch a ronderëm d'Haus. D'Klappbuch mat haarde Säiten huet beweeglech Detailer.

Bill aime l'école = De Bill geet gäer an d'Schoul
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

ISBN 978-9-9959-5659-2

En zweesproochegt Billerbuch mat haarde Säiten, fir deene ganz Klengen de Schoulalldag ze weisen. All eenzel Säit ass mat engem thematesche Bild markéiert. De klengen Hiesche Bill erzielt an engem Saz op Franséisch an op Lëtzebuergesch, wat hien an der Schoul alles mécht.

Bill aime les animaux = De Bill ass frou mat Déieren

Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2019

Déi ganz Kleng léieren un Hand vu klengen Zeenen a klenge Sätzelcher allerlee Déiere kennen, op Franséisch an op Lëtzebuergesch.

ISBN 978-9-9959-5632-5

Bill aime les chiffres = De Bill ass frou mat Zuelen

Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2019

Déi ganz Kleng léieren un Hand vu klengen Zeenen a klenge Sätzelcher d'Zuele vu 1-10, op Franséisch an op Lëtzebuergesch.

ISBN 978-9-9959-5633-2

D'Geschicht vum Kiewerlek = A história da Carochinha

Illustratioune vum Daniele Guedes
Iwwersetzung: Liliana Miranda

Lilu Edition
Diddeleng, 2018

E Mäerche vum Kiewerlek an dem Mausejang, deen an d'Kachdëppe gefall war vu lauter Virwëtz, an dee gerett ka ginn, well se all zesummeschaffen.

ISBN 978-99959-899-8-9

Dat bekannst portugisescht Mäerchen an e puer Sproochen: Lëtzebuergesch, Portugisesch, Däitsch a Franséisch.

D'Händsch: en ukrainescht Volleksmäerchen

Illustréiert vum Evgeniy Ratshov

Éditions Friederich-Schmit
Biereng/Miersch ca., 2008

Op engem kale Wanterdag geet am Bësch eng Händsch verluer. Eng schéi waarm a kuscheleg Moul.
Gläich drop klëmmt eng Maischen an d'Händsch an no hir kommen nach 6 Déieren op déiselwecht Iddi. Keen Déier, och wann et nach sou breet an déck ass, gëtt an der Keelt stoe gelooss.
Hannen am Buch steet den Text op Däitsch an op Franséisch.

ISBN 978-99959-668-0-5

Mäi Biller-Lexikon: Ech ka schonn zielen

Illustratioun an Text: Doris Rübel
Iwwersetzung: Kremart Edition

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2021

An dësem klenge Billerlexikon mat haarde Säite léieren déi ganz Kleng unhand vu klengen Alldagszeene verschidde Géigestänn zielen.

ISBN 978-2-919781-33-1

Mäi Biller-Lexikon: Wou d'Déiere wunnen

Illustratioun an Text: Doris Rübel
Iwwersetzung: Kremart Edition

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Firwat bauen d'Villercher Näschter? Wie lieft ënner dem Buedem? Wou wunnen d'Beien? Op dës an nach aner Froe fannen d'Kanner eng Äntwert an dësem klenge Billerlexikon mat haarde Säiten a Klappen.

ISBN 978-2-919781-34-8

Mäi Biller-Lexikon: D'Joreszäiten

Illustratiounen an Text: Constanza Droop
Iwwersetzung: Kremart Edition

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Wéini ass d'Fréjoer do? Wéi wiisst en Apel? Wat maachen d'Déieren am Wanter? Kleng Kanner léieren an dësem geréngelte Buch wéi d'Natur sech am Laf vum Joer verännert a wéi Mënsch an Déier sech de Joreszäiten upassen. D'Buch mat haarde Säiten huet Elementer fir opzeklappen.

ISBN 978-2-919781-28-7

Mäi Billerbuch vu mengem Gebuertsdag = L'imagier de mon anniversaire

Illustratioune vum Nathalie Choux
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

Déi ganz Kleng léiere mat dësem klengen zweesproochege Billerbuch alles kennen, wat zum Gebuertsdag gehéiert. Mat beweeglechen Detailer entdecken d'Kanner Spiller, Dekoratiounen, Kuch a Kaddoen, déi d'Fest begleeden.

ISBN 978-9-9959-5664-6

Mäi Billerbuch vum Iessen
Illustratioune vum Nathalie Choux
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

E klengt Billerbuch mat beweeglechen Detailer, fir iwwer d'Iessen ze schwätzen.

ISBN 978-9-9959-5657-8

Mäi Billerbuch vun de 5 Sënner
Illustratioune vum Nathalie Choux
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

Kanner vun 1 Joer un entdecken déi 5 Sënner unhand vu klengen Zeenen a flotte beweeglechen Elementer.

ISBN 978-9-9959-5656-1

Mäi Billerbuch vun de Kleeder = Mon imagier des vêtements
Illustratioune vum Nathalie Choux
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

E klengt zweesproochegt Billerbuch fir mat deene ganz Klengen iwwert d'Gezei ze schwätzen. Déi stabil beweeglech Detailer setzen eenzel Kleedungsstécker flott an Zeen.

ISBN 978-9-9959-5665-3

Mäi Billerbuch vun de Formen
Illustratioune vum Nathalie Choux
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort 2019

Kanner vun 1 Joer u léieren an dësem Billerbuch unhand vu klengen Zeenen a beweeglechen Detailer einfach geometresch Forme kennen a benennen.

ISBN 978-9-9959-5639-4

Mäi Billerbuch vun de Géigendeeler

Illustratioune vum Nathalie Choux
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort 2018

E klengt Billerbuch mat beweeglechen Detailer fir ze schwätzen an an engems d'Géigendeeler ze léieren.

ISBN 978-2-0925-3796-1

Main Déierebuch

Éditions Phi
Zolwer, 2021

De klenge Billerdictionnaire mat haarde Säite weist verschidden Déieren no hirem Liewensraum regruppéiert. All Déierennumm ass op Däitsch, op Franséisch an op Lëtzebuergesch iwwersat. Bei den Déieren hire Klengen ass d'Iwwersetzung net ëmmer ganz glécklech gewielt.

ISBN 978-2-919791-66-8

Mäin éischt Wierderbuch: dräisproocheg

Illustratiounen: Amy Cartwright

Éditions Phi
Zolwer, 2020

Mat dësem grousse Wierderbuch léieren d'Kanner Grondbegrëffer aus hirem Alldag op Däitsch, Franséisch a Lëtzebuergesch kennen. D'Wierder sinn thematesch op enger Säit regroupéiert an eenzel illustréiert. Sou kann dëst Buch mat haarde Säiten z. B. och genotzt ginn, fir interessant Sproochvergläicher mat Kanner ze maachen.

ISBN 978-2-919791-23-1

Meng éischt Wierder

Éditions Phi
Zolwer, 2021

An dësem Billerlexikon mat haarde Säite léieren di ganz Kleng Wierder aus dem Alldag op Lëtzebuergesch, Franséisch an Däitsch.

ISBN 978-2-919791-67-5

Molbierblo a bommelgiel:
mäi knallegt Faarwebuch
Illustratiounen: Nastja Holtfreter
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

D'Prinzessin ësst eng Äerdbiersglace, de Gaardenzwerg huet eng rout Zipfelmutz, de Raup knabbert gréng Zalot,... Dëst schéint Billerbuch ass e flotte Faarwenatlas fir déi Kleng.

ISBN 978-9-9959-5667-7

Mon imagier trilingue:
Luxembourgeois - Anglais - Français:
1 000 premiers mots

Éditions Piccolia / Ernster
Saint-Michel-sur-Orge, 2019 / Lëtzebuerg

1 000 éischt Wierder aus de Beräicher Faarwen a Formen, Zuelen, Beim Dokter, Sport, Wëll Déieren ... an nach villen aneren. Déi kleng Biller sinn an den dräi Sprooche Lëtzebuergesch, Englesch a Franséisch erkläert. Och en Index gëtt et an dësen 3 Sproochen.

ISBN 978-2-9199447-1-2

Mon imagier trilingue:
Luxembourgeois - Français - Allemand:
1 000 premiers mots

Éditions Piccolia / Ernster
Saint-Michel-sur-Orge, 2016 / Lëtzebuerg

Duergestallt sinn Zeenen aus dem Alldag vum Kand, wéi z. B. d'Schoul, d'Haus, um Iessdësch, Faarwen a Formen, d'Wieder... All Bildchen ass an deenen dräi Sproochen beschrëft.

ISBN 978-99959-912-2-7

Mon imagier trilingue:
Luxembourgeois - Portugais - Français:
1 000 premiers mots

Éditions Piccolia / Ernster
Saint-Michel-sur-Orge, 2019 / Lëtzebuerg

1 000 éischt Wierder aus de Beräicher Faarwen a Formen, Zuelen, Beim Dokter, Sport, Wëll Déieren ... an nach villen aneren. Déi kleng Biller sinn an den dräi Sprooche Lëtzebuergesch, Portugisesch a Franséisch erkläert. Och en Index gëtt et an dësen 3 Sproochen.

ISBN 978-2-9199447-2-9

D'Verkéiersmëttelen: mäin éischt Billerbuch fir ze lauschteren

Illustratioune vum Amandine Notaert
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2019

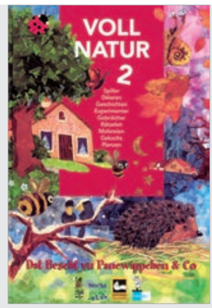
Déi ganz Kleng léieren d'Verkéiersmëttel kennen a benennen a kënne verschiddener dovun souguer lauschteren. E Buch mat Geräischer.

ISBN 978-9-9959-5635-6

Voll Natur 2: dat Bescht vu Panewippchen a Co.

Eng Co-Editioun vum ‚natur-musée' an den Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2002

De Panda-Club, en Natur-Fräizäitclub, gëtt véiermol am Joer eng Zäitschrëft fir jonk Leit eraus: de Panewippchen. Déi bescht Artikelen aus de „Panewippercher" goufen a Form vun zwee Bicher publizéiert. Leider ass den 1. Band vergraff.



ISBN 978-2-87954-151-8

Anja Ackermann

De Kuakerino: e Fräsch wëllt an de Ballet

Mat Biller vum Stefanie Reich
Aus dem Däitschen iwwwersat vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

De Fräsch Kuakerino gesäit d'Libellen e wonnerschéine Waasserdanz opféieren. Sou eppes géif hien och gäre maachen. Mee d'Libelle laachen hien aus. Si mengen, danze géif net zu engem Fräsch passen. De Kuakerino ass domat net averstanen an hien üübt fläisseg fir sech eleng.

ISBN 978-99959-39-96-0

Patrick K. Addai

Kofi: dat afrikanescht Kand

Illustréiert vum Kabu Kabute

Éditions Friederich-Schmit

De Kofi ass e Kand aus Ghana. Hien ass prett fir säin éischte Schouldag. Hie krut eng Schouluniform an nei Schong. Hie muss selwer en Dësch an e Stull mat an d'Schoul bréngen.
Dem klenge Kofi säi grousst Virbild ass de Kofi Annan, fréiere Generalsekretär vun der UNO, deen 2001 de Friddensnobelpräis krut. Dir fannt am Buch och eng däitsch, franséisch, englesch a portugisesch Iwwersetzung vun der Geschicht.

ISBN 978-2-87996-583-3

Marta Altés
D'Grimmel dat klengt Afemeedchen
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Dat klengt Afemeedche Grimmel ass ganz frou am Dschungel. Mee heiansdo ass seng Gréisst e Problem - hatt ass ze kleng fir eppes ze gesinn oder un eppes erunzekommen an dofir verpasst hatt villes. Fir sech ze beweisen, datt den Dschungel awer net ze grouss fir hatt ass, trëfft et enges Daags eng couragéiert Entscheedung.

ISBN 978-2-9199623-6-5

Marta Altés
Nei an der Stad
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2020

Dës poetesch Geschicht erzielt d'Zesummefanne vun engem groussen, frëndlechen Hond an engem klenge Meedchen, déi sech an enger friemer Stad verluer hunn. De wujelegen Hond hëlleft dem Meedchen, säin Doheem ze sichen, an erfëllt iwwerdeems säi gréisste Wonsch... D'Kanner léiere mat dëser Geschicht, datt mer all verschidde sinn an trotzdeem gutt zesumme passen.

ISBN 978-2-9199623-7-2

Marta Altés
Nach fënnef Minutten
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Vanessa Staudt

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2019

Eng léif Geschicht iwwert d'Zäit, mat wonnerschéinen Illustratiounen, dat deene Klenge weist, datt d'Zäit vun de Kanner a vun den Erwuessene ganz ënnerschiddlech empfonnt gëtt.

ISBN 978-99959-882-4-1

Heather Amery
Meng éischt dausend Wierder op Lëtzebuergesch
Illustréiert vum Stephen Cartwright
D'Lëtzebuergescht an d'Iwwersetzung vum Jacqui Zimmer

Éditions Schortgen
Lëtzebuerg, 2020

Kleng Kanner léieren unhand vun dësem schéin illustréierte Billerlexikon hir éischt dausend Wierder op Lëtzebuergesch kennen. All duebel Säit presentéiert en Theema aus dem Kand senger Alldag (doheem, am Gaart, an der Schoul...). D'Wierder sinn all mat klenge Biller duergestallt an hannen am Buch op Franséisch, Däitsch, Englesch a Portugisesch iwwersat.

ISBN 978-99959-36-94-5

Hans Christian Andersen & Ulrich Renz
Die wilden Schwäne = D'wëll Schwanen: zweisprachiges Bilderbuch nach einem Märchen von Hans Christian Andersen
Illustréiert vum Marc Robitzky
Iwwersetzung: Maurice P. Heinz

Lübeck
Sefa Verlag Kirsten Bödecker, 2017

Dat bekannt Mäerche vum Hans Christian Andersen gëtt hei, schéin illustréiert, op Däitsch a Lëtzebuergesch fräi noerzielt. Et gëtt d'Buch nach a villen aneren zweesproochege Fassungen.

ISBN 978-3-7399-572-27

Pierdomenico Baccalario & Alessandro Gatti
D'Geschicht vun der Faarfdrëps an der Schnéiflack: eng Geschicht
Illustréiert vum Simona Mulazzani
Iwwersat vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2015

D'Geschicht ass eng Kéier aus der Siicht vun der Schnéiflack, an, wann een d'Buch ëmdréint, aus der Siicht vun der Faarfdrëps erzielt. Allen zwee wëllen si op d'Rees goen an eppes erliewen. Wéi si sech fannen, entsteet eng schéi Frëndschaft. Ganz schéin Effekter ginn am Buch duerch Pabeierschnëpplereien erzielt.

ISBN 978-99959-39-07-6

Clémentine V. Baron
Victor Hugo
Illustréiert vum Bruno Wennagel
Iwwersetzung an d'Wee geleet vun den Amis de la Maison de Victor Hugo à Vianden

Quelle Histoire
Paräis, 2021

Op duebele Säite ginn déi verschidden Etappen aus dem Victor Hugo sengem Liewen erzielt an illustréiert. D'Biografie gëtt wéi eng Geschicht erzielt a gëtt ergänzt duerch eng Zäitläischt a kleng spilleresch Aktivitéiten. D'Buch staamt aus der Kollektioun *Quelle Histoire*, déi Biografië vu berüümte Leit op eng kandgerecht Manéier erzielt.

ISBN 978-2-37104-681-8

Hans de Beer
Klengen Äisbier: wuer fiers du?
Op Lëtzebuergesch iwwersat vum Georges Hausemer

Capybarabooks
Lëtzebuerg, 2013

De Lars, de klengen Äisbier, duerf fir déi éischte Kéier mat sengem Papp an d'grousst Äis, bei d'Mier. Deen anere Moien, wéi hien erwächt, ass hie ganz aleng op enger klenger Äisinsel. Wéi déi kleng Insel schmëlzt, kann hie sech nach just op e Faass retten. Dat ass den Ufank vun enger grousser Rees.

ISBN 978-99959-751-2-8

Carys Bexington
D'Nuecht viru Chrëschtdag am Wonnerland
Illustréiert vum Kate Hindley
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

An der Nuecht viru Chrëschtdag mécht de Chrëschtmann sech op de Wee, fir der Prinzessin am Wonnerland e Kaddo ze bréngen. Mee am Wonnerland ass alles anescht : kee Beemchen, keng Chrëschtdeko, kee Chrëschtdag ? An da wëllt déi granzeg Häerzkinnigin och nach de Chrëschtmann a seng Rendéieren an hire Prisong stiechen. Huet si dann nach ni eppes vum Fest vun der Léift héieren ? D'Geschicht mécht vill Uspillungen op d'Buch "D'Alice am Wonnerland".

ISBN 978-2-9199654-9-6

Anita Bijsterbosch
Wat lussst dann do eraus?
Iwwersetzung: Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Op spilleresch Manéier léieren déi kleng Kanner d'Déieren aus dem Bësch kennen, andeems si virop emol nëmmen hire Schwanz gesinn. Sou kënne si roden, wat fir en Déier esou e Schwanz kéint hunn. Déi riets Säit kann dann ëmmer opgeklappt ginn, fir d'Déier ze entdecken.

ISBN 978-2-919781-27-0

Anita Bijsterbosch
Guckuck klenge Chamäleon
Iwwersetzung: Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Kanner vun 1 Joer u léiere ganz niewebäi zielen, awer och d'Faarwen an d'Déiere benennen, andeems se genee op all Säit sichen, fir de klenge verstoppte Chamäleon ze fannen.

ISBN 978-99959-39-73-1

Anita Bijsterbosch
Wann ech grouss sinn
Iwwersetzung: Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

Elo sinn ech nach kleng ... mee enges Daags ... Sou heescht et op all Säit, an d'Déieren dreemen dervun, wat si alles maache wäerten, wa si mol bis grouss sinn.

ISBN 978-99959-39-72-4

Sonja Bintner
12 nei Gutt-Nuecht-Geschichten
Illustratioune vum Snejana Granatkina

Éditions Phi
Zolwer, 2021

Dës kuerz Geschichte loosse sech ganz kuerz virum Schlofegoe virliesen - entweeder ganz oder a Stéckelcher. Déi Kleng léieren d'Schildkröt Schilli kennen, begéinen engem roude Gespenst, dat enger Gromper gläicht, an héieren, wéi de Mound an d'Sonn aneneegeknuppt sinn.

ISBN 978-2-919791-60-6

Sonja Bintner
12 Gutt-Nuecht-Geschichten
Illustratiounen: Snejana Granatkina

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

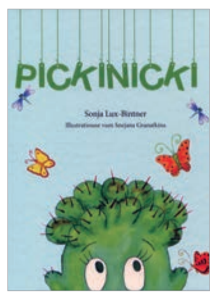
12 kuerz Geschichten, déi sech wonnerbar eegnen, fir se virum Aschlofen ze erzielen. Meeschtens geet et em Déieren, wéi z.B. de Ringli Reewuerm, deen sech laanscht de Mupp muss trauen, oder den hongerege Fuuss, deen de Kanner hir Schoklasbotterschmiere klaut.

ISBN 978-99959-37-67-6

Sonja Bintner
Pickinicki
Illustréiert vum Snejana Granatkina

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2017

D'Margréitchen huet d'Planzen immens gär, virun allem hire Kaktus, deen si Pickinicki genannt huet. Him erzielt si all Dag Märercher. Enges Daags wëllt de Picknicki sech op de Wee an de Bësch maachen, fir d'Rabonzel, vun deem d'Margréitchen him ëmmer erzielt, aus sengem Tuerm ze befreien. Ënnerwee awer erlieft hien allerlee bosseg Saachen an hie gesäit op eemol aus wéi ee Fuesbok. Traureg mécht hien sech nees heem. Do erlieft hien eng schéin Iwwerraschung...



ISBN 978-99959-36-50-1

Simone Bleser
De Willi Weekelchen
Illustréiert vum Tammy Faires-Back

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2017

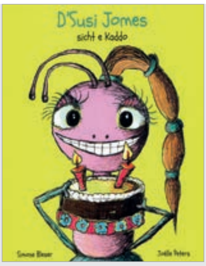
"All meng Frënn kënnen eppes sou richteg gutt, just ech kann näischt!", sou denkt dat klengt Kaweechelche Willi. Mee seng Frënn weisen him, datt hatt och Saache kann, déi di aner net kënnen.

ISBN 978-99959-2-008-1

Simone Bleser
D'Susi Jomes sicht e Kaddo
Illustréiert vum Joëlle Peters

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2016

D'Susi, déi kleng Seejomes, weess net, wat et sech soll fir säi Gebuertsdag wënschen. Duerfir freet hatt all Déier, dat hatt begéint, ëm Rot.



ISBN 978-2-87963-998-7

Simone Bleser & Inna Ganschow
Russesch Wantermärercher
Русские зимние сказки
Illustréiert vum Jana Levandovitch

Éditions Le Phare
Esch-Uelzecht, 2015

Dräi russesch Märercher, zwee klassescher an en neit, kann een an dësem Buch kenneléieren, an domat och villes iwwert d'Leit an d'Liewen a Russland. Et fënnt een: D'Schnéifläckelchen, De Pappche Frascht an D'Keelt Sima. D'Märercher ginn op Lëtzebuergesch an op Russesch verzielt.

ISBN 978-99959-940-3-7

Rocio Bonilla
Merci : d'Geschicht vun enger Noperschaft
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

An engem klenge Quartier gëtt et eng Strooss mat enger ongewéinlecher Noperschaft : kee kennt säin Noper a jidderee bleift fir sech. All mengen se, den Noper wéilt kee Kontakt oder wär ze geféierlech. Mee enges Daags bréngt eng Pann zwee Noperen zesummen... Eng léif Geschicht iwwer Virurteeler an doriwwer, wéi wichteg a flott et ass, wann een se iwwerwënnt.

ISBN 978-9-9959-5694-3

Rocio Bonilla
Grousspappen, Piranhaen an aner Geschichten
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

Den Nico erlieft mat sengem Bopa schéi Momenter, héiert Geschichte vu fréier, kritt vum Bopa bei den Hausaufgabe gehollef an heiansdo kann hie souguer sengem Bopa eppes erklären. Och dem Nico seng Frënn verbrénge vill Zäit mat hire Grousselteren. Op eng häerzlech an naiv Manéier erzielt d'Geschicht wéi eng intergenerationell Frëndschaft kann ausgesinn.

ISBN 978-9-9959-5677-6

Rocio Bonilla & Patricia Martín
D'Mamm kritt e Puppelchen = Dans le ventre de maman

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

Dës léif Geschicht ouni Text weist, wéi der Mamma hire Bauch wiisst bis op eemol e klenge Bridderchen oder eng kleng Schwësterchen do ass.

ISBN 978-99959-5679-0

Rocio Bonilla & Patricia Martín
Mir ginn elo schlofen = Allez au dodo...

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

D'Ritualer virum Schlofegoe ginn an dëser klenger Geschicht ouni Text op eng ganz léif Manéier erzielt.

ISBN 978-99959-5680-6

Josée Bourg
Orangi: jidderengem seng Chance

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2019

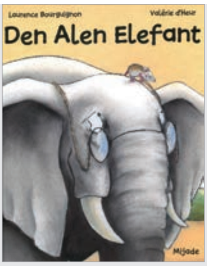
D'Orangi ass e klengt Meedchen, dat gären dreemt a sech déi komeschst Geschichten ausdenkt. Mee iwwert dem Dreeme vergësst hatt alt emol d'Zäit, handelt sech sou munnech Problemer an, an déi aner Kanner maachen de Geck mat him. A sengen Dreem léiert hatt Déiere kennen, deenen et och bal sou geet wéi him selwer. Hannen am Buch fënnt en interesséierten Erwuessenen Ureegunge fir Gespréicher, fir en Theaterstéck mat Lidder, an en CD.

ISBN 978-99959-0-454-8

Laurence Bourguignon
Den Alen Elefant
Illustréiert vum Valérie d'Heur
aus dem Franséischen iwwersat vum
Josée Braun-Klincker

Mijade
Namur, 2013

Déi kleng Maus suergt gutt fir hiren ale Frënd, den Elefant. Hie gëtt all Dag méi midd, an ee gudden Dag weist hien der Maus eng Bréck. Doriwwer wäert hien enges Daags goen an net méi zréckkommen. Eng Geschicht iwwert Stierwen, déi awer Trouscht hannerléisst.



ISBN 978-2-87142-854-1

Laurence Bourguignon
E Cadeau fir den Ieselchen
Illustréiert vum Nathalie Polfliet
Lëtzebuergeschen Text: Josy Braun

Mijade
Namur, 2010

Et ass d'Nuecht op de 6. Dezember. De Kleeschen ass prett, fir mat de Cadeaue bei d'Kanner ze goen. Mä säin Ieselche wëll net. Hien huet d'Flemm, ëmmer némme Cadeauen auszedeelen, awer selwer keen ze kréien. De Kleesche versprécht him e wonnerbare Cadeau, wa se hir Tournée matzäite fäerdeg kréien. Den Ieselche léisst sech drop an.

ISBN 978-2-87142-725-4

Josy Braun
E Sousaphon fir Groussknautscheng: kleng Geschichte fir grouss Kanner
Illustréiert vum Ronald Molitor

Josy Braun
Mamer, 2009

Vun deenen 13 Geschichten aus dem Buch, ernimme mir déi heiten: E Bouf verschwënnt zu Bäerdref am Bësch, zwee Meedercher spillen Detektiv, de Gréngewald ass voller Gaardenzwergen, de Kleesche kräischt, a Kanner vu fréier a vun haut erzielen. Do geet och Rieds iwwert d'Kannerkréien a wéi en aarmt Kand fréier veruecht ginn ass. Zu gudder Lescht kënne mir an der Titelgeschicht liesen, wat passéiert, wann e Musikant ze déck ass fir en Instrument.

ISBN 978-2-9599684-8-8

Josy Braun
Déi gréng Piscine am „Ruckelsbësch" bei Klengliller
Illustréiert vum Ronald Molitor

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2005

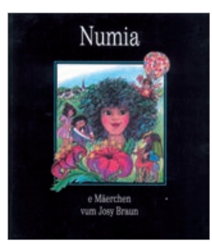
D'Uertschaft Klengliller ass e wéineg speziell. Speziell an onheemlech ass och de Ruckelsbësch mat der verfalener Villa an hirer Piscine beim Lussefiels. Enges Daags gesinn dräi Klengliller Kanner, wéi e Frieme sech bei der Villa ophält. Zwou Woche méi spéit schwëmmt eppes um faulzeg-grénge Waasser vun der Piscine. Wat ass dat? D'Kanner schreiwen dodriwwer en Artikel fir hir Schoulzeitung an domat fänkt d'Opreegung zu Klengliller un.

ISBN 978-2-87962-202-6

Josy Braun
Numia
Illustréiert vum Anne Weyer

Josy Braun
Mamer, 2005

D'Numia kënnt aus Fantamira, engem Land wäit ewech vu Lëtzebuerg.
Hatt wunnt als Adoptivkand bei enger Famill zu Juckebuerg. Elo fannen op eemol e puer Leit vu Juckebuerg, datt d'Numia net heihinner passt. Si hätten hatt gär fort. Mä dem Numia seng Frënn halen zu him, a souguer de Kinnek Kala vu Fantamira mellt sech zu Wuert.



ISBN 978-2-87964-026-6

Josy Braun
Déi véier Kazen vun der Millen
Illustréiert vum Anne Weyer

Josy Braun
Mamer, 2004

D'Melusina, de Siggy, den Dicks, d'Pussicat, dat sinn déi véier Kaze vun der Millen. Ëm si ginn et dräi Mënschen: de Cédric a seng Elteren, an zesummen erliewen si esou Munches.

ISBN 978-2-87964-025-9

Josy Braun
D'Monsterzwillinge vun Esch-am-Lach
Illustréiert vum Isabelle Dellisse

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2001

Op där aler Mille kommen Zwillingen op d'Welt: d'Zëss an de John. Scho gläich gesinn d'Elteren, datt si Kanner hunn, déi anescht si wéi déi aner Kanner. An net nëmmen d'Eltere mierken dat, mä och d'Spillschoulsjoffer, de Schoulmeeschter, de Paschtouer, d'Leit aus dem Duerf, déi aner Kanner. Souguer Kaz an Hond si virun hinnen net sécher. A 75 Gedichter ginn d'Spiichte vun där gelungener Zwillingskoppel erzielt.

ISBN 978-3-88865-207-3

Romy Braun-Baustert
Lulu den Zauberuhu: e Buch fir matzeman

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2013

Stonn ëm Stonn hëllefen d'Kanner dem Ee an duerno dem klengen Uhu. E Buch fir matzemaachen, ze spillen, eng Auer ze bastelen a sou d'Auer kennenzeléieren.

ISBN 978-2-87992-170-9

Nico Brettner
E ganz wäisse Papagei

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2009

Den Ip ass e ganz wäisse Papagei, deen op eemol d'Flemm kritt, well hien esou blatzeg ausgesäit. A wat mécht eise gudde Papagei elo?

An dësem Lies-, Mol- a Rätselbuch läit och en CD mat der Geschicht vum wäisse Papagei.
Mam Verkaf vum Buch gëtt de Projet „EAUTogo" ënnerstëtzt.

ISBN 978-2-87953-079-6

Nico Brettner
Wie spillt mat?: traditionell Lidder, Spiller a Gebrachs
Graphesch Konzeptioun: Michel Angelo

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2008

Zu deene véier Joreszäite fanne mir am Buch Spiller, Lidder, Bastelvirschléi a Bakrezepter. D'Musek ass vun der Éilerenger Harmoniechen opgeholl ginn a kann erofgeluede ginn um Site: www.editions-schortgen.lu.

ISBN 978-2-87953-060-4

Tanja Brück
De Maulef an d'Blimmchen
Illustréiert vum Dorota Wünsch

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2010

D'Fréndschaft tëschent dem Maulef an der Blimmchen dauert vum Summer bis den Hierscht. Wéi schued! Gëtt et net eng Méiglechkeet, fir sech den nächste Summer erëmzegesinn?

ISBN 978-2-87954-222-5

Catherine Bruzzone – Susan Martineau
Verstopp a schwätz
Lëtzebuergesch: Band 1
Illustréiert vum Louise Comfort
Iwwersat vum Jérôme Lulling

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2008

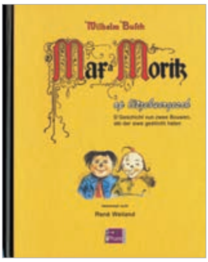
A jidder Band sinn 130 Wierder op Lëtzebuergesch an op Franséisch, mat dem jeweilege Bild derniewent. Duerch d'Klapp-Deckele kënnen d'Kanner d'Bild oder d'Wuert verstoppen, an esou op eng spilleresch Aart a Weis éischt wichteg Wierder op Lëtzebuergesch léieren.

ISBN 978-2-87953-056-7

Wilhelm Busch
Max a Moritz: d'Geschicht vun zwee Bouwen, déi der siwe gestiicht haten
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum René Weiland

Éditions Le Phare
Déifferdeng, 2009

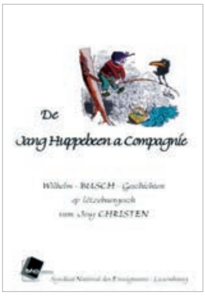
De René Weiland huet dem Wilhelm Busch seng berühmt Lausbouwegeschicht aus dem Joer 1865 op Lëtzebuergesch iwwersat.



ISBN 978-2-87964-141-6

Wilhelm Busch
Jang Huppebeen a Compagnie
op Lëtzebuergesch vum Josy Christen
Illustréiert vum Wilhelm Busch

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2000

16 Wilhelm-Busch-Geschichten op Lëtzebuergesch iwwersat. Vum Jang Huppebeen iwwert de Jänni Daimerlek an den näischtnotzege Pitti bis bei de Plätsch an de Plomm.

ISBN 978-2-87992-442-7

Marie-Isabelle Callier
Eng kleng Katastroph
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

D'Lila wunnt eng Woch bei senger Mamma an eng Woch bei sengem Pappa. Haut wëll hatt e Kuch bake fir de Gebuertsdag vun sengen zwee Hallefbridder. Mä wéi et de Kuch stierze wëll, brécht en an zwee Stécker. Wéi gutt, datt d'Mamma do eng Léisung huet. D'Geschicht eegent sech gutt fir mat jonke Kanner d'Theema vun der Patchworkfamill unzeschwätzen. Et gëtt d'Buch och op Franséisch.

ISBN 978-9-9959-5653-0

Marie-Isabelle Callier
Nuechtzauber an de Muséeën = Nachtzauber in den Museen
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Amis des Musées Luxembourg
Lëtzebuerg, 2020

Nuets am Musée ass et ganz roueg. Ze roueg, fënnt de klenge Faun. Well hien Zauberkräften huet a sech langweilt, klëmmt hien aus sengem Bild a wandert duerch de Musée. Op der Sich no Gesellschaft trëfft hien an enger Vitrinn op e Mupp aus Terracotta... Dës poetesch Geschicht wäert esou munnech Kanner op d'Muséeën aus der Stad virwëtzeg maachen. D'Buch gëtt et och nach an aner zweesproochege Versiounen.

ISBN 978-99959-0-583-5

Marie-Isabelle Callier
Wichapi: d'Geschicht vun enger Fréndschaft
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2019

An engem besonnesch kale Wanter beschléissen d'Sioux fortzegoen, fir an enger méi waarmer Géigend hiert Gléck ze sichen. D'Indianermeedchen Wichapi awer wëllt onbedéngt seng beschte Frëndin, d'Bieremeedchen Ursa, erëmgesinn, fir him Äddi ze soen. Mä d'Ursa hält nach Wanterschlof. Dofir beschléisst d'Wichapi, beim Ursa ze bleiwen, bis dat rëm waakreg gëtt, an hatt léisst säi Stamm ouni hatt fortgoen.

ISBN 978-99959-36-87-7

Marie-Isabelle Callier
De Schatz vu Lucilinburhuc
Op Lëtzebuergesch iwwersat vum
Myriam Welschbillig

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2017

Um Pirateschëff am Park entdecken den Tun an de Frin eng Schatzkaart. Gläich fillen si sech wéi zwee richteg Piraten a ginn op d'Sich nom Schatz. D'Sich féiert si duerch d'Stad, woubäi si allerhand iwwer wichteg Gebaier a Monumenter aus der Stad Lëtzebuerg gewuer ginn. Et gëtt d'Buch och op Franséisch an op Englesch.

ISBN 978-99959-36-45-7

Calouan & Jérémy Parigi
Mäi super Pappa fir éiweg
Gestioun vun der Iwwersetzung:
K-Communication

Éditions Phi
Zolwer, 2021

Et gi ganz vill verschidde Pappen op dëser Welt an all si se op hir Manéier eenzegaarteg. Déi eng fuere mat eis Rollschong, anerer fuddele beim Kaartespillen a nach anerer preparéieren de beschte Gratin. Op all duebel Säit léieren d'Kanner, ënnerstëtzt duerch wonnerschéin Illustratiounen, verschidde Pappen aus ganz ënnerschiddleche Kulture kennen.

ISBN 978-2-919791-69-9

Calouan & Jérémy Parigi
Meng super Mamma fir éiweg
Gestioun vun der Iwwersetzung:
K-Communication

Éditions Phi
Zolwer, 2021

D'Mammen op dëser Welt gläichen sech all, an dach sinn se all verschidden. Déi eng blosen op eise Bobbo fir e verschwannen ze loossen, déi aner klappen an d'Hänn an danze fir eis béis Dreem ze verdreiwen. All duebel Säit weist unhand vun duusse Biller mat villen Detailer, wéi eenzegaarteg eis Mammen dach sinn. E poeteschen Hommage un all Mamm.

ISBN 978-2-919791-70-5

Véronique Caplain
Wann ee vum Wollef schwätzt...
Illustratiounen: Grégoire Mabire
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe vum
Josée Klincker

Mijade
Namur, 2016

De Geessebockspappa erzielt grad senge Kanner eng Geschicht vum Wollef. Op eemol héieren se bosseg Geräischer. Ass dat de Wollef? Si kréien et all mat der Angscht ze dinn.

ISBN 978-2-87142-969-2

Bénédicte Carboneill
Lies mer eng Geschicht
Illustratiounen: Michaël Derullieux
Lëtzebuergesch Iwwersetzung:
Myriam Welschbillig

Mijade
Namur,2021

De Wollef schläicht sech am Bësch un e Papp erun, dee sengem klenge Meedchen aus engem Buch virliest. Normalerweis géif hie se jo friessen, mä hie gëtt duerch déi flott Geschicht ofgelenkt. Mä de Papp hält matzen an der Geschicht op a léisst d'Buch am Bësch leien. Séier schnaapt de Wollef sech d'Buch fir de Rescht vun der Geschicht virgelies ze kréien. Mä sou einfach ass dat net. De Wollef kann nämlech net liesen an d'Déiere lafen all virun him fort, aus Angscht gefriess ze ginn.

ISBN 978-2-8077-0138-0

Eric Carle
Eric Carle's book of many things = e Billerbuch vum Eric Carle: Meng éischt 200 Wierder
Trad. lux. de Myriam Welschbillig

Mijade
Namur, 2019

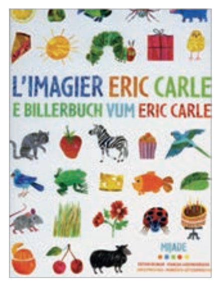
Déi éischt 200 Wierder si verschidde Kapitelen zougeuerdnet an typesch Eric-Carle-méisseg illustréiert. Sou léieren d'Kanner déi wichtegst Wierder vum Bauerenhaff, vum Bësch, d'Faarwen an d'Géigesätz asw. op Lëtzebuergesch an Englesch kennen.

ISBN 978-2-8077-0065-9

Eric Carle
L'imagier d'Eric Carle: mes 200 premiers mots = E Billerbuch vum Eric Carle: Meng éischt 200 Wierder
Trad. lux. de Myriam Welschbillig

Mijade
Namur, 2019

Déi éischt 200 Wierder si verschiddene Kapitelen zougeuerdnet an typesch Eric-Carle-méisseg illustréiert. Sou léieren d'Kanner déi wichtegst Wierder vum Bauerenhaff, vum Bësch, d'Faarwen an d'Géigesätz asw. op Lëtzebuergesch a Franséisch kennen.



ISBN 978-2-8077-0067-3

Eric Carle
De butzege Somkär
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Mijade
Namur, 2018

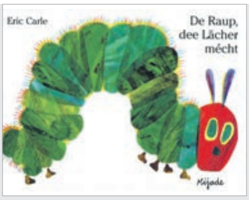
E klenge Somkär gëtt vum Wand mat ewechgeholl, zesumme mat villen aneren. Mee lues a lues gëtt et der ëmmer manner. Mee och wann aus de Somkären bis Planze gi sinn, hunn déi et net einfach. Allerlee Gefore bléien hinnen. Mee aus deem klenge Somkär entsteet eng riseg Blumm, déi villen Déieren a Mënsche Freed mécht. An duerno geet d'Saach mat de Somkären nees vu vir un...

ISBN 978-2-8077-0050-5

Eric Carle
De Raup, dee Lächer mécht
Illustréiert vum Auteur
Lëtzebuergeschen Text: Josy Braun

Mijade
Namur, 2011

Déi berühmt „Raupe Nimmersatt" elo och a lëtzebuergescher Sprooch.



ISBN 978-2-87142-750-6

Isabel Carralo
D'Mëmmi an säi verluerenen Zant
Aus dem Franséischen iwwersat
vum Josy Braun
Illustréiert vum Ronald Molitor

Mijade
Namur, 2004

Jiddereen, dee scho mol an eng Muert gebass huet, weess, datt et dobäi fir en Zant ka goen. Genau dat geschitt der Kanéngche Mëmmi. 't ass net einfach, am Bësch en Zänndokter ze fannen!

ISBN 2-87142-530-2

Lewis Carroll
D'Alice am Wonnerland
Illustréiert vum Carole Meyer
Aus dem Engleschen iwwersat vum
Henry Wickens

Op der Lay
Esch-Sauer, 2015

De Klassiker vun der fantastescher Kannerliteratur elo iwwersat an d'Lëtzebuergescht a flott illustréiert.

ISBN 978-2-87967-203-8

Elisenda Castells
De Krokodil verléiert säi Mëllechzant
Illustratiounen: Frank Endersby
Iwwersetzung: K-Communication

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2020

Haut ass de klenge Krokodil ganz opgereegt, well hien en Zant huet, deen op eemol ganz vill wackelt. Wat soll dat heeschen? Geschitt elo eppes Schlëmmes mat him? Wéi gutt, datt seng kleng Frënn fir hien do sinn. Si verstinn, wat mat him lass ass, a ginn him eng ganz Rei léif Rotschléi. E klenge Guide fir d'Eltere rënnt dës Geschicht of.

ISBN 978-2-919791-35-4

Elisenda Castells
Den Äffche wëll net schlofen
Illustratiounen: Frank Endersby
Iwwersetzung: K-Communication

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2020

Haut huet den Äffche seng Frënn den Elefant, den Tiger an de Krokodil op eng Pyjamasparty agueleden. Nodeems si d'Zänn gewäsch hunn, eng Kësseschluecht gemaach a vill gespillt hunn, fänken déi kleng Déieren u midd ze ginn. Mä den Äffchen ass zevill opgedréint an denkt net un d'Schlofen. Do hu seng Frënn eng Iddi... Hannen am Buch ginn den Elteren e puer Rotschléi presentéiert, wéi si hirem Kand hëllefe kënnen, owes gutt anzeschlofen.

ISBN 978-2-919791-39-2

Elisenda Castells
Den Elefant huet Angscht virum Waasser
Illustratiounen: Frank Endersby
Iwwersetzung: K-Communication

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2020

Haut ass et zimmlech waarm am Dschungel. Fir sech ofzekille sprangen den Äffchen, den Tiger an de Krokodil voller Freed an d'Waasser. Just den Elefant bleift um Bord sëtzen a kuckt net ganz glécklech dran. Wat ass wuel mat him lass? Dës Déieregeschicht weist de klenge Kanner, datt ee mat e bëssen Hëllef seng Angscht virum Waasser iwwerwanne kann. E klenge Guide fir d'Eltere rënnt dës Geschicht of.

ISBN 978-2-919791-37-8

Elisenda Castells
Den Tiger léiert Recycléieren
Illustratiounen: Frank Endersby
Iwwersetzung: K-Communication

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2020

Den Elefant, den Äffchen an de Krokodil erklären dem Tiger wat recycléieren ass, well hie beim Ofraume vum Dësch d'Verpackungen an d'Iessreschter einfach zesummen an eng grouss Tut geheie wollt. Mat vill Asaz weise si dem Tiger, wéi een den Offall richteg trennt. E klenge Guide um Enn vun der Geschicht erkläert den Elteren, wéi si d'Theema vum Recycléiere mat de Kanner kënnen ugoen.

ISBN 978-2-919791-41-5

Ingrid Chabbert
Catchdonnerwieder
Illustratioune vum Claire Gaudriot
Iwwersetzung vum Carole List

Zoom Éditions
Monnerech, 2015

An der Catcher-Famill catcht zënter Jore jiddereen, souguer den Hond. De Peter wëllt awer léiwer danzen, mee dat gefält der Famill net.

ISBN 978-2919934-97-3

Josy Christen
Flott Saachen: Lëtzbuergesch Gedichter
Illustréiert vum Roby Flick a Wilhelm Busch

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2009

O wat Mënschen, al Lëtzebuerger Soen, den Till Eilespigel, de Max an de Moritz, dat sinn d'Ënnerdeelunge vun dësem Heft mat Gedichter.

ISBN 978-2-87992-441-0

Caroline Clement
Den Trollmops an de Schwéngsmupp

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2014

D'Geschicht spillt um Bauerenhaff. D'Kanner an den Trollmops entdecken e bossegt Déier, de Schwéngsmupp. Eng CD mat Lidder iwwer Fréndschaft, Déieren, Geeschter an de Schwéngsmupp läit am Buch derbäi.

ISBN 978-2-87953-195-3

Cathy Clement
De Fäert-Uasch: ze léif fir dës Welt?
Illustratioune vum Benjamin Frank

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2018

De Schocki ass e klengt Monster, ëmmer um Maude senger Säit, fir op hatt opzepassen, mee d'Maude weess dat net. An d'Maude fillt sech am Moment net wuel a senger Famill an och net an der Schoul. Dem Schocki no spannen déi alleguer. D'Maude zitt sech vun allen zréck, vu senge Klassekomeroden, vu sengen Elteren. Hatt fillt sech aleng an am Stach gelooss. Da léiert hatt säi Monster kennen a mat deem senger Hëllef tankt hatt Selbstvertrauen.

ISBN 978-99959-36-58-7

Carlo Collodi
Dem Pinocchio seng Abenteuer: d'Geschicht vun enger Marionett
Illustréiert vum Anne a Pit Weyer
Aus dem Italieneschen iwwersat vum Yvette Moris

Éditions Le Phare
Esch-Uelzecht, 2003

Dem Carlo Collodi säi Kannerbuchklassiker aus dem 19. Joerhonnert läit hei op Lëtzebuergesch vir. D'Iwwersetzerin Yvette Moris mécht am Buch och eng Rei interessant Iwwerleeungen zum Auteur a sengem Wierk.

ISBN 978-2-87964-058-7

Lucien Czuga & Andy Genen
De Ris geet op d'Rees
Gezeechent vum Andy Genen
Koordinéiert vum Patrick Hurt

Gemeng Beetebuerg
Beetebuerg, 2022

ISBN 978-2-9199456-6-5

Enges Daags gëtt de berüümte Ris vum Beetebuerger Park waakreg a mécht sech, zesumme mam Papagei Lori, op d'Sich nom Däumling. Dobäi kënnt hien op vill bekannte Plazen aus der Beetebuerger Gemeng a begéint sou munch lokal Perséinlechkeet. Ob hien den Däumling wuel fënnt? E puer Sproochspiller an der Geschicht wäerte virun allem den Erwuessene gefalen.

Lucien Czuga & ND Genen
De leschte Ritter:
d'Reider vun der Apocalyse

Éditions Revue, 2009

ISBN 978-2-919999-53-8

Lucien Czuga & ND Genen
De leschte Ritter:
de Schwuer vun den Tempelritter

Éditions Revue, 2007

ISBN 978-2-919999-43-9

Lucien Czuga & ND Genen
De leschte Ritter:
de Schatz vun Draachesteen

Éditions Revue, 2005

ISBN 2-919999-33-8

De Pedro schafft an der Publizitéit, dat heescht, hie pecht Plakater fir eng Werbeagentur. Do begéint hien enger ganz gelungener Gestalt, déi sech als Jang de Blannen, de leschte Ritter, entpuppt. Zesumme mat dem Pedro senger Frëndin Maloo maache si sech op d'Sich nom Schatz vun Draachesteen. Mä dat gëtt eng ganz geféierlech Affär. D'Geschicht hält op, wa si ganz spannend ass, a wéi et weider geet, fënnt een an den nächste BD-Bänn.

Lucien Czuga
... Vu Geessen, Gussen a Gaassebouwen!!: de littel Superjhemp
gezeechent vum Roger Leiner

Éditions Revue
Déifferdéng, 2016

Op all Säit gëtt et eng lëschteg kleng Zeen aus dem Liewe vum Charly Kuddel a senge Frënn, dem Frunnes, dem Schmuddel an dem Lisi.

ISBN 978-99959-45-07-7

Lucien Czuga
...Vu Cliquen, Klucken a Klacken: Geschichte mam Littel Superjhemp
gezeechent vum Roger Leiner

Éditions Revue
Lëtzebuerg, 2013

De Charly Kuddel alias Littel Superjhemp lieft um Bauerenhaff zu Heihatechnachnidebauchwéi. Zesumme mat senger Clique erlieft hien allerhand Aventuren.

ISBN 978-2-919999-91-0

Viviane Daman
Kanner, Masken, Halloween: e Krimi fir Kanner

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2020

De Steve, d'Sarah, de Pol en de Pascal verbréngen op Halloween e spannenden Owend. Eigentlech wollte si duerch d'Stroossen zéien, fir d'Leit ze erféieren, mä et geschitt genee de Géigendeel. Dräi komesch maskéiert Gestalten hunn dës Roll schonn iwwerholl a suergen nawell fir vill Onrou an der Noperschaft...

ISBN 978-2-919791-28-6

Viviane Daman
Kanner, Bicher an e Feier: e Krimi fir Kanner

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

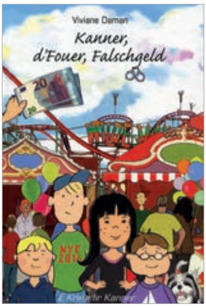
Eng nei Bibliothéik gëtt ageweit. Och dat Buch mat de Schoulkanner hire Geschichte kann do ausgeléint ginn. Mee an der Nuecht ass e Feier an der Bibliothéik. D'Sarah, de Pascal, de Pol, de Steve an den Hond Blacky wëllen erausfannen, wéi et zu deem Feier komme konnt.

ISBN 978-99959-37-64-5

Viviane Daman
Kanner, d'Fouer, Falschgeld: e Krimi fir Kanner
Illustratiounen: Roald Weinstock

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2016

De Steve, d'Sarah, de Pol, de Pascal an hiren Hond, de Blacky, gesinn op der Fouer, wéi en Déif e Portmonni klaut. Hie verschwënnt um Chantier vun der Neier Bréck, déi grad gefléckt gëtt. An der Nuecht schläichen si sech op de Chantier, ginn awer vun den Déif iwwerrascht a gefesselt. Gutt, datt de Blacky op Zack ass.



ISBN 978-99959-37-31-7

Viviane Daman
Kanner, eng Entféierung an déi Wëll Fra vu Lasauvage
Illustréiert vum Roald Weinstock

Éditions Phi
Déifferdeng, 2014

En neit Abenteuer mam Mupp Blacky an de Kanner Pascal, Sarah, Steve a Pol. Op engem schéine Summerdag zu Lasauvage gëtt de Blacky vun der Wëller Fra entfouert. De Kanner bleift soss näischt iwwereg, ewéi hiren Hond ze sichen.

ISBN 978-99959-37-06-5

Viviane Daman
Kanner, Vakanz an ee Geescht
Illustréiert vum Roald Weinstock

Éditions Phi
Déifferdeng, 2013

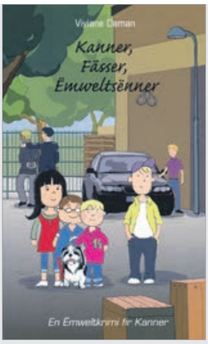
D'Sarah, de Pascal, de Steve an de Pol fueren zesumme mat hiren Elteren an dme Blaxky, dem Saraha sengem Hond, a Südfrankräich an d'Vakanz. Mat derbäi ass natierlech och de Blacky, dem Sarah säin Hond. Am Haus, wou si do wunnen, sinn allerhand onheemlech Geräischer an der Nuecht. Et wier de Mistral, deen duerch d'Mauere géif päifen, kréie si gesot. Awer natierlech mussen d'Frënn där do Saach op de Fong goen, an dat, wat si entdecken, ass bal net ze gleewen.

ISBN 978-2-87964-200-0

Viviane Daman
Kanner, Fässer, Ëmweltsënner
Illustréiert vum Roald Weinstock

Éditions Phi
Déifferdeng, 2012

D'Sarah, de Steve, de Pol, de Pascal an den Hond Blacky si bei de Grousselteren um Duerf an der Vakanz. An der Baach fanne si doudeg Fësch an ee Faass, wou Gëft dran ass. Soll déi nei Firma eppes dermat ze dinn hunn?



ISBN 978-2-87964-183-6

Viviane Daman
Kanner, Gecken an zwee Abriecher
Illustréiert vum Roald Weinstock

Éditions Phi
Déifferdeng, 2011

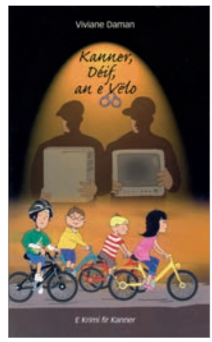
Et ass Fuesent. De Steve, de Pol an de Pascal gi mat der Musek op d'Cavalcade. D'Sarah kann net mat, hatt huet sech de Fouss verstaucht. Dofir geet hatt an der Bomi hiert Haus, well do d'Cavalcade laanscht kënnt. Op eemol gesäit hatt, wéi zwee Maskéierter an d'Haus vun der Nopesch, déi momentan an der Klinik läit, abriechen. Well d'Sarah weess, datt de Blacky, der Nopesch hire klengen Hond, aleng am Haus ass, muss hatt eppes ënnerhuelen. An zimlech séier.

ISBN 978-2-87964-148-5

Viviane Daman
Kanner, Déif, an e Vëlo
Illustréiert vum Roald Weinstock

Éditions Phi
Déifferdeng, 2009

De Steve krut fir säi Gebuertsdag en neie Vëlo. Hie wëll gläich den Dag drop mat deem Prachtstéck an d'Schoul fueren. An do gëtt dann de Vëlo gläich geklaut. Dem Steve säi Verdacht fält op de Kevin, mat deem hie scho méi dacks Sträit hat. D'Police mécht eng Enquête, mä de Vëlo bleift verschwonnen. De Steve spillt elo Detektiv, zesumme mat senge Komerode Pascal, Pol a Sarah. Si geroden an eng geféierlech Situatioun.



ISBN 978-2-87962-276-7

Viviane Daman
Kanner, Raiber, Polizisten
Illustréiert vum Roald Weinstock

Éditions Phi
Déifferdeng, 2009

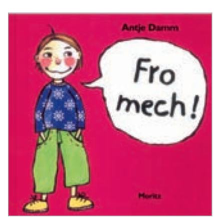
D'Geschwëster Sarah a Pascal plënnere mat hiren Elteren an en neit Haus.
De Späicher gëtt hiert Spillzëmmer, si kënne sech do ariichte wéi se wëllen.
An dat maache si zesumme mat den Nopeschkanner Steve a Pol. Awer wouhi féiert déi Eisendier an der Mauer? Déi véier Frënn spieren, datt et hannert där Dier e Geheimnis gëtt, an deem wëlle si op d'Spur kommen.

ISBN 978-2-87862-275-0

Antje Damm
Fro mech!
Illustréiert gréisstendeels vun der Auteurin
Iwwersat vum Chantal Keller

Moritz Verlag
Frankfurt am Main, 2005

Op der lénkser Buchsäit steet eng Fro, op der rietser Säit ass eng Illustratioun, an dat am Ganzen 108 Mol. Et sinn deels philosophesch Froen u Kanner, fir mateneen an d'Gespréich ze kommen.
U wat gees de gär richen?



ISBN 978-3-89565-164-9

Wat hues de am Bauch vun denger Mamm gemaach?
Hues du däin Numm schonn eng Kéier an de Sand geschriwwen?

Eva Dax
Du bass sou schrecklech schéin!
Illustréiert vum Sabine Dully
Iwwersat vu Polygraphic

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

Dat klengt Monster Gregor freet sech, ob et wuel schéin ass. Et freet seng Elteren, de Bopa, d'Nopesch, de klenge Brudder, seng Frëndin. Alleguer drécken an ëmäerbele se et. An et kënnt um Enn zum Schluss: Jo, et stëmmt, et ass ganz schrecklech schéin, well et ka wonnerbar balucken, huet déi sténkegst Féiss an déi schiifsten Zänn, genee wéi se e Monster muss hunn.

ISBN 978-99959-37-45-4

Hélène Delforge
Mamma
Illustratiounen Quentin Gréban
Iwwersetzung aus dem Franséischen:
Myriam Welschbillig

Mijade
Namur, 2019

Op all Säit fënnt een eng schéin Illustratioun an e poetesche klengen Text mat Iwwerleeungen zum Thema Mammsinn, am Alldag, an anere Kulturen, zu besonnesche Zäiten a Situatiounen. Alleguer schwätzen se vun der Léift vun der Mamm zum Kand. Verschiddener kënnen duerchaus mat méi grousse Kanner diskutéiert ginn, anerer spriechen éischter jonk Mammen un.

ISBN 978-2-8077-0076-5

Manon Della Siega
De Laachmännchen: de Männchen, deen d'Leit laachen deet = Le bonhomme tout jaune qui faisait rire
Illustréiert vum Eglantine Denis

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2017

De klenge Männchen ass giel wéi d'Sonn, an iwwerall wou hien optaucht, fänken d'Leit un ze laachen. Dat mécht hien esou traureg, datt hie guer nët méi aus sengem gielen Haus erausgoe wëllt. Hie mengt jo, d'Leit géifen hien auslaachen. E klenge Bouf hëlleft him ze erkennen, datt d'Leit nët iwwert hien, mee wéinst him laachen, well hien si frou mécht.
D'Geschicht ass op Lëtzebuergesch an op Franséisch erzielt.

ISBN 978-99959-36-42-6

Lydie Develter
Dem Stinki seng Oueren

Ernster Éditions
Lëtzebuerg, 2021

An engem ale Schlass wunnt de klenge Stinki mat véier anere Gespenster. Nuets spille si zesummen, erzielen sech Grujelgeschichten oder laachen zesummen. Heiansdo laachen se awer och iwwer de Stinki, well hien ass dat eenzegt Gespenst, wat Oueren huet. Mee wien hätt geduecht, datt grad dës komesch Oueren si all géife retten? Dës léif Geschicht mat flotte Biller weist de Kanner, datt ee gutt ass, genee sou wéi een ass.

ISBN 978-2-919892-23-5

Erhard Dietl
Bei den Olchis:
een Draachefest fir de Feierstull

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2016

Déi bekannt verréckt Olchi-Geschicht, an där et ëm den Draach Feierstull geet, deen net méi frou ass, gëtt hei op Lëtzebuergesch verzielt.

ISBN 978-9-995-93734-8

Julia Donaldson
Wat d'Himmelsdéierchen héieren hat beim Mier
Illustréiert vum Lydia Monks
Op Lëtzebuergesch gereimt vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Wéi d'Himmelsdéierchen en Dag um Mier verbréngt, héiert et, wéi de Schankemisch an de mockelege Pier hiren nächst Coup plangen. Si wëllen der schéiner Mierjongfra hir wäertvoll Sëlwerhoer klauen, fir se deier ze verkafen. Mä d'Himmelsdéierchen huet eng Iddi, fir hinnen e Stréch duerch d'Rechnung ze maachen. Wéi gutt, datt d'Mieresdéieren hëllefe kënnen.

ISBN 978-2-9199623-4-1

Julia Donaldson
Wat d'Himmelsdéierchen als nächst héieren hat
Illustréiert vum Lydia Monks
Op Lëtzebuergesch gereimt vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2020

Um Haff verschwannen all Dag déi vill Eeër vum décke rouden Hong. D'Himmelsdéierche spionéiert an héiert, datt de Schankemisch an de mockelege Pier sech nuets heemlech eruschläichen, fir d'Eeër ze klauen. Séier entwéckelen d'Déieren e Plang, fir déi zwee Onéierlech ze verdreiwen ... D'Geschicht ass deels a Reime geschriwwen.

ISBN 978-2-9199623-5-8

Julia Donaldson
D'Schmetten an d'Schmooen
Illustréiert vum Axel Scheffler
Aus dem Engleschen iwwersat vum Martine Schoellen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2019

Op engem frieme Planéit wäit ewech wunnen d'Schmetten an d'Schmooen. D'Schmett Babett ass komplett rout an de Schmoo Jo ass ganz blo. Déi zwee kréie streng verbueden, mateneen ze spillen, well se jo sou anescht sinn. Dovun hale si awer näischt a maache sech zesummen duerch d'Bascht. Lo mussen déi aner Schmetten a Schmooen sech zesummendinn, fir d'Babette an de Jo erëmzefannen. E schéint Buch iwwer Toleranz an Akzeptanz.

ISBN 978-99959-42-53-3

Julia Donaldson
Dem Grüffelo säi Kand
Illustréiert vum Axel Scheffler
Aus dem Engleschen iwwersat vum
Martine Schoellen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2013

D'Grüffelokand wëll onbedéngt déi grouss béis Maus kenneléieren, hatt ass jo guer net ängschtlech...

ISBN 978-2-87954-275-1

Julia Donaldson
De Grüffelo
Illustréiert vum Axel Scheffler
Aus dem Engleschen iwwersat vum
Martine Schoellen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2010

„So wien ass dann de Grüffelo?
Seng Ae sinn orange,
Seng schwaarz Zong hänkt déif erof,
A seng Dären um Réck sinn däischter mauve."

Mir gi mat där luusseger, klenger Maus duerch den déiwen, däischtere Bësch. Wat geschitt, wa si engem Fuuss, enger Eil, enger Schlaang an engem hongerege Grüffelo begéint?

ISBN 978-2-87954-237-9

Julia Donaldson
Zog
Illustratioune vum Axel Scheffler
aus dem Engleschen iwwersat vum
Martine Schoellen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2016

Den Zog ass e klengen Draach, deen nach vill muss léieren: bei him klappt et weder mam Fléien, nach mam Brëllen oder Feierspäitzen. D'Prinzessin Pärel verbënnt an tréischt en all Kéier. Och wéi „Prinzessin-entféieren" muss geléiert ginn, ass si do, an den Zog gewënnt de gëllene Stär. Da soll Fechte geléiert ginn an de Ritter Wenzel wëllt d'Prinzessin Pärel befreien. Déi huet awer eppes anescht vir.

ISBN 978-99959-42-07-6

Julia Donaldson
Den Zog an d'Dokteren aus der Loft
Illustratioune vum Axel Scheffler
Aus dem Engleschen iwwersat vum
Martine Schoellen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2016

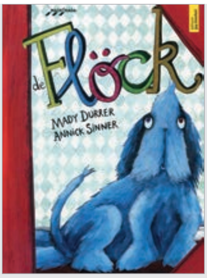
D'Geschicht vum Zog geet weider. Hie flitt mam Ritter Wenzel an der Prinzessin Pärel iwwert d'Land, fir ze hëllefen: der Mierjoffer, déi e Sonnebrand huet, dem Einhorn, dat en Har zevill huet, dem Léiw, deen sech erkaalt huet.... Mee da gëtt d'Prinzessin vun hirem Monni, dem Kinnek, agespaart, well hien der Meenung ass, datt eng Prinzessin an e Schlass gehéiert.

ISBN 978-99959-42-08-3

Mady Durrer
De Flöck
Illustratiounen: Annick Sinner

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2015

De Flöck huet immens laang Oueren. Doriwwer ass hien traureg, well hien ass richteg domatter geplot - bis hien seng kënschtleresch Oder entdeckt ...



ISBN 978-99959-42-01-4

Mady Durrer
Den Heppi Böersday N° 4
Illustréiert vum Sandy Goedert

Op der Lay
Esch-Sauer, 2007

Wéi den Heppi moies erwächt, weess hien, datt dat säin Dag gëtt, well hien als véiert Käerz d'Haaptroll op engem Kand sengem Gebuertsdagskuch spillt. Mä fir d'éischt muss hien dee Kuch emol fannen, an dat am Bäcker Réieramdeeg senger Bakstuff.

ISBN 978-2-87967-148-2

Christiane Ehlinger
Bunzi: eng Geschicht iwwer d'Angscht virum Friemen, awer och iwwer Hëllefsbereetschaft a Fréndschaft
Illustréiert vum Astrid Rothaug

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2017

E friemt Déier ass am Bësch opgedaucht a jäizt ganz haart. Fir d'éischt hunn d'Déieren aus dem Bësch Angscht a froen sech, ob se sech vläicht verteidege mussen. Mee si brauchen dat friemt Déier net ze fäerten, et ass de Bunzi, e klengen Af, deen aus dem Zoo fortgelaf ass. De Bunzi brauch Hëllef, wëll hien ass hongereg. Nodeems hien den Déieren aus dem Bësch vu sengem Liewen am Zoo erzielt huet, décidéieren si, um Bauerenhaff no enger Banann ze sichen.

ISBN 978-2-87978-199-0

Christiane Ehlinger
An elo, feine Jong?
Illustréiert vum Christian Hansen (Pit)

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2009

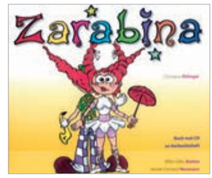
Véier Joer nodeems d'Buch iwwert säi Liewe publizéiert gouf, ginn an dësem Buch verschidden Erliefnesser vum Pit aus där Zäit erzielt. D'Autorin an de Pit erzielen, jiddereen aus senger Siicht, déi Episoden.

ISBN 978-2-87978-086-3

Christiane Ehlinger
Zarabina:
Buch mat CD an Aarbechtsheft
Illustréiert vum Gilles Kutten
Musek: Fernand Neumann

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2007

De Kloni Klunnes invitéiert all seng Frënn an eng grouss Gala-Virstellung an den Zirkus Upëssa. Hie wëll hinne Merci soen, datt si him gehollef hunn, wéi hie sou traureg war.
Haaptattraktioun ass dem Klunnes seng Schwëster: déi fantastesch Seeldänzerin Zarabina.



ISBN 978-2-87978-037-5

Christiane Ehlinger
Ee feine Jong
Illustréiert vum Pit

Imprimerie Centrale, Lëtzebuerg, 2005

D'Christiane Ehlinger huet dëst Buch zesumme mat dem Pit, engem Drogenofhängegen, geschriwwen. Et ass d'Liewensgeschicht vun engem Toxicomane, déi jonk Mënsche vru schlëmme Feeler warne soll. Duerch d'Erziele vu senger „Drogekarriär", duerch den Dialog mat der Schrëftstellerin, hëlleft de Pit sech awer och selwer.

Am Buch stinn och wichteg Adressen an Iwwerleeungen zum Thema Drogen.

Un drogué sympa
franséisch Iwwersetzung vum Julien Primout

Imprimerie Centrale, Lëtzebuerg, 2006
ISBN 2-87978-051-9

ISBN 2-87978-041-1

Christiane Ehlinger
D'Lynn an de Charel
Illustréiert vum Jean Leesch

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2004

Kanner si virwëtzeg. Si wëlle wëssen, wou se hierkommen.
Dëst Buch gëtt Äntwerten an Ureegungen zum Gespréich.

Dobäi gëtt net nëmmen de reng biologeschen Aspekt, mä virun allem déi schéin a loschtvoll Säit vun der Sexualitéit ugesprach.

ISBN 978-2-87978-030-6

Christiane Ehlinger
Kloni Klunnes: Buch mat CD an Aarbechtsheft
Illustréiert vum Gilles Kutten
Musek: Fernand Neumann

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2003

„Kloni Klunnes" ass e Musical, an deem alles sech ëm den Zirkus dréint. An der Zirkuswelt ass alles schéi faarweg: d'Zirkuszelt, den Zirkusleit hir Wunnween, dem Kloni Klunnes a senger Schwëster Zarabina hir Kleeder. 't ass schued, datt de Kloni Klunnes ee Problem huet.
Méi gëtt hei net verroden, just vläicht nach, datt d'Kanner dem Klon hëllefen.

ISBN 2-87978-028-4

Christiane Ehlinger
Krababbel
Illustréiert vun den Hesper Schoulkanner
Musek: Tun Weber

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2002

ISBN 978-2-87978-049-8

41 Gedichter stinn an dësem Buch. Et ass eng Rees duerch d'Joer mat senge Joreszäiten a senge Fester. Do geet och Rieds vu Fréndschaft, vu léiwen Déieren, grujelegen Hexen a Monster.

Et läit en CD am Buch: 10 Gedichter si vum Tun Weber vertount ginn.

Christiane Ehlinger
Schwätz kee Blech
Illustréiert vum Gilles Kutten
Musek: Tun Weber

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2001

ISBN 978-2-87978-048-1

Eng Hellewull Gedichter erziele vun de Kanner hirem Alldag an der Famill, an der Schoul, an der Fräizäit.

Mat 2 CDen: Lidder a Playback

Jonathan Emmett
Eng Strooss, déi lieft!:
e risegt Concertina-Buch
fir opzeklappen an opzestellen!
Illustratioune vum Ingela P. Arrhenius
Iwwersetzung: Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

D'Kanner léieren d'Akafsstrooss kennen. Hannert de Klappen entdecken si, wat an de Butteker geschitt a wat d'Awunner grad maachen. En Op-klapp-Buch, dat och als Leporello kann opgestallt ginn.

ISBN 978-99959-39-93-9

Pascale Engel & Maite Engel de Abreu
Covi: de klenge Coronavirus
Illustratiounen: Maite Engel de Abreu

Pascale Engel
S.n., 2020

ISBN 9798560654627

De klenge Virus Covi erklärt op eng ganz kandgerecht Manéier wéi hien entstan ass, wat e Virus iwwerhaapt ass a wéi d'Liewe geännert huet, zanter datt hien duerch déi ganz Welt gereest ass. D'Buch ass wärend dem Confinement entstan, a flotter Zesummenaarbecht tëscht Mamm an Duechter.
Et gëtt d'Buch och an aner Sproochen.

Melly Englebert
Häerz aus Äis: Mäerchen

Op der Lay
Lëtzebuerg, 2014

De klenge Schnéimännche mat sengem Häerz aus Äis wëll säin Häerz verschenken. Mä wëll iwwerhaapt een dat Häerz aus Äis?

ISBN 978-2-87967-202-1

Michael Engler
Mir zwee gehéieren zesummen
Illustratiounen: Joëlle Tourlonias
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

Den Hues an de Kéiseker sinn déi beschte Frënn. De ganze Summer duerch spille si zesummen oder sichen no Muerten a Schleeken. Mee wéi et Hierscht gëtt, ass de Kéiseker op eemol ganz midd...

ISBN 978-2-9198-1309-4

Michael Engler
Mir zwee si Frënn fir d'Liewen
Illustratiounen: Joëlle Tourlonias
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

Den Hues an de Kéiseker sinn déi beschte Frënn. All Dag erfannen si nei Spiller. Mee haut wëllt den Hues léiwer mam Kaweechelche spillen... De Kéiseker ass dofir ganz traureg.

ISBN 978-2-9198-1311-7

Michael Engler
De Ben mécht de Bier erëm gesond
Illustratiounen: Joëlle Tourlonias
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

De klenge Bier ass erkaalt, hien huet Féiwer a seng Nues leeft. De Ben mécht säi Bescht fir ze hëllefen. Mat Jus, Vitaminnen a Plooschtere wëll hien de Bier erëm gesond kréien. Dobäi vergësst hien och net dat beschte Mëttel : ganz vill Léift. Déi schéin Illustratiounen am Retro-Stil ënnerstëtzen d'Geschicht ganz flott.

ISBN 978-9-9959-5668-4

Connie Faber
Monsterwull

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2014

De Luc an d'Lisa huelen et mam Oprau-men net esou genee. D'Saache bleiwen all doruechter leien oder ginn einfach an de Schaf gedruddelt. Wéi si nuets erwä-chen, si Monsteren am Kannerzëmmer!

ISBN 978-2-87963-956-7

Connie Faber
Dem Paco seng grouss Rees
Illustréiert vun der Autorin selwer

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2006

Den Iesel Paco leeft sengem granzege Meeschter fort a sicht en neit Doheem. Et gefält him néirens sou richteg, an traureg zitt hien ëmmer nees weider... bis hien dem Kleesche begéint.

ISBN 978-2-87963-659-7

Connie Faber
Dem Finnchen säi Geheimnis
Illustréiert vun der Autorin

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2006

D'Himmelsdéier Finnchen huet e Geheim-nis. Seng Frënn sinn net frou, well hatt guer net méi bei hinnen ass an net méi mat hin-ne spillt. Wéi si dunn awer erausfannen, datt dat Geheimnis beim Weier ass, gesi si, datt si agräife mussen.

ISBN 978-2-87992-073-3

Well beim Weier do laueren d'Geforen. Mat derbäi natierlech och déi schlau Spann Henriette.

Connie Faber
Opregung ëm de Fons
Illustréiert vun der Autorin

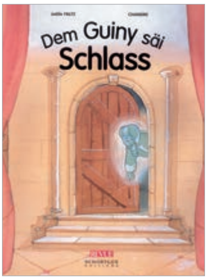
SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2005

Aus de Raupe Mett a Mil sinn an der Të-schenzäit Päiperleke ginn. Mat hire Frënn, dem grousse gréngen Heesprénger Fons, dem Himmelsdéier Finnchen, dem Schleek Triny an där klenger Seechomes Batty leeë si Somkären an de Gaart. Jidderee vun de Frënn gesäit no kuerzer Zäit seng Planz wuessen. Just mam Fons sengem Kär geschitt näischt. An dobäi ass hien awer deen, deen ëmmer an iwwerall gär den Éischten an de Beschte wier.

ISBN 978-2-87992-071-9

Joëlle Faltz
Dem Guiny säi Schlass
Illustréiert vum Chandre

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2001
an Zesummenaarbecht mat: Revue



ISBN 978-2-87953-876-1

An England wunnt an all Schlass, dat eppes op sech hält, e Geescht. D'Mandy, e klengt Meedche vun 8 Joer, entdeckt am Schlass Oakington de léiwe Geescht Guiny. Eng Frëndschaft entsteet an d'Mandy stellt de Kanner an den Erwuessenen aus dem Duerf de Guiny vir.

Marielys Flammang
Duerchsiichteg Kanner
Illustréiert vum Rebecca Demecheleer

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2011

ISBN 978-2-87953-107-6

Et gouf ee Meedchen, dat kee konnt gesinn, oder jiddefalls bal keen. Jiddereen huet sech ëm seng Schwësterche bekëmmert an ëm aner Saachen. Bis op eemol alles ännert.

Tom Fletcher
Wat mécht dee Supermenn an dengem Buch?
Illustratiounen: Greg Abbott
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions Perspektiv
Stengefort, 2021

ISBN 978-9-9959-5672-1

De Supermenn ass an dësem Buch op enger wichteger Missioun : hie soll verhënneren, datt d'Krozelkett an d'Buch moolt. Mat Hëllef vun de Kanner déi d'Buch liesen, soll him dat och geléngen. Säit fir Säit gesinn d'Kanner wéi si dem Supermenn gehollef hunn.

Dolores Focaccetti
Mamma, dajee!

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2017

ISBN 978-99959-36-43-3

Wann d'Mamma an der Nuecht net schlofe kann, huet se am Dag och keng Energie, fir vill mam Charel z'ënnerhuelen. Dat mierkt de klenge Charel, an hien hëlt sech vir, d'Mamma net méi déi ganzen Zäit op Trapp ze halen.

Luc Foccroulle
Wéini ass Niklosdag?
Illustratiounen: Annick Masson
Lëtzeburgesch Iwwersetzung:
Myriam Welschbillig

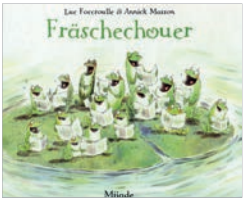
Mijade
Namur, 2018

ISBN 978-2-8077-0052-9

De Michel an de Patrick waarde ganz ongedëlleg op Niklosdag. Si stellen de Schong eraus, bliederen d'Spillsaachekatalogen duerch a maache schonn hir Lëscht. Hoffentlech bréngt de Kleeschen dëst Joer de Roboter, deen si sech sou gewënscht hunn...

Luc Foccroulle
Fräschechouer
Illustratiounen: Annick Masson
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2017



ISBN 978-2-8077-0011-6

Déi kleng Fräschemeedercher Berta a Lucie wëllen onbedéngt am Fräschechouer matsangen, mee d'Lucie ass nach ze kleng an d'Berta huet keen Talent. Déi zwee doe sech zesummen: D'Lucie spréngt am Berta seng Strass a séngt déi schéinste Melodien. Ob dat eng gutt Iddi ass?

Luc Foccroulle
Dem Geméisgaart säi Geheimnis
Illustratiounen: Annick Masson
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2017

ISBN 978-2-8077-0009-3

D'Lily ass beim Bopa an der Vakanz. Amplaz op der Plage ze leie wéi seng Frëndin, kann hatt nëmme mam Bopa am Geméisgaart schaffen. Mee nodeems hatt e Somkär geplanzt huet an dem Bopa säi Geméis kenneléiert, kritt hatt vill Freed am Gaart.

Anne Frank
Dagebuch
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Jeanny Friederich-Schmit

Éditions Friederich-Schmit, 2012

D'Anne Frank huet vum 12. Juni 1942 bis den 1. August 1944 a senger Stopp en Dagebuch geschriwwen. An dat a Form vu Bréiwer un d'Kitty. Hatt wollt, datt déi Texter sollte publizéiert ginn. Dem Anne seng handgeschriwwen Texter sinn am Anne-Frank-Haus zu Amsterdam ausgestallt a gehéieren zu der UNESCO-Weltkulturierfschaft.

ISBN 978-99959-741-1-4

Dany Gales
Minimaus
Illustréiert vun der Auteurin

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2015

D’Minimaus wier gäre méi grouss a méi staark. Sou wéi de Léiw, huet de Papp gemengt. Mee wat ass de Léiw fir en Déier? D’Minimaus mécht sech op, fir e Léiw ze sichen. Ënnerwee léiert si vill Déieren an hir Eegenaarte kennen.

Et gëtt d’Buch och op Franséisch, Däitsch an Englesch. An all Buch leien Iwwersetzungen an deenen aneren 3 Sproochen an eng kleng Stoffmaus derbäi.

Minisouris: *ISBN: 978-2-87992-173-0*
Minimaus: *ISBN: 978-2-87992-172-3*
Minimouse: *ISBN: 978-2-87992-174-7*

ISBN 978-2-87992-171-6

Marion Gandon
Nach eng kleng Geschicht... an da séier an d'Bett!
Illustratiounen: Laurent Simon
Iwwersetzung: Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

3 verréckte Geschichten a Comic-Form, fir ze laachen, an duerno ze schlofen, a vläicht sou eng geckeg Geschicht ze dreemen...

ISBN 978-99959-39-91-5

Adrian Gebhard
De Kasimir an d’Wisenten
Illustréiert an aus dem Däitschen
Iwwersat vum Carlo Schneider

Éditions Revue
Déifferdéng, 2014

Dat klengt Källefche Kasimir wëllt onbedéngt d’Wisente kenneléieren, déi sollen sou grouss wéi e Bierg sinn. Am Déierepark, wou d’Wisente liewen, fënnt de Kasimir vill nei Frënn an zesummen hu si vill Spaass.

ISBN 978-3-033-04687-0

Guido van Genechten
Däerf ech an deng Lomp luussen?
Aus dem Hollänneschen iwwersat
vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2022

Déi kleng Maus ass immens virwëtzeg. An alles wëllt si dra kucken. Wéi si den Hues begéint, wëllt si souguer an him seng Lomp luussen. A wat gesäit si do? Siwen Huesebënzelcher. Duerno kommen nach d'Geess, de Mupp, d'Kou, d'Päerd an d'Schwäin un d'Rei. Mee da wëllen d'Déieren och gesinn, wat an der Maus hirer Lomp dran ass. Mee dat ass eng Iwwerraschung! An dann ass Potti-Training ugesot!

ISBN 978-99959-39-75-5

Guido van Genechten
De Geescht Gubi
Iwwersetzung: Christiane Kremer

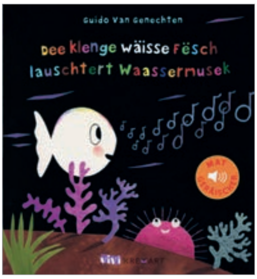
Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

An der Geeschterschoul gefält et dem klenge Geescht Gubi richteg gutt: hien huet vill Frënn an d'Fluchstonne maachen him grouss Freed. Dat Eenzegt, wat hien net gutt kann, ass grujeleg huerelen. Dofir verdaamt de strengen Direkter hien an de verloossenen Tuerm, bis hien et richteg geléiert huet. Do begéint hien dem Kueder Mucki, dee ganz séier säi Frënd gëtt. Zesumme riichte si sech gemittlech am Geeschtertuerm an. Mä wat solle seng kleng Geeschterfrënn wuel dovunner halen?

ISBN 978-2-919781-26-3

Guido van Genechten
Dee klenge wäisse Fësch lauschtert Waassermusek
Iwwersetzung: Christiane Kremer

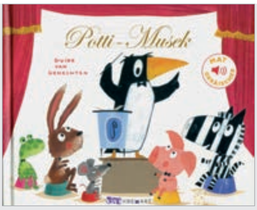
Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2019

E Billerbuch mat Geräischer, an deem de klenge wäisse Fësch op senger Wanderung duerch d'Mier lauter Mieresdéiere begéint. All Déier mécht eng aner Musek, déi een souguer héiere kann, andeems een op ee klenge Knäppchen dréckt.

ISBN 978-9959-3974-8

Guido van Genechten
Potti-Musek
Iwwersetzung: Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

De Maestro Pingo invitéiert op e Potti-Concert. D'Schwéngchen, den Hond, de Fräsch an nach munch aner Déiere produzéieren déi ënnerschiddlechst Téin, wann si um Potti sëtzen. Jiddwer Geräisch ka gelauschtert ginn.



ISBN 978-99959-39-82-3

Sonja Glodé
De Finn, seng Frënn an d'Lotta = Finn, ses amis et Lotta
Op Franséisch iwwersat
vum Viviane Daman

Édition FGIL
Lëtzebuerg, 2019

No senger Rees gëtt de Finn vu senge Frënn häerzlech doheem empfaang. Si wëllen him als Iwwerraschung e grousst Fest organiséieren a stierzen sech an d'Virbereedungen. Fir de Finn hu si dofir elo keng Zäit méi. Also mécht hien sech eleng op de Wee a begéint dem Igelmeedche Lotta, mat deem hie vun elo u seng ganz Zäit verbréngt. D' Geschicht, déi op Lëtzebuergesch an op Franséisch erzielt gëtt, ka vu Kanner vum Cycle 3 selwer gelies oder scho Kanner aus dem Cycle 2 virgelies ginn.

ISBN 978-99959-534-1-6

Sonja Glodé
De Finn geet op d'Rees = Le voyage de Finn
Op Franséisch iwwersat
vum Viviane Daman

Édition FGIL
Lëtzebuerg, 2016

Op senger Rees duerch de Bësch léiert den Igel Finn eng Rei aner Déiere kennen: d'Kaweechelchen, de Fräsch, de Biber, de Spiecht.... Si all erzielen him, wéi si liewen, wat si gären hunn. Mee no enger Zäitche géif de Finn nees gären heem goen, fënnt de Wee awer net méi. D'Geschicht gëtt op Lëtzebuergesch a Franséisch erzielt. Si kann am Cycle 2 virgelies ginn, mee eréischt méi al Kanner kënnen de villen Text selwer liesen.

ISBN 978-99959-910-4-3

Mieke Goethals
Den Ouschterhues verdeelt seng Kaddoen
Gestioun vun der Iwwersetzung:
K-Conseil

Éditions Phi
Zolwer, 2022

Op grousse Wimmelbiller sichen d'Kanner, wou den Ouschterhues seng Kaddoe verstoppt huet. Sief et am Dschungel, um Südpol oder am Mier, iwwerall waarden Déierekanner op hire Kaddo aus Schockela. D'Kanner entdecken och kleng an deels witzeg Detailer, déi sech vun engem Wimmelbild op dat anert änneren.

ISBN 978-2-919791-81-1

Triny Gorza
D'Geschicht vum klengen Dännebeemchen

Édition FGIL
Lëtzebuerg, 2006

E klengen Dännebeemchen aus der Bamschoul huet sech an de Kapp gesat, e Chrëschtbeemchen ze ginn.
Hie mécht sech op de Wee an d'Stad. Wat hien do erlieft, mécht hien awer ganz traureg... Mat enger CD fir d'Geschicht ze lauschteren, an d'Lidder matzesangen.

ISBN 978-2-87996-741-7

René Gouichoux
Den Tun wëllt en neie Pappa hunn
Illustréiert vum Ginette Hoffmann
Aus dem Franséischen iwwersat
vum Josée Braun-Klincker

Mijade
Namur, 2013

Well den Tun et zimlech langweileg fënnt, fir all Dag mam Pappa Bier datselwecht z'ënnerhuelen, wëll hie sech en anere Pappa sichen.

ISBN 978-2-87142-858-9

Romy Grandgenet
Schrauwelisi
Illlustréiert vum Sandy Goedert

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2012

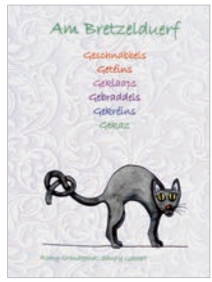
Am Buch stinn 22 Kannerlidder fir ze liesen, ze lauschteren a matzesangen. En CD ass derbäi.

ISBN 978-2-87992-158-7

Romy Grandgenet
Am Bretzelduerf
Illustréiert vum Sandy Goedert

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2009

Bretzelduerf ass eigentlech een Duerf wéi all déi aner Dierfer, mä dann awer och net. Hei ginn et nämlech Saachen, déi et soss op der Welt net gëtt. Well, wou gëtt et dat nach, datt e Jong de Mound ëm Hëllef freet, well seng Mamm beim Erziehen ëmmer iwwerdreiwe muss, datt en Erfinder, dee mierkt, datt en alles schonn erfonnt huet, sech eng Iddisichmaschinn baut fir nei Iddien ze hunn? Mä zu Bretzelduerf passéiert nach vill méi.



ISBN 978-2-87992-045-0

Emily Gravett
Propper: en Dachs botzt
Op Lëtzebuergesch gereimt
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

De fläissegen Dachs ass frou, wann et a sengem Doheem, dem Bësch, schéi propper ass. Dofir botzt hie immens gär a vläicht och e bëssen ze vill: Hie reeft net nëmmen all d'Blieder op, mee och d'Beem musse verschwannen, fir datt keng nei Blieder eroffalen... Eng schéi Geschicht fir mat de Kanner iwwer Naturschutz ze schwätzen. Leider riskéiert de munchmol bossege Layout vum Text eventuell de Rhythmus vum Virliese ze briechen..

ISBN 978-2-9199654-2-7

Emily Gravett
Gebutteks, Geméchels a Klimbim!
Op Lëtzebuergesch gereimt
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

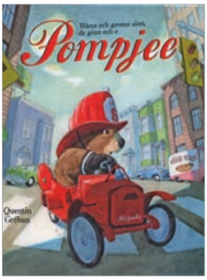
Eng Koppel Kréien ass fläisseg am Gaang, hiert Nascht fir den Nowuess virzebereeden. Wéi bis véier perfekt Eeër am Nascht leien, leeë si no a no ëmmer méi Saachen dobäi, well si mengen, hir Kanner wiere soss net zefridden. Déi gereimte Geschicht mécht de Lieser op eng witzeg Manéier op säi Konsumverhalen opmierksam. Leider stellt de Layout vum Text d'Reimer heiansdo bosseg duer an de Rhythmus vum Virliese kann doduerch gebrach ginn.

ISBN 978-2-9199623-8-9

Quentin Gréban
Wann ech grouss sinn, da ginn ech e Pompjee
Illustréiert vum Auteur
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2018

Den Oscar wëllt onbedingt e Pompjee sinn. Well hien awer net fir een Asaz geruff gëtt, mécht hie sech selwer op de Wee, fir ze hëllefen, wou een an Nout ass. Och wann et am Ufank e puer Mol e bëssen dernieft geet, beweist hien awer am entscheedende Moment ganz vill Courage.



ISBN 978-2-8077-0044-4

Quentin Gréban
A firwat sinn d'Wëllef dann esou béis?
Illustréiert vum Auteur
An d'Lëtzebuergescht iwwerdro
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2017

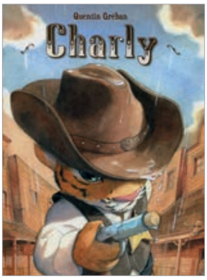
Eigentlech huet de Wollef dat klengt Schof nëmme frëndlech ugelaacht. Mee well hatt sou grouss Zänn nach ni gesinn hat, erféiert hatt a mengt, de Wollef wëllt hatt friessen. Et erzielt senge Frënn, de Schwäin, vun deem béise Wollef, an déi erzielen et weider.
A well jo ëmmer e bëssen iwwerdriwwe gëtt, gëtt d'Geschicht vum Wollef ëmmer méi grujeleg.

ISBN 978-2-8077-0010-9

Quentin Gréban
Charly
Illustréiert vum Auteur
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2017

De klenge Sheriff Charly huet säin éischte Mauszant verluer an e stéisst sech duerfir ganz staark beim Schwätzen. Dat mécht et fir hien net esou einfach, d'Raiber am Cactus-Dällchen ze fänken. Déi verstinn hien net a laache sech futti. De Charly verléiert de Courage. Wat soll hien nëmme maachen, fir sech Respekt ze verschafen?



ISBN 978-2-8077-0025-3

Quentin Gréban
Klengen Indianer
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2016

Fir e richteg gudden Indianer-Numm ze kréien, muss de klengen Indianer eppes ganz Extraes leeschten, mee d'Bisone maachen sech duerch d'Bascht, eng Adlerfieder an en Zant vum Bier kritt en och net, an e bréngt et och net fäerdeg, e Feil duerch e Cowboyshutt ze schéissen. An trotzdeem, wéi en nees heem kënnt, gëtt hie vu sengem ganze Stamm wéi en Held gefeiert.

ISBN 978-2-87142-988-3

Quentin Gréban
D'Geschicht vum Hellegen Niklos
Illustréiert vum Auteur
An d'Lëtzebuergescht iwwersat
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2015

Déi bekannte Geschicht vum Hellegen Niklos, ganz traditionell erzielt a grafesch flott presentéiert, an enger vereinfachter Versioun fir déi Kleng.

ISBN 978-2-87142-

Jakob Grimm & Wilhelm Grimm
D'Äschepiddelchen
Biller vum Dan Taylor
Op Lëtzebuergesch gereimt
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

D'Geschicht vum Äschepiddelchen gëtt an dësem Buch mat haarde Säiten a beweeglechen Detailer am Reim erzielt. Oppasse beim Virliesen: D'Reimer sinn duerch de Layout vum Text awer net op den éischte Bléck ze erkennen. Den Text an den Detail an den Zeechnunge riichten sech éischter u Kanner, déi méi al wéi 1 Joer sinn.

ISBN 978-2-9199654-6-5

Jakob Grimm & Wilhelm Grimm
Den Hänsel an d'Gréitchen
Biller vum Dany Taylor
Op Lëtzebuergesch gereimt
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Dëst Buch mat haarde Säiten a beweeglechen Detailer erzielt - deelweis a Reimen - de Klassiker vun de Gebridder Grimm. Oppasse beim Virliesen: D'Reimer sinn duerch de Layout vum Text awer net op den éischte Bléck ze erkennen. Duerch den Text, den Detail an den Zeechnungen an déi néideg Feinmotorik riicht sech dëst Buch u Kanner, déi méi al wéi 1 Joer sinn.

ISBN 978-2-9199654-5-8

Jakob Grimm & Wilhelm Grimm
D'Routkäppchen
Biller vum Natascha Rosenberg
Op Lëtzebuergesch gereimt
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng 2021

D'Buch mat haarde Säiten a beweeglechen Detailer erzielt dat berüümt Märche vum Routkäppchen a Reimer. Oppasse beim Virliesen: D'Reimer sinn duerch de Layout vum Text awer net op den éischte Bléck ze erkennen. Den Text an den Detail an den Zeechnunge riichten sech éischter u Kanner, déi méi al wéi 1 Joer sinn.

ISBN 978-2-9199654-3-4

Jakob Grimm & Wilhelm Grimm
D'Schnéiwittchen
Biller vum Dany Taylor
Op Lëtzebuergesch gereimt
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

ISBN 978-2-9199654-4-1

D'Buch mat haarde Säiten a beweegle-chen Detailer erzielt dat berüümt Märche vum Schnéiwittchen a Reimer. Oppasse beim Virliesen: D'Reimer sinn duerch de Layout vum Text awer net op den éischte Bléck ze erkennen. Den Text an den De-tail an den Zeechnunge riichten sech éischter u Kanner, déi méi al wéi 1 Joer sinn.

Jakob Grimm & Wilhelm Grimm
A well se net gestuerwe sinn...: Märercher vun de Bridder Grimm
Illustréiert vum Lydie Develter
Iwwersat vum Renée Estgen-Mertens

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2006

ISBN 978-2-87963-319-0

An dësem Buch stinn 32 Märercher vun de Bridder Grimm, dorënner sinn och eng etlech, déi manner bekannt sinn.

Sandra Grimm
D'Léini entdeckt d'Welt am Gaart
Illustratiounen a Fotoen: Katja Senner
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

ISBN 978-2-9599687-5-4

D'Léini an de Pol hëllefen dem Pappa am Gaart. Si ameséiere sech an entdecken dobäi ganz niewebäi, wéi een e Bam planzt, wat fir eng Déieren do ënnerwee sinn a wéini d'Äerdbier zeideg ass.

Gast Groeber
De Griss

Op der Lay
Esch-Sauer, 2010

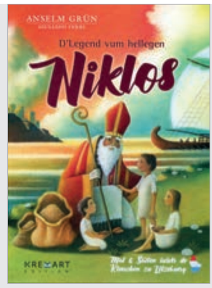
ISBN 978-2-87967-169-7

D'Lucie, de Pol, den Tonio an den Yves sinn am fënnefte Schouljoer. Si hu sech eng Kartongsbud an deem ale Bauer Griss senger Wiss opgeriicht. Dat ass eng gutt Stopp matten an den Hecken. Vun do aus kënnen d'Kanner och emol bei de Griss Äppel klaue goen. De Griss geet bal net méi baussen d'Dier, an et ginn am Duerf allerhand bos-seg Geschichten iw-wert hien erzielt. D'Kanner léieren hie kënnen an entde-cken e ganz beson-nesche Mënsch. De Griss erzielt hinne vill Geschichten aus sengem Liewen. D'Eltere maache sech Suergen, wéi a wou d'Kanner hir Fräizäit verbréngen.

Anselm Grün
D'Legend vum hellegen Niklos
Illustréiert vum Giuliano Ferri
Aus dem Däitschen iwwersat
vum Christine Marx-Heck

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2017

D'Buch erzielt déi vill Legenden ronderëm de Kleeschen, déi dozou gefouert hunn, datt de 6. Dezember zum Dag vun de Kanner gouf. Zum Schluss gëtt speziell op de Kleeschen hei zu Lëtzebuerg verwisen.



ISBN 978-99959-39-78-6

Charlotte Habersack
De Schusch an de Bier
Mat Zeechnunge vum Sabine Büchner
Aus dem Däitschen iwwersat
vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2019

De räiche Bier huet sech eng schick Hiel kaf, wou hie seng vill Suen ënnert senger Matrass verstoppt huet. Lues a lues verschanzt hie sech ëmmer méi a senger Hiel, aus Angscht, et kéint een him eppes klauen. Wéi gutt, datt de Schusch nach mat Zäiten dem Bier säi Wee kräizt. E Buch, dat eis léiert, datt Virurteeler a Mësstrauen dacks e Wee an d'Isolatioun sinn.

ISBN 978-99959-39-97-7

Carla Häfner
Mäin Duerchkuckbuch Ouschterdag
Illustratioun: Antje Flad
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

D'Geschicht erzielt deene ganz Klengen, wéi den Ouschterhues sech op dat grousst Ouschterfest virbereet : Eeër fierwen, Kichelcher baken, Dekoratioun ophänken... D'Buch mat haarde Säiten huet op verschidde Säite kleng Kucklächer, déi Detailer vun der nächster Säit verroden oder vun der Säit virdrun erviewen.

ISBN 978-2-9199623-9-6

Gabriele Hannemann
Marisha: d'Meedchen aus dem Faass: d'Geschicht vun der Malka Rosenthal
Illustréiert vum Inbal Leitner

Editioun Friederich-Schmit
Biereng/Miersch Lëtzebuerg, 2016

Eng eescht, wichteg a wouer Geschicht vun dem klenge jiddesche Meedchen Marisha virun a während der Zäit vum Zweete Weltkrich. Leider ass se net einfach ze liesen, well d'Zeechesetzung, d'Schreifweis an de Layout maachen dat Ganzt leider oniwwersiichtlech.

ISBN 978-99959-923-9-2

Georges Hausemer
Dem Sibbi seng Wierder
Illustréiert vum Anja Thielen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2008

De Sibbi ass e klenge Bier, dee gär mat den Zéiwen a mat Wierder spillt a sech nach vill léiwer um Kapp kraazt.

ISBN 978-2-87954-193-8

Patricia Hegarty
Doheem
Illustréiert vum Britta Teckentrup
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2022

Grafesch uspriechend Billerbuch mat Säiten, wou ee kann duerchkucken, iwwer de Wäert vu jidder Doheem. Leider huet d'Buch e puer sproochlech Schwächte bei der Iwwersetzung.

ISBN 978-2-9599687-1-6

Guy Helminger & Manuela Olten
Eng Taass fir d'Nefertiti Nilpäerd
Iwwersat aus dem Däitsche
vum Guy Helminger

Capybarabooks
Lëtzebuerg, 2015

D'Nefertiti ass eng jonk Nilpäerd-Madamm, déi näischt fäert an net laang zéckt. Enges Mueres mécht si sech op de Wee, fir eng nei Taass ze kafen. Mä en Nilpäerd am Här Gréff sengem Parzeläinsbuttek ass genee sou eng Katastroph wéi en Elefant.

ISBN 978-99959-43-01-1

Nico Helminger
De giele Fleck
Konzept a Biller: Simone Johann

Op der Lay
Esch-Sauer, 2008

De klenge giele Fleck mengt, hie wär fir näischt ze gebrauchen. Hie begéint awer dem Reeboumann, deen him erkläert, datt ouni déi giel Faarf alles däischter an ellen op der Äerd wär.

ISBN 978-2-87967-127-7

Ève Hermann
D'Boma verzielt vu fréier
Illustratiounen: Roberta Rocchi
Iwwersetzung: K-Communication

Éditions Phi
Zolwer, 2021

Haut ass d'Boma op Besuch. Si weist de Kanner Fotoe vu fréier an erzielt hinne vum hirem Schoulwee.

ISBN 978-2-919791-31-6

Jeff Herr
Kee fäert d'Lilli
Illustratiounen: Sabrina Kaufmann

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2019

Dat klengt Gespenst Lilli gesäit vill ze léif aus an d'Kanner aus dem Duerf fäerten hatt net genuch. Dofir schéckt seng Mamm et an d'Gespensterschoul, wou hatt léiere soll, richteg grujeleg ze jäizen. An dësem Buch kënnen d'Kanner, déi d'Geschichten erzielt kréien, dem klenge Lilli ganz aktiv hëllefen, andeems se en Deel vun der Geschicht ginn.

ISBN 978-2-9199485-6-7

Jeff Herr
Gedichter a Geschichte fir déi Kleng
Illustréiert vum Peter Beckhaus

Jeff Herr, 2013

Gedichter fir déi Kleng iwwert d'Déieren, d'Natur, d'Frënn an e Pirat.

ISBN 978-99959-824-0-9

Isabelle Hild
Watgelift?
Illustratiounen: Andrei Clonteia

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

Firwat huet de Kéisécker Picken, den Elefant a laange Rüssel an d'Schwäin e Kréngelschwanz? Ganz einfach: Déi léif Fee Kressida wollt den Déieren hir Wënsch erfëllen. Mee well si awer schonn zimmlech al ass, héiert si net méi richteg, wat d'Déieren sech eigentlech gewënscht haten...

ISBN 978-9-9959-5692-9

Gilles Hoffmann
Fario & Co / Knupperdulles & Co
Illustréiert vum Gérard Claude

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2013

Um Fësch Fario senger geféierlecher Rees d'Our erop léiert de Lieser vill iwwert d'Liewe vun der Frell, awer och iwwert d'Our. / Mam Ris Knupperdulles léiert de Lieser d'Liewen am Bësch kennen. Déi 2 Texter stinn tête-bêche am Buch.

ISBN 978-2-87992-352-9

ISBN 978-2-87992-352-9

Gilles Hoffmann
D'Geheimnis vum Stollen
Biller vum Carlo Muller

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2012

Dëst Buch verbënnt d'Aktualitéit mat der Vergaangenheet. Zwee Kanner, de Jang an d'Jeanne, verschwannen an engem Stollen, jiddereent op eng aner Manéier. Si fanne sech, a si maachen Entdeckungen iwwer fréier Zäiten. Separat gëtt d'Geschicht vun der Léift vum Yehanna, enger Keltin, an dem Alexander, engem Réimer, erzielt. Eng Léift, déi net däerf sinn.

ISBN 978-2-87992-543-1

Gilles Hoffmann
D'Geheimnis vum Schlass
Biller vum Carlo Muller

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2008

'T ass Vakanz, an d'Liz a säi Brudder Pol verbréngen déi meeschten Zäit op der Buerg. Do ginn et nach ëmmer nei Saachen z'entdecken. Enges Daags fanne si am Tuerm, hannert enger Faldier, e Geheimgank. Natierlech mussen déi 2 Detektiven deem nogoen, an dofir komme si engem grousse Geheimnis op d'Spur.

ISBN 2-87992-542-8

Marie Hoffmann
Wa Lämmercher grouss ginn
Illustréiert vun der Auteurin

Op der Lay
Esch-Sauer, 2012

De Mick, de Jéngsten aus der Famill Schof, fënnt et langweileg, datt d'ganz Famill d'selwecht ausgesäit. Hie léisst sech seng wäiss krauseleg Hoer ewechschneiden. Intressant um Buch ass, datt d'Illustratiounen net mat Faarwe gemoolt sinn, mä aus Schofswoll gefilzt.

ISBN 978-2-87967-184-0

Martine Horsmans
Eng Hand voll Gléck
Illustratiounen: Marie-Isabelle Callier

Bicherhaischen Editioun
Senningen, 2020

De Lee a seng Mamma begéinen enger eeler Damm, déi de Lee ongenéiert freet, wou en hierkënnt, well hie ganz anescht ausgesaït wéi seng Mamm. Et stellt sech d'Fro, wat eng richteg Mamm iwwerhaapt ass. Mat vill Gedold erkläert d'Mamm der Fra, datt hien adoptéiert ass. Déi Wierder, déi si fënnt fir hir Léift zum Lee ze beschreiwen, sinn einfach an ergräifend, a riichten sech éischter un d'Kand wéi un d'Fra. Sou erméiglecht d'Buch et mat jonke Kanner iwwert dat dach komplext Thema vun der Adoptioun ze schwätzen.

ISBN 978-99959-999-5-7

Jhemp Hoscheit
De Schmunzel: eng ko(s)mesch Geschicht
Mat Illustratioune vum Carlo Schneider

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2018

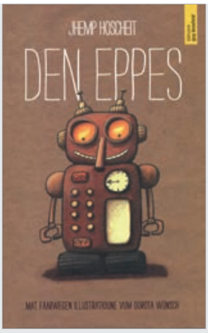
Am Bësch ass e Bam ëmgefall, an do, an enger Kaul, fannen d'Déieren e ganz besonnesche Steen. Dee kann nämlech schmunzelen. Och de Fierschter an den Astrophysiker, den Här Torsa, erkennen, datt dëse Steen eppes ganz Besonnesches ass, souguer vläicht e Meteorit. D'Déiere mussen sech duerfir asetzen, datt de Steen am Bësch stoe bleiwe kann.

ISBN 978-99959-42-38-0

Jhemp Hoscheit
Den Eppes
Illustréiert vum Dorota Wünsch

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2013

Zwou Maisercher fanne bei der Superdreckskëscht e Spillroboter. Si huelen den Eppes mat heem an hoffen, datt hien hinne kann hëllefen, wa Gefor lauert. Duerfir gi si souguer extra d'Gefor opsichen. Datt dat net gutt ka goen, ass jo kloer.



ISBN 978-2-87954-273-7

Jhemp Hoscheit
Perl oder Pica: Roman

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 1998 (7. Oplo, 2017)

1963 huet den Norbi, e Bouf vun 12 Joer, keng grouss Wiel. Et ass bal alles verbueden, an iwwert déi meescht Saache schwätzt een net. Et ginn déi Gutt oder déi Béis, déi Schwaarz oder déi Rout, den Himmel oder d'Häll – Perl oder Pica, wéi d'Schréfttype vun de Schreifmaschinnen, déi de Papp verkeeft.
De Roman gouf am Summer 2005 verfilmt.

ISBN 978-2-87953-527-2

Jhemp Hoscheit
Mondelia

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2010

Kuerz nodeems d'Marie an deem hondsgewéinlechen Haus beim Här Grimmler, engem passionéierten Hobby-Botaniker, op Besuch war, gëtt hatt entfouert. D'Mondelia, eng vun dem Här Grimmler senge Planze, war Zeie vun der Entféierung ginn. Lo weist d'Planz staark Reaktiounen a schéngt bei der Sichaktioun nom Marie ze hëllefen. Nieft der spannender Handlung kréie mir an dësem Buch vill intressant, awer och skurril Detailer iwwert d'Liewe vun de Planzen erzielt.

ISBN 978-2-87954-236-2

Jhemp Hoscheit
Monsteren am Gaart
Illustréiert vum Vanessa Staudt

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2008

De Jodi an de Miri sinn zwee Himmelsdéiercher. Enges Daags flitt de Miri aleng an den Nopeschgaart a gesäit do elauter grujeleg Monsteren. Wéi hien dem Jodi dovun erzielt, laacht deen en aus. Zesumme fléien de Jodi an de Miri nach eng Kéier an de Gaart.

ISBN 978-2-87954-197-6

De Jodi, dee vu sech behaapt, virun näischt Angscht ze hunn, erkläert sengem Frënd all déi grujeleg Monsteren. Bis op eemol och de Jodi viru sengem Monster steet.

Jhemp Hoscheit
Zodi am Schatofor
Illustréiert vum Michel Demart

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2002

Dee klenge Robin kann net zum Ritter geschloe ginn, well hie grad an deem feierleche Moment gepuupt huet. Hie muss d'Buerg verloossen, an et fänkt fir hien eng abenteuerlech Rees un.

ISBN 978-2-87954-113-6

Et stellt sech eraus, datt de Pupert Robin zaubere kann.
Lo ass keng Aufgab ze schwiereg fir hien.

Renée Hutmacher
Den Emil fiert op Wien

Gemoolt vum Cycle 2 (2017-2018)
Schoul an der Dällt
Illustratiounen: Anouk Kieffer

Éditions Phi
Zolwer, 2019

Den Emil fiert mam Bus op Wien bei seng Tatta. Hie mécht déi Rees ganz eleng, ouni seng Elteren, an erlieft dobäi interessant Momenter. E Buch mat Biller fir auszemolen.

ISBN 978-2-919791-19-4

Tobias Hülswitt
De Benny Bonsai geet sech rächen
Illustréiert vum Glummie Riday
Op Lëtzebuergesch adaptéiert vum
Jeanny Friederich-Schmit

Éditions Friederich-Schmit, 2011

Bonsai-Beem sinn net méi grouss wéi Blummen. „Wär et net schéin", soten sech e puer Fuerscher, „wann et Elefante giff ginn, déi kleng genuch wären, fir ënnert dëse Beem spadséieren ze goen?" D'Fuerscher hunn also ganz kleng Elefanten erfonnt. Ee vun deene butzegen Elefanten ass de Benny Bonsai. D'Marie an de Carlo kafen hien an engem Déierebuttek. Bei de Kanner doheem gëtt vill gespillt an de Benny Bonsai mécht sech och nëtzlech, wou hien nëmme kann. Wann do net den Noper Granzeg wär! Am Buch steet den Text och op Däitsch an op Franséisch.

ISBN 978-99959-668-2-9

Jacky Jack
Happy Hoppel an de Wollef
Zeechnungen: Myriam Karels

Jacques Kremer
2021

Den Happy ass e lëschtege klengen Hues, mee säi klenge Brudder hält hie fir en Angschthues a mécht dacks de Geck mat him. Wann dee wéisst, datt den Happy haut dem Wollef begéint... D'Geschicht ass a Reimer erzielt.

ISBN 978-99959-943-7-2

Bianca Jahnke-Oppold
Mäi séiere Pappa: et gëtt vill Méiglechkeete fir séier ze sinn
Op Lëtzebuergesch an op Franséisch
adaptéiert vum Jeanny Friederich-Schmit

Éditions Friederich-Schmit, 2011

Dem Henri säi Papp ass am Rollstull. Hie war schonn op ville Coursen derbäi a wëll elo de Marathon duerchhalen. Den Henri ass ganz dacks um Training derbäi an hien ass ganz houfreg op säi Papp.
Hannen am Buch steet d'Geschicht op Däitsch an op Franséisch.

ISBN 978-99959-668-4-3

Janosch
Oh, wéi ass Panama esou schéin
aus dem Däitschen iwwersat
vum Georges Hausemer

Capybarabooks
Lëtzebuerg, 2012

„Oh, wie schön ist Panama", dem Janosch säi Kannerbuch-Klassiker, läit hei an der lëtzebuergescher Iwwersetzung vir. De Bier an den Tiger mat senger Tiger-Int maache sech op de Wee no Panama, an d'Land vun hiren Dreem. Si erliewen allerhand ënnerwee, mä „wann een e Frënd huet, da brauch een näischt ze fäerten".

ISBN 978-99959-751-1-1

Romain Jeblick
Déi schéinste Soe vu Lëtzebuerg: Band 2
Illustréiert vum Julia Jeblick

Éditions Friedrich-Schmit / Éditions Revue
Déifferdéng: Biereng, 2018

Dëst ass den zweete Band mat 15 Soen aus Lëtzebuerg, déi nei erzielt ginn. D'Soe baséieren erëm op dem Recueil „Sagen des Luxemburger Landes".

ISBN 978-99959-45-43-5

Romain Jeblick
Déi schéinste Soe vu Lëtzebuerg: Band 1
Illustréiert vum Andy Genen
Aus dem Däitschen iwwersat vum Romain Jeblick

Édition Friedrich-Schmit / Éditions Revue
Biereng/Miersch / Déifferdéng, 2017

14 deels vergiesse Soen, déi zu enger Rei vu Lëtzebuerger Dierfer erzielt goufen. (z.B. Dee verhexte Mann vu Lëntgen). Grondlag zu dësem Buch sinn "Sagen des Luxemburger Landes" vum Nikolaus Gredt aus dem Joër 1883.

ISBN 978-99959-45-29-9

Jason Kamfer
Dem Ayabonga säi Wee = Ayabonga se Lewensreis

Jason Kamfer, 2014

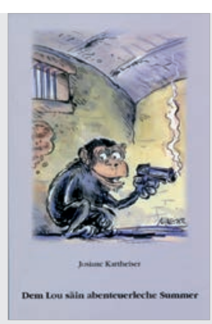
Eng Geschicht aus Südafrika, déi dat schwéiert Liewe vum Ayabonga a senger Famill erzielt. Hien däerf net an d'Schoul goen, well hien an der Illegalitéit lieft. Wéi hien trotzdem liesen a schreiwe léiert, erzielt iech dëst Buch. D'Buch ass just ze kréie bei www.bonnievale.org.

ISBN 978-99959-0-093-9

Josiane Kartheiser
Dem Lou säin abenteuerleche Summer
Illustréiert vum Carlo Schneider

Josiane Kartheiser
Bartreng, 2012

10 Geschichte stinn an dësem Buch. An der Titelgeschicht geet et ëm de Schimpans Lou, dee bei dem Fabien de Clermont um Schlass lieft. Am Summer kommen dem Fabien seng Enkelkanner mat hirem Frënd Massimo an d'Vakanz. Da geschitt eppes ganz Opreegendes: de Lou gëtt entfouert.



ISBN 978-99959-714-1-0

Josiane Kartheiser
De Maxi an de Geschichtenerzieler
Illustréiert vum Nadezda Kozomara

Éditions Le Phare
Esch-Uelzecht, 2004

De Bongo kënnt aus engem Land aus Afrika. Hien huet missen a sengem Land fortlafen an esou koum hien an dat klengt Duerf, wou hien elo wunnt. Hie ka wonnerbar Geschichten erzielen, a besonnesch de klenge Maxi ass begeeschtert. De Bongo erzielt nämlech vun enger Welt, ganz anescht wéi d'Welt an där hie lieft. Well fir de Bongo alles en Tauschgeschäft ass, muss och de Maxi him Geschichten erzielen. An esou entdeckt de Maxi, datt alles am Liewe méi flott gëtt, wann een eng Geschicht draus mécht.

ISBN 978-2-87964-079-2

Rudyard Kipling & Elli Woollard
Einfach esou Geschichten
Illustréiert vum Marta Altés
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Dës klassesch Déieregeschichten, nei adaptéiert a wonnerschéin illustréiert, erziele vun Ënnerscheeder tëscht wëllen Déieren a spille sech gréisstendeels an exotesche Géigenden of. Op eng fantasievoll Manéier léiere mir ë.a., wéi d'Kaméil säi Bockel kritt huet, d'Nashorn seng déck Haut an den Elefant säi Rüssel.

ISBN 978-2-9199654-8-9

Jeff Kinney
Dem Greg säin Tagebuch 2 - Ass eppes?: e Comic-Roman
Aus dem Engleschen op Lëtzebuergesch
Iwwersat vum Georges Hausemer

Capybarabooks
Lëtzebuerg, 2016

D'Suite vum Greg senge berühmten Tagebuchgeschichten op Lëtzebuergesch.

ISBN 978-99959-43-08-0

Corinne Kohl-Crouzet &
Maxime Blanco
D'Melusina a seng Verwandlungen = Mélusine et ses métamorphoses
Aus dem Franséischen iwwersat vum
Sylvie Fasbinder

Édition FGIL
Lëtzebuerg, 2014

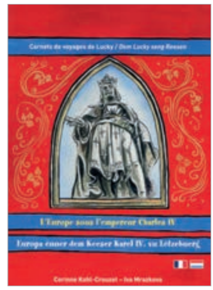
D'Geschicht vun der Melusina, déi fest zur Lëtzebuerger Geschicht gehéiert, fänkt an der Antiquitéit un. Der Melusina hir Verwandlunge ginn am Buch an zwou Sproochen erzielt: Franséisch a Lëtzebuergesch. D'Buch gëtt et och an der Versioun Däitsch / Portugisesch.

ISBN 978-99959-002-6-7

Corinne Kohl-Crouzet
Europa ënner dem Keeser Karel IV. vu Lëtzebuerg: dem Lucky seng Reesen
Illustréiert vum Iva Mrazkova
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Corinne Kohl & Iva Mrazkova
Lëtzebuerg, 2016

Vum Enn vum Mëttelalter bis zum Dout vum Keeser Karel IV. gëtt hei d'Geschicht vun Europa, an domat och vu Lëtzebuerg, nogezeechent. Et gëtt d'Buch an enger franséisch-lëtzebuergescher an och an enger tschechesch-englescher Versioun.



ISBN 978-9-995970-73-4

Corinne Kohl-Crouzet
D'Geheimnisser ëm d'Gräfin Ermesinde: dem Lucky seng Reesen
Illustréiert vum Iva Mrazkova
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Sonny Lichter

Corinne Kohl & Iva Mrazkova
Lëtzebuerg, 2011

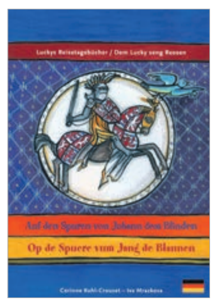
Dëst Buch gëtt et an enger franséisch-lëtzebuergescher an an enger portugisesch-däitscher Versioun. An deenen 2 Sprooche jeweils gëtt a Véierzeiler d'Geschicht vun der Gräfin Ermesinde erzielt. Ënnen op der Säit steet eng kleng geschichtlech Lektioun, eng Kéier op Franséisch, déi aner Kéier op Portugisesch. Dernieft gëtt et och e Kaartespill, fir op eng spilleresch Aart a Weis d'Geschicht ze léiren.

ISBN 978-99959-707-0-3
ISBN 978-99959-707-1-0

Corinne Kohl-Crouzet
Op de Spuere vum Jang de Blannen: dem Lucky seng Reesen
Illustréiert vum Iva Mrazkova
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Marc Angel

Corinne Kohl & Iva Mrazkova
Lëtzebuerg, 2010

Erzielt gëtt a Véierzeiler vu grousse Momenter aus dem Liewe vun dësem Mann, dee mat 13 Joer Grof vu Lëtzebuerg gouf a mat 14 Joer Kinnek vu Béimen. D'Buch gëtt et a verschiddene méisproochege Versiounen.
Ëmmer derbäi de Lucky, de klenge bloe Vugel. Ënnen op der Säit steet eng kleng geschichtlech Lektioun.



ISBN 978-99959-615-8-9
ISBN 978-99959-615-5-8
ISBN 978-99959-615-9-6
ISBN 978-99959-615-7-2
ISBN 978-99959-615-6-5

Corinne Kohl-Crouzet
Hellewech iwwert ons Stad: dem Lucky seng Reesen
Illustréiert vum Iva Mrazkova
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Marc Angel

Corinne Kohl-Crouzet
& Iva Mrazkova, 2008

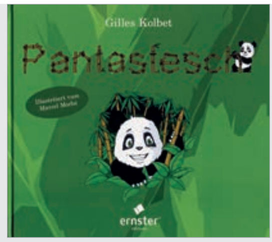
Et ass d'Geschicht vum klenge bloe Vigelchen, dem Lucky. Op sengem Fluch iwwert d'Stad Lëtzebuerg kuckt hie sech 27 Plazen, Gebaier oder Monumenter méi genee un. Derniewent steet all Kéier e Véierzeiler op Franséisch an op Lëtzebuergesch, an och eng kleng geschichtlech Lektioun, déi allerdéngs nëmmen op Franséisch.
D'Buch gëtt et a verschiddene méisproochege Versiounen.

ISBN 978-99959-615-0-3
ISBN 978-99959-615-1-0
ISBN 978-99959-615-2-7
ISBN 978-99959-615-3-4

Gilles Kolbet
Pantastesch
Illustratiounen: Marcel Morbé

Ernster Éditions
Lëtzebuerg, 2021

De klenge Panda Teo huet d'Flemm. Jidderee wëllt ëmmer nëmme mat him knuddelen, mä dorop huet hie guer keng Loscht. Wär hien nëmme sou staark wéi säi Virbild de Léif, dann hätt hien och emol de Courage fir neen ze soen. Fir sech Rot ze huelen, mécht hie sech op d'Sich nom Kinnek vun den Déieren. Mä deen ass ganz anescht wéi erwaart...

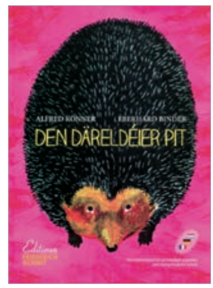


ISBN 978-2-9199448-4-2

Alfred Könner
Den Däreldéier Pit
Illustréiert vum Eberhard Binder
an d'Lëtzebuergescht an an d'Franséischt iwwerdroe vum Jeanny Friederich-Schmit

Éditions Friederich-Schmit, 2012

Uewen um Bam gesäit de Pit e schéine säftegen Apel. Zesumme mat all senge Frënn probéiert hien den Apel ze erwächen, fir datt e vum Bam fält. Dat ass awer guer net sou einfach. Am Buch steet d'Geschicht och op Däitsch an op Franséisch.



ISBN 978-99959-668-5-0

Christiane Kremer
So mol, Lobo!
Illustratiounen: Vincent Biwer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

Kee lauschtert dem Lobo no. All sinn se ze beschäftegt fir him op seng Froen ze äntweren! Duerfir beschléisst de Lobo, net méi ze schwätzen. Hie mécht nëmme méi Zeechen. Da begéint hien d'Lola a säin Hond Micky. Solle si de Lobo erëm un d'Schwätze kréien?

ISBN 978-99959-39-92-2

Christiane Kremer
Mammendag: dem Sarah seng Sich nom richtege Cadeau
Illustréiert vum Anne Mélan

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2013

D'Sarah sicht no engem ganz besonnesche Cadeau fir seng Mamm. Et soll mol eemol keng Bastelaarbecht sinn. Schlussendlech, no villem Hin an Hier, bréngе seng Frënn hat op d'Iddi: Hatt schenkt der Mamm e Weekend ganz fir si selwer. Eng flott Geschicht fir Mammendag, déi zur Diskussioun ureegt.

ISBN 978-99959-830-0-0

Christiane Kremer
De Poli an d'Maisy = Poli & Maisy
Illustréiert vum Aline Forçain

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

ISBN 978-99959-39-38-0

De Villche Poli fënnt een ongewéinleche Frënd: d'Fliedermaus Maisy. Am Unhang gëtt et Informatiounen iwwert d'Villercher an iwwert d'Fliedermäis.
Et gëtt d'Buch just nach an enger liicht gekierzter zweesproocheger Versioun Lëtzebuergesch-Franséisch D'franséisch Iwwersetzung ass vum Marilyn Schmit.

Jean de La Fontaine
D'Grill an d'Seejomes an nach aner Fabelen op Lëtzebuergesch
Illustratiounen: Daniela Guedes
Iwwersetzung: Liliana Miranda

Lilu Edition
Diddeleng, 2018

ISBN 978-2-9199512-2-2

6 Fabele vum Jean de La Fontaine ginn hei op Lëtzebuergesch noerzielt: D'Grill an d'Seejomes, De Kueb an de Fuuss, De Fräsch, deen esou grouss wollt sinn ewéi en Ochs, D'Déiwen an den Iesel, De Fuuss an de Storch, De Léiw an d'Méck.

Orianne Lallemand
Mam Wollef d'Auer léieren
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

ISBN 978-9-9959-5693-6

Déi ganz Kleng begleeden de Wollef e ganzen Dag laang. Si drénke mat him Kaffi, begleeden hien op e Fluch, gi mat him lessen an op d'Mëttesrascht. Eng am Buch integréiert kleng Auer hëllleft hinnen, d'Auerzäit ze liesen a selwer un den Zären ze dréinen, fir d'Auer richteg ze stellen.

Orianne Lallemand
Sichen a fannen: an der Natur
Illustratioune vum Eléonore Thuillier
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

ISBN 978-2-9198-1307-0

D'Kanner entdecken an dësem Buch mat haarde Säite zesumme mam Wëllefche verschidde Plazen a ginn dozou opgefuerdert, eenzel Detailer op engem Wimmelbild erëmzefannen.

Orianne Lallemand
De Wëllefchen geet gär an d'Schoul
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

De Wëllefche geet gär an d'Schoul. Do spillt hie mat senge Frënn, bastelt schéi Saachen a seng Joffer ass ganz léif. D'Buch huet haart Säiten.

ISBN 978-2-919813-05-6

Orianne Lallemand
De Wëllefchen kritt en Hausdéier
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions Perspektiv
Stengefort, 2022

Haut kritt de Wëllefche säin éischt Hausdéier. Lo muss hie gutt op säi klengen Hamster oppassen, well hie weess: en Déier ass keng Spillsaach, mee eppes Lieweges.

ISBN 978-2-9198-1310-0

Orianne Lallemand
De Wëllefchen wäscht sech d'Zänn
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

All Dag mécht de Wëllefchen dee selwechten Zodi - hien huet keng Loscht, seng Zänn ze wäschen! Mee mat Hëllef vum klenge Pier wäert sech dat séier änneren. Mee wien ass dann de klenge Pier?

ISBN 978-2-9198-1303-2

Orianne Lallemand
De Wëllefchen seet ëmmer neen
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Josée Klincker

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

Haut ass de Wëllefche nawell schéi granzeg. Hie seet zu allem neen. Och bei der Boma wëllt hie mol kee Kuch baken. Wat ass nëmme mat him lass? Wéi gutt, datt d'Boma d'Léisung huet...

ISBN 978-9-9959-5689-9

Orianne Lallemand
De Wëllefchen gëtt net gäre mat
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions Perspektiv
Stengefort, 2021

Haut kënnt dem Wëllefchen seng Kusin Luana op Besuch. Hien ass scho ganz ongedëlleg. Mee wéi hatt dunn endlech do ass, wëll de Wëllefchen seng Spillsaachen net mat him deelen. Mat wat sollen si dann elo spillen?

ISBN 978-9-9959-5690-5

Orianne Lallemand
De Wëllefchen passt op d'Schwësterchen op
Illustratioune vum Eléonore Thuillier
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2021

Haut këmmert de Wëllefchen sech ëm seng kleng Schwësterchen. Hien deet et un, spillt mat him a gëtt him z'iessen. Hien ass e richteg gudde grousse Brudder, mä dat ass alles méi ustrengend wéi hie geduecht hat...

ISBN 978-9-9959-5685-1

Orianne Lallemand
De Wëllefchen rett de Planéit
Illustratioune vum Eléonore Thuillier
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

De klenge Wëllefchen huet an der Schoul geléiert, datt eise Planéit a Gefor ass. Doheem weisen d'Mamma an de Pappa him, wéi e recycléiert, de Geméisgaart ouni Gëft an der Rei hält a Stroum spuert. De Wëllefchen ass sech sécher, datt hien d'Welt rette kann, andeems hie scho kleng Gewunnechten ännert.

ISBN 978-9-9959-5671-4

Orianne Lallemand
De Wëllefchen verkleet sech
Illustratioune vum Eléonore Thuillier
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

Fir dat grousst Schoulfest soll de Wëllefchen sech verkleeden. Als Ritter hëlt hien um Ëmzuch deel a fënnt och eng léif Prinzessin. Elo feelt him just nach eng Buerg, déi hien eruewere kann...

ISBN 978-9-9959-5661-5

Orianne Lallemand
De Wollef muss d'Beem retten
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

De Wollef ass immens frou mat de Beem a geet all Dag an de Bësch. Enges Daags gesäit hien, datt lauter Beem aus dem Buedem gerappt goufen. Séier mécht hien sech op d'Sich nom Schëllegen, mee geréit dobäi selwer a Gefor... An dëser léiwer Geschicht léieren d'Kanner ganz niewebäi, wéi eng Roll d'Beem am Ökosystem Bësch spillen.

ISBN 978-2-9198-1304-9

Orianne Lallemand
De Wollef, deen net méi wollt zu Fouss goen
Illustratioune vum Éléonore Thuillier
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions Perspektiv
Stengefort, 2021

De Wollef huet keng Loscht méi, zu Fouss ze goen a probéiert all Mount en anert Fortbeweegungsmëttel aus. Mee déi passen och net sou gutt, wéi hie sech dat erwaart hat... Eng kleng Geschicht mat taktilen Elementer fir d'Méint kennen ze léieren.

ISBN 978-99959-5691-2

Orianne Lallemand
De Wollef, deen e Kënschtler wollt sinn
Illustréiert vum Éléonore Thuillier, aus dem Franséischen iwwersat vum Josée Klincker

Éditions Auzou Benelux
Lëtzebuerg, 2015

De Wollef spiert op eemol seng kënschtlerech Oder. Dichter, Moler, Sculpteur, Schauspiller... alles reizt hien.
Mä dat ass awer net esou einfach, an de Wollef brauch e bësschen Zäit a muss e puer Iwwerraschungen erliewen, bis hie säi Wee fënnt.

ISBN 978-2-37001-056-8

Orianne Lallemand
De Wollef mécht eng Zäitrees
Illustratioune vum Eléonore Thuillier
Iwwersetzung vum Josée Klincker

Éditions Auzou Benelux
Paris, 2015

D'Thema ass hei d'Geschicht: Um Späicher fënnt de Wollef e Buch, mat deem hien eng Zäitrees maache kann. Hie bliedert Säit fir Säit ëm, an all Kéier lant hien an enger anerer Zäit: bei den Dinosaurier, bei den Urmënschen, duerno bei de Réimer ...

ISBN 978-2-37001-079-7

Orianne Lallemand
De Wollef, deen eng Weltrees maache wollt
Illustréiert vum Éléonore Thuillier,
aus dem Franséischen iwwersat
vum Myriam Welschbillig

Éditions Auzou Benelux
Lëtzebuerg, 2014

ISBN 978-2-37001-035-3

Et ass dem Wollef langweileg a sengem Bësch. Duerfir peekt hie seng Wallis a geet op d'Rees. Et geet op Paräis, op London, souguer an Ägypten, Kanada, China, fir nëmmen e puer Länner ze nennen. Op der Landkaart am Buch kann een dem Wollef seng Rees novollzéien.

Orianne Lallemand
De Wollef, dee gär eng Frëndin gehat hätt
Illustréiert vum Éléonore Thuillier, aus dem
Franséischen iwwersat vum Josée Klincker

Éditions Auzou Benelux
Lëtzebuerg, 2013

ISBN 978-2-37001-007-0

De Wollef wëll eng Frëndin, weess awer net, wourun hien erkenne kann, datt et déi richteg ass.

Orianne Lallemand
De Wollef, dee vill ze vill frou mat sech selwer war
Illustréiert vum Éléonore Thuillier, aus dem
Franséischen iwwersat vum Josée Klincker

Éditions Auzou Benelux
Lëtzebuerg, 2013

ISBN 978-2-37001-005-6

De Wollef wëll dee Stäerksten, dee Rafinéiertsten, dee Schéinste sinn. Mä huet en dann nach Frënn?

Suzanne Lang
De Jimmy mécht d'Nuecht duerch
Illustratioune vum Max Lang
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

ISBN 978-2-9198-1313-1

De Jimmy ass ganz opgereegt: hie geet mat sengem Frënd Theo bei seng Famill op eng Pyjamasparty. Do gëtt déi ganz Nuecht duerch gespillt, et gi Geschichten erzielt an ... et gëtt e bësse gestëppelt.

Suzanne Lang
De Jimmy -
O nee! Schonn nees Chrëschtdag
Illustratioune vum Max Lang
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions Perspektiv
Stengefort, 2021

ISBN 978-2-9198-1300-1

De Jimmy ass granzeg: et reent, d'Bananne sinn ze gréng an iwwerall ass Bulli. Den aneren Déiere mécht dat näischt aus. Si freeën sech op Chrëschtdag a si schonn a Feierlaun. Just de Jimmy huet keng Loscht op Chrëschtdag an ass genervt. Ob seng Frënn hie wuel ëmstëmme kënnen? Eng léif Geschicht, déi de Kanner weist, datt Zefriddenheet eng Saach vun Astellung ass.

David Lauer
De Raffi ass krank
Illustratiounen: Natascha Lang

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2019

ISBN 978-2-87992-176-1

De klenge Raffi huet de ganze Mëtteg mat sengen neie Frënn am Schnéi gespillt. Well hien awer net waarm genuch ugedoe war, ass hie lo krank. All Dag komme seng Frënn hie besichen a bréngen him e waarmt Kleedungsstéck mat, fir datt hie séier rëm gesond gëtt. Sou léiert hie ganz niewebäi, wéi ee sech am Wanter kleede soll.

Catherine Leblanc & Roland Garrigue
Ech fäerten dach keng Albdreem!
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2019

ISBN 978-9-9959-5640-0

Et ass guer net schéin, Albdreem ze hunn. Si maachen engem Angscht a bréngen een duercherneen. Mee et kann een eppes dergéint maachen, et muss ee sech just trauen.

Catherine Leblanc & Roland Garrigue
Ech fäerten dach keng Hexen!
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2019

ISBN 978-9-9959-5639-0

Hexe gesinn ellen aus, kënne fléien, wëllen dech lackelen. Et däerf een hinnen net trauen. Fir se lass ze ginn, muss een allerhand Tricken uwenden.

Catherine Leblanc & Roland Garrigue
Ech fäerten dach kee Wollef
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2018

D'Wëllef, déi een um Aschlofen hënneren, kann ee liicht verjoen, z. B. andeems een an hire Pelz bléist oder ganz haart Musek opdréint. Eng ganz Rei Tricke gëtt een an dësem Buch gewuer, an da brauch ee keng Angscht méi ze hunn.

ISBN 978-9-9959-5627-1

Sophie Ledesma
De klenge Fuuss geet an d'Vakanz
Aus dem Franséische
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

An der Vakanz mécht de klenge Fuuss vill Fotoen an erzielt sengem Kuscheldéier, wat hien alles erlieft: ënnerwee, um Strand, beim Tauchen, beim Lagerfeier... Mat engem Zauber-Fotoapparat fir Geheimnisser z'entdecken!

ISBN 978-99959-39-79-3

José Jorge Letria
Wann ech e Buch wier = Se eu fosse um livro
Iwwersetzung: Christiane Grün

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2019

Een zweesproochegt Billerbuch: Lëtzebuergesch – Portugisesch. Ganz plakativ an humorvoll gëtt den Notze vum Buch mat engem Sproch illustréiert, deen ëmmer mam selwechte Saz ufänkt:"Wann ech e Buch wier...". Eng poetesch Duerstellung fir all Buchfrënd, net nëmme fir Kanner.

ISBN 978-99959-39-90-8

Brian Lies
Nom Reen schéngt d'Sonn
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

De Jang a säin Hond sinn déi beschte Frënn. Si maachen alles zesummen: spillen, spadséiere goen, am Gaart schaffen. Mee enges Mueres gëtt dem Jang säin Hond net méi waakreg a fir de Jang brécht eng Welt zesummen. Wéi geet et da lo mam Jong weider? Dës ergräifend Geschicht hëlleft de Kanner, iwwer d'Theema Trauer a Verloscht ze schwätzen.

ISBN 978-2-9197-1308-7

Auguste Liesch
D'Maus Kätti
Mat Illustratione vum Valérie Willame

Éditions Radar
Lëtzebuerg, 2019

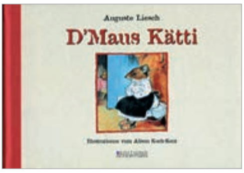
Déi wuel bekanntste Maus aus Lëtzebuerg erzielt hiren Enkelkanner vun hiren Erliefnesser mat hirer Cousine Mim. Eng schéi kandgerecht Versioun vun der Maus Kätti mat ganz flotten Illustratiounen.

ISBN 978-2-9199587-0-2

Auguste Liesch
D'Maus Kätti
Illustréiert vum Alison Koch-Kent

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2013

Den Auguste Liesch erzielt déi klassesch Fabel vun der Stad- an der Landmaus op Lëtzebuergesch: d'Geschicht vun der Maus Kätti vu Biermereng an hirer Cousine Mim aus Clausen.

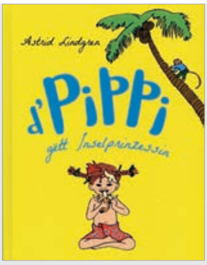


ISBN 978-2-87953-175-5

Astrid Lindgren
D'Pippi gëtt Inselprinzessin
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Melissa Westerlund-Monet
Illustratioune vum Ingrid Vang Nyman

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2019

Den drëtte Band vum Pippi Langstrumpf, an deem hatt op der Insel Kurrekurredutt Prinzessin soll ginn, gëtt et elo och op Lëtzebuergesch.



ISBN 978-99959-2-042-5

Astrid Lindgren
D'Pippi geet u Bord
Illustréiert vum Ingrid Vang Nyman
Op Lëtzebuergesch iwwersat vum Melissa Westerlund-Monnet

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2017

Déi bekannt Geschicht vum Pippi, dat fir ëmmer bei säi Papp segele wëllt, fort vu senge Frënn Tommy an Annika, op d'Insel Kurrekurredutt, wou de Papp Kinnek ass.

ISBN 978-99959-2-016-6

Hatt freet sech immens op e Liewen als Prinzessin, mee den Tommy an d'Annika wëllen op kee Fall hir Frëndin verléieren.

Astrid Lindgren
D'Pippi
Illustréiert vum Walter Scharnweber
Op Lëtzebuergesch iwwersat vum Melissa Monnet

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2016

D'Pippi heescht op Lëtzebuergesch: Pippi Laangstrëmp. An dësem Buch gëtt et 11 flott iwwersate Geschichte vum Pippi fir virzeliesen oder selwer ze liesen.

ISBN 978-2-87963-999-4

Alan Waliss Lloyd
Dick Whittington a seng Kaz
Illustratioune vum Lisa-Maria Graf
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Jeanny Friederich-Schmit

Editioun Friederich-Schmit
Biereng/Miersch, 2016

Dës klassesch Geschicht spillt an England, am Mëttelalter. En aarmen Duerfjong, den Dick, mécht sech op de Wee op London, well hien héieren huet, d'Gold géif do op der Strooss leien. Do geréit hie leider awer un déi eekleg Käche Kate, déi him d'Liewe richteg schwéier mécht. Et ass duerch eng Kaz, déi den Dick keeft, fir der Maisplo Meeschter ze ginn, awer och duerch seng Guttheet a säi Vertrauen an eng besser Zukunft, datt sech säi Liewen änneert.

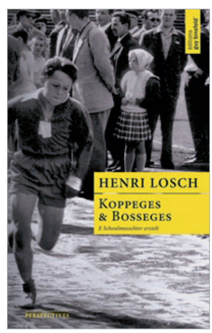
ISBN 978-99959-924-2-2

Henri Losch
Koppeges & Bosseges:
E Schoulmeeschter erzielt

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2012

An der Serie PERSPECTIVES vun den Éditions Guy Binsfeld publizéieren d'Auteuren autobiografesch Texter.

An dësem Buch erzielt den Henri Losch 60 Episoden aus senger Zäit als Schoulmeeschter. Dovunner eegne sech verschiddener fir d'Kanner aus der Grondschoul.



ISBN 978-2-87954-260-7

Henri Losch
Häerzerkinnek
Illustréiert vum Steffi Willkomm

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2007

An dem pittoresken Touristestiedchen Häremaacher ass eppes Schreckleches geschitt. Iergendeen huet eent vun der Madame Schintgen hire Jippelcher geschluecht an him d'Häerz erausgeschnidden. Mä dat ass just den Ufank vu enger Serie grujeleger Doten. De Marco, d'Carole an de Jean-Philippe sinn déi gebueren Detektiven. Si maachen sech op d'Sich nom Mäerder.

ISBN 978-2-87954-182-2

Henri Losch
E Bouf erzielt: eng gewéinlech, ongewéinlech Kannerzäit am Krich

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2004

Den Henri Losch hat néng Joer, wéi däitsch Truppe Lëtzebuerg iwwerfall hunn. Mam néidegen Ofstand vu ville Joren huet hien d'Erliefnesser aus senger Kannerzäit néiergeschriwwen.
Am Buch läit en CD.

ISBN 978-2-87954-142-6

Anja Ludwig
De Knäppchen
Illustréiert vun der Autorin
Op Lëtzebuergesch an op Franséisch adaptéiert vum Jeanny Friederich-Schmit

Éditions Friederich-Schmit, 2011

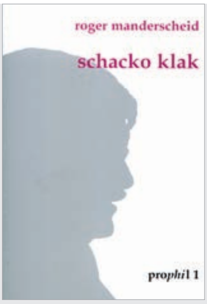
De Knäppchen ass dem Julie säin alen Teddy. A sou gesäit hien och aus. Mä hie kann déi schéinste Geschichten erzielen. De Bopa schenkt dem Julie en neien Teddy, schéi kuscheleg mëll a blénkeg brong, en Dram. Mä owes beim Schlofegoe mierkt d'Julie, datt den neien Teddy näischt erziele kann, hien huet näischt erlieft.
Hannen am Buch steet d'Geschicht op Däitsch an op Franséisch.

ISBN 978-99959-668-3-6

Roger Manderscheid
schacko klak: biller aus der kandheet (1935-1945)

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2007

De Roman erzielt d'Kandheet vum Chrëscht Knapp. Hie lieft an engem klengen Duerf zu Lëtzebuerg, an enger Handwierkerfamill. Dat Besonnescht um Chrëscht ass, datt e keng Hoer um Kapp huet, also e Plakkapp ass. Déi Zäit virum Krich an d'Krichsjore ginn engersäits beschriwwen aus der Perspektiv vum Kand, anerersäits gi se kommentéiert vun engem Erwuessenen.



ISBN 978-2-87962-221-7

Roger Manderscheid
Buzzbuch
Illustréiert vum Auteur

Éditions Ultimomondo / FGIL
Nouspelt / Lëtzebuerg, 2004

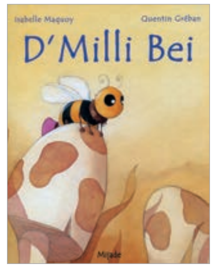
An dësem Lies- a Billerbuch gëtt Futtball gespillt, Schlittschung gefuer, Zirkus opgefouert, gi geckeg Saachen erfonnt an erbäi gezaubert, gëtt geflunn, Musek gemaach a villes méi. Di meescht vun de Gedichter, Spréch a Sproochspiller sinn op Lëtzebuergesch, e puer sinn der op Franséisch.

ISBN 978-2-919933-11-2

Isabelle Maquoy
D'Milli Bei
Illustréiert vum Quentin Gréban
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Klincker

Mijade
Namur, 2016

Mat der Geschicht vum Milli, där klenger virwëtzeger Bei, déi sech eppes traut, gëtt een an engems munches iwwert d'Liewen am Beiestack gewuer.



ISBN 978-2-87142-936-4

Isabelle Marinov & Chris Nixon
De Leo an den Oktopus
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Isabelle Marinov a
Martine Schoellen

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2021

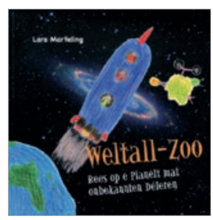
De klenge Leo ass gär eleng mat senge Bicher. D'Welt ass him ze haart an hien huet Méi, déi aner Kanner ze verstoen. Hie fillt sech wéi um falsche Planéit - bis hien am Aquarium dem Oktopus Maya begéint. Hatt gesäit aus wéi en Ausserierdeschen an ass ganz intelligent. Vläicht kéinten si jo Frënn ginn? Eng besonnesch Geschicht ronderëm d'Gefiller vun engem Kand mat Asperger-Syndrom.

ISBN 978-99959-42-72-4

Lara Marteling
Weltall-Zoo: Rees op e Planéit mat onbekannten Déieren
Illustréiert vun der Autorin selwer
Fotoe vun der Nasa

BoD – Books on Demand
Norderstedt, 2013

Mat der Rakéit 024 geet et an de Weltall. Mir léiere vill apaart Déiere kennen: de Glotzi, d'Véier-Déier, de Ramm-Ramm a vill anerer.
D'Buch existéiert och an der däitscher Versioun.



ISBN 978-3-84826-085-0

Luc Marteling
Féiwer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2019

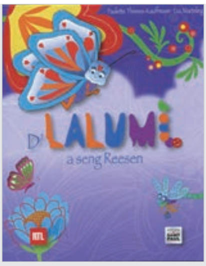
Den Tunn muss am Auto hannen an der Mall sëtzen. Op eemol krautcht en Tëntefësch aus enger Posch, an den Tunn kritt et mat der Angscht ze dinn ... Dës kleng Geschicht fir zwëschenduerch huet een an 3 Minutte gelies.

ISBN 978-2-919781-53-9

Luc Marteling
D'Lalumi a seng Reesen: Geschichte vun enger echter Verwandelungskënschtlerin
Illustréiert vum Paulette Thinnes-Kauffmann

Éditions Saint-Paul
Lëtzebuerg, 2014

Dëst ass dat drëtt Buch vun der Raup mat dem rouden Häerz op der Stir. Dräi Geschichten, a deenen d'Lalumi senge Frënn a schwierege Situatiounen hëlleft.



ISBN 978-2-87963-961-1

Jessica Martinello
Och Monstere wäschen sech d'Zänn!
Illustratiounen: Grégoire Mabire
Lëtzeburgesch Iwwersetzung:
Myriam Welschbillig

Mijade
Namur, 2019

E klengt Meedche wëllt sech einfach net d'Zänn wäschen,... bis zu deem Dag, wou hatt e Monster begéint, dat him sou munches erkläert... Dës Geschicht iwwerzeegt ganz sécher jiddwer Kand, datt ee sech d'Zänn wäsche muss.

ISBN 978-2-8077-0089-5

Liz May
D'Pohutukaw-Eil
Iwwersetzung: Henri Wilmes

Éditions Phi
Déifferdeng, 2015

Den Tuki, eng Pohutukaw-Eil, e geheimnisvolle Villchen, huet e groussen, rouden, muussege Kapp an e grénge Kierper. En ass fuerchtbar virwëtzeg, hält sech awer, grad ewéi seng Kollegen, am léifsten ëmmer verstoppt. Op eemol traut den Tuki sech awer eraus a flitt fort an hien entdeckt schliisslech wéi wichteg et ass, net ëmmer op sengem Aascht sëtzen ze bleiwen.

ISBN 978-99959-37-15-7

Paul McCartney
De magesche Kompass
Illustratioune vum Kathryn Durst
Iwwersetzung: Myriam Welschbillig

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2020

Mat Hëllef vun engem magesche Kompass reest de Pätter mat de Kanner op Plazen, déi op enger Postkaart illustréiert sinn. Esou sprange si vu Postkaart zu Postkaart an erliewe fantastesch Abenteuer. Si begéine Fësch, déi fléie kënnen, engem frëndleche Cowboy, engem Trapp wëll Büffelen an enger Schwäizer Kou mat besonnesche Fäegkeeten, iert se rëm gemittlech doheem landen.

ISBN 978-9-9959-5641-7

David McKee
Den Elmar an de verluerene Schatz
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Den Elmar a seng Frënn fannen op enger Expeditioun duerch de Bësch en alen Tempel. Virwëtzeg gi si eran, an der Hoffnung, vläicht de legendäre verluerene Schatz do ze fannen.

ISBN 978-2-919781-25-6

David McKee
Den Elmar geet trëppelen
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

De faarweg karéierten Elefant Elmar geet spadséieren an entdeckt vill flott Saachen an der Natur. Hie wëll déi aner Déieren drop opmierksam maachen, mee keen huet Zäit dofir. D'Déiere sinn all presséiert an interesséieren sech net fir seng Entdeckungen.

ISBN 978-9-9959-39-89-2

David McKee
Vill Gléck fir däi Gebuertsdag, Elmar!
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

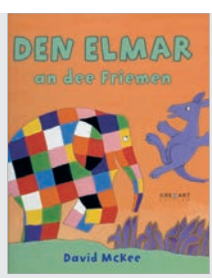
Fir dem Elmar säi Gebuertsdag wëllt en Elefant him eng stëpsen: d'Déiere sollen all maachen, wéi wann si dem Elmar säi Gebuertsdag vergiess hätten an et soll keen him wënschen. Déi aner Déiere géife nawell gär hir Meenung dozou soen, mä si kommen net esou richteg zum Zoch... A wat wäert den Elmar da wuel dovun halen?

ISBN 978-99959-39-88-5

David McKee
Den Elmar an dee Friemen
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2019

Wann ee sech ze vill op eppes konzentréiert, da geet et dacks dernieft. Sou geet et dem Känguru an dëser Elmar-Geschicht. Mee den Elefant a seng Frënn kënnen och dës Kéier hëllefen.



ISBN 978-99959-39-86-1

David McKee
Den Elmar an de Päiperlek
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

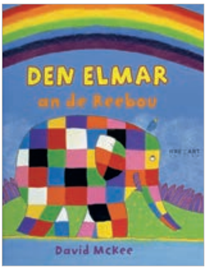
Den Elmar kann e Päiperlek befreien, deen an engem Lach gefaangen ass. De Päiperlek versprécht dem Elmar, sech ze revanchéieren. Den Elmar gleeft net drun, datt esou e klengt Déierchen engem groussen Elefant soll kënnen hëllefen. Mee gläich duerno wäert genau dat geschéien.

ISBN 978-99959-39-85-4

David McKee
Den Elmar an de Reebou
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

De Reebou huet seng Faarwe verluer. Well den Elmar jo sou vill Faarwen huet, wëllt hien him seng ginn, a mécht sech mat den Déieren op d'Sich nom Ufank vum Reebou.

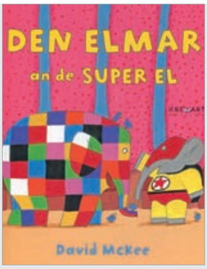


ISBN 978-99959-39-87-8

David McKee
Den Elmar an de Super El
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2017

De klenge SuperElefant El huet säi Superkostüm zerrass. Hie fäert, vun den aneren Elefanten ausgelaacht ze ginn. Dofir hëlleft den Elmar him, bei d'Tata Tzidoni ze kommen, well déi säi Kostüm flécke kann.

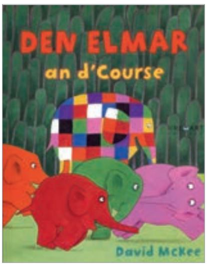


ISBN 978-99959-39-28-1

David McKee
Den Elmar an d'Course
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2017

Et muss eng richteg Course gemaach ginn, fir ze wëssen, wien am séierste lafe kann. Den Elmar an de Willy kucken, ob alles richteg ofleeft. Um Enn gëtt et net nëmmen fir dee Séiersten eng Medail.

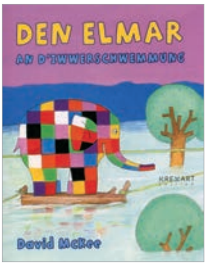


ISBN 978-99959-39-27-4

David McKee
Den Elmar an d'Iwwerschwemmung
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

Et reent an et reent, an d'Déiere verzéien sech ënnerdaach an d'Hielen. Just den Elmar fënnt et flott, duerch de Reen ze spadséieren. Hie begéint zwee Elefanten, déi hire Junior vermëssen. Dee sëtzt op enger klenger Insel fest. Natierlech organiséiert den Elmar Hëllef...

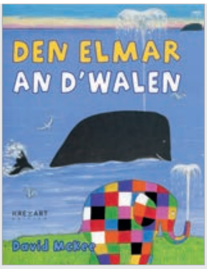


ISBN 978-99959-39-26-7

David McKee
Den Elmar an d'Walen
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

Well de Bopa Eldo hinnen sou begeeschtert vun de Walen erzielt huet, maachen sech den Elmar a säi Koseng, de Willy, op de Wee bei d'Mier. D'Afen hëllefen deenen zwee, e Flooss ze bauen, sou kommen si méi séier weider. Bis se beim Mier sinn, erliewen si allerhand quokeleg Situatiounen.



ISBN 978-99959-39-25-0

David McKee
Den Elmar an dee grousse Vugel
Aus dem Englesche vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

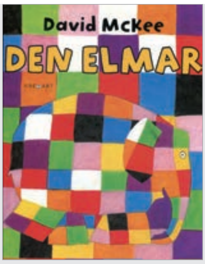
Am Bësch sinn d'Villercher all verschwonnen. Si verstoppen sech, well si de grousse Kaméidismécher-Vugel fäerten. Mee den Elmar huet e Plang, wéi si dee freche Vugel verdreiwe kënnen.

ISBN 978-99959-39-24-3

David McKee
Den Elmar
aus dem Engleschen iwwersat
vum Luc Marteling

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2014

Den Elmar ass net wéi déi aner Elefanten. Hien ass net gro, mä ganz faarweg karéiert an ëmmer opgeluecht fir eng ze stiichten, ëmmer gutt gelaunt. Fir endlech auszegesi wéi all déi aner, wenzelt hien sech enges Daags a groe Bier. Am Ufank klappt et jo mat senger Tarnung, awer net laang, da gëtt et dem Elmar ze langweileg. BUH!
A schonns wëssen d'Elefanten, datt dat nëmmen den Elmar ka sinn. Et gëtt souvill gelaacht, datt d'Reewollek ugestach gëtt an dem Elmar seng Faarf ofwäscht. Den Elmar gesäit an, datt hie gutt ass, esou wéi hien ass.



ISBN 978-99959-830-7-9

Gemma Merino
Den Draach, deen d'Feier net gären hat
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Wann een als klengt Draachemeedchen an enger Famill vu Feierdraachen opwiisst, huet een et net einfach, wann een als eenzegt Draachekand kee Feier späize kann. Dunn awer fënnt dat klengt Draachemeedchen eraus, datt et gär a gutt schwëmmt, obwuel dat ausdrécklech vum Draachepappa verbuede gouf. Wat soll de Pappa wuel dozou soen?

ISBN 978-2-9199654-0-3

Gemma Merino
De Krokodil, deen d'Waasser net gären hat
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

De klenge Krokodil ass anescht wéi seng Geschwëster: hien huet Angscht virum Waasser, si net. Hie klëmmt gär op Beem, si net. Dofir huet hie kee fir ze spillen a fillt sech dacks eleng. Well hien awer endlech mat senge Bridder a Schwëstere spille wëll, trëfft hien eng Entscheedung...

ISBN 978-2-9199623-1-0

Gemma Merino
D'Kou um Bam
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2020

D'Tina ass eng ganz virwëtzeg kleng Kou, déi gär Neies erlieft an op Entdeckung geet. Begeeschtert erzielt si hire Schwëstere vun hiren Dreem. Dës kënnen sech awer guer net dofir begeeschteren, bis d'Kou Tina enges Daags engem ongewéinlechen Draach begéint ... Eng léif a witzeg illustréiert Geschicht, déi de Kanner weist, datt et sech lount, seng Dreem ze verwierklechen.

ISBN 978-2-9199623-2-7

Christian Merveille
Dem Wollef säi Schiet
Illustréiert vum Ginette Hoffmann
An d'Lëtzebuergescht iwwersat
vum Josée Braun-Klincker

Mijade
Namur, 2015

Bei Vollmound geet eng kleng Kanengchen op Wollefsjuegd. Ëmmer méi Frënn kommen derbäi, sou datt hire Schiet ëmmer méi grouss gëtt, an och ëmmer méi geféierlech ausgesäit.

ISBN 978-2-87142-940-1

Roland Meyer & Timothy Jenon
De klengen Här Bellibimbam an de Monsieur Lugaru
Illustratiounen: Timothy Jenon

Op der Lay
Esch-Sauer, 2021

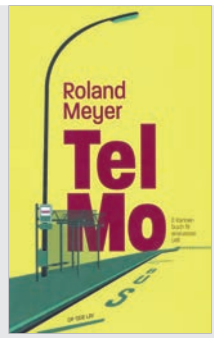
De klengen Här Bellibimbam ass zefridde mat sech a mat der Welt. Enges Daags schellt de groussen onbekannte Monsieur Lugaru u senger Dier. Den Här Bellibimbam gëtt him eppes z'iessen a léisst hie bei sech iwwernuechten. Dëst gefält sengen Noperen awer guer net... Eng déif Geschicht, déi eis weist, wéi schéin et ka sinn, frieme Leit an Nout ze hëllefen a wéi bornéiert et ass, Virurteeler esou wichteg ze huelen. Jee nom Alter vun de Kanner kann d'Geschicht op ënnerschiddlech Niveaue gelies a beschwat ginn.

ISBN 978-2-87967-247-2

Roland Meyer
TelMo: e Kannerbuch fir erwuesse Leit

Op der Lay
Éilereng, 2017

Den Telmo ass e portugisesche Jong deen déck Problemer huet - saï Papp deen en immens vermësst ass zréck a Portugal, seng Mamm ass nei bestuet a just ëm hiren "Neie" besuergt, vun deem si awer geschloe gëtt. Hien ass fort vun doheem, am Foyer – an och wann et tragesch a schlëmm ass wat e gemaach hutt fir dohinner ze kommen, versteet de Roland Meyer, mat senger direkter Sproch, Empathie beim Lieser ze schafen. D'Buch mat senger deels krasser Sproch ka fréistens vu Kanner vum Enn vu Cycle 4 gelies ginn.



ISBN 978-2-87967-221-2

Roland Meyer
Zu Lëtzebuerg ginn et keng Piratekapitänen!
Illustréiert vum Mariepol Goetzinger

Op der Lay
Esch-Sauer, 2009

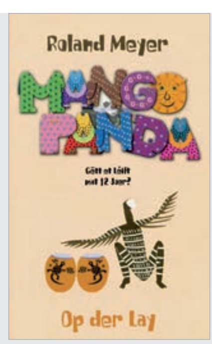
De Pit ass ëmmer gespaant drop, dem Barry Lee seng fantastesch Geschichten ze héieren. Deen ass nämlech de gréisste Geschichtenerzieler aus dem Duerf. Hien erzielt ëmmer nees dem Pit, datt säi Papp als Piratekapitän an Uruguay schafft. Enges Daags huelen déi zwee Bouwen en zolitt Schlauchboot a maachen sech op de Wee no Uruguay. Fir d'éischt geet et iwwert d'Péitruss, dann iwwert d'Uelzecht an dann... D'Buch ass eng Geschicht iwwer d'Frëndschaft, d'Fantasie, d'Verlaangeren an den Doud.

ISBN 978-2-87967-159-8

Roland Meyer
Mango Panda: gëtt et Léift mat 12 Joer?

Op der Lay
Esch-Sauer, 2007

Op der Präisiwwerreechung vun engem Concours gesäit d'Linda de Samuel fir d'éischt. A vun deem Moment un ass hatt schrecklech verléift. An da plënnert de Samuel a kënnt och nach bei hatt an d'Klass. Dat kann, dem Linda no, onméiglech en Zoufall sinn. Vun elo un dréit dem Linda säi Liewe sech ëm de Samuel, a wéi hatt mat him an Uruguay kënnt. Dat Land, wou et, dem Samuel no, Pandabiere gëtt a wou d'Leit Mangoen iessen.



ISBN 978-2-87967-138-3

Roland Meyer
Den décken dommen Dudu: e Kannerbuch fir erwuesse Leit

Op der Lay
Esch-Sauer, 2004

Didier Dusseldorfer! Véier Deeën an engem Numm! Schrecklech! An der Crèche kritt hie gläich den Numm Dudu. Knapps an der Schoul, gëtt hien „décken dommen Dudu" genannt. Déck ass hien, well hien ëmmer immensen Honger huet. Domm fënnt hien sech awer iwwerhaapt net, hien intresséiert sech just net fir alles, wat an der Schoul gemaach gëtt. D'Léierin schéckt hie bei de Schoulpsycholog.
Elo muss den Dudu all Dag opschreiwen, wat hie gemaach huet, wat hien denkt, wat hien sech wënscht a wat hie fäert.

ISBN 978-2-87967-115-4

Roland Meyer
Iwwer der Leeder
Illustréiert vum Renée Weber

Op der Lay
Esch-Sauer, 2003

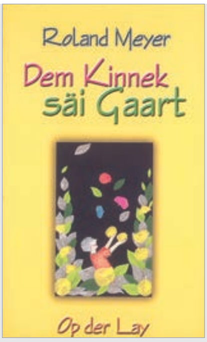
De Philippe, säi Brudder Crouton an hir Eltere verbrénge Chrëschtdag an der Sonn um Mier. Hien huet dat neit Theaterstéck, dat si an der Schoul spillen, derbäi. De Schoulmeeschter hat gesot, si sollten et an der Vakanz duerchliesen. Wéi hien op der Plage d'Isa kenneléiert an no an no op d'Spur vun engem schreckleche Geheimnis kënnt, vermësche sech Realitéit an Theaterfiktioun.

ISBN 978-2-87967-103-1

Roland Meyer
Dem Kinnek säi Gaart
Illustréiert vum Renée Weber

Op der Lay
Esch-Sauer, 2002

Philippe, Alex a Co. sinn dëst Joer net méi an hirer klenger Schoul um Duerf, mä si sinn an eng grouss Zentralschoul geplënnert. Si musse mat neie Problemer fäerdeg ginn, wéi Erpressung ënnert de Kanner, léieren awer och nei Frënn kennen, zum Beispill de Romain. Wéi de Philippe enges Daags bei de Romain heemgeet a vu senger Mamm hire Gaart gewise kritt, stellt hien erstaunt fest: Dat ass dem Kinnek säi Gaart, sou wéi d'Theaterstéck, dat si dëst Joer opféieren.



ISBN 978-2-87967-093-5

Roland Meyer
Eng Foto vum (Klëppel)Krich
Illustréiert vum Renée Weber

Op der Lay
Esch-Sauer, 2001

De Philippe an den Alex sinn zwee déck Kollegen, déi zesummen an enger Klass sinn. Enges Daags kënnt en neie Schüler, de Bujar Murenovic, e Kosovo-Albaner. De Philippe hëlt sech senger un.
Si schwätzen net déiselwecht Sprooch, mä si fannen e Wee fir sech ze verstännegen. Den Alex huet awer esou seng Problemer mat där neier Frëndschaft, déi do entsteet.
Dodernieft muss jo och nach fir d'Theaterstéck „Eng Foto vum (Klëppel)Krich" geprouft ginn.

ISBN 978-2-87967-075-1

Catarina Michelini
1001 Paangecher an de Mound
D'Lëtzebuergëscht iwwerlies
vum Jacqui Zimmer

Zoom Éditions
Déifferdeng, 2017

ISBN 978-2919934-98-0

D'Sofia a säi klenge Brudder Amir gi vun enger Hex an hiert Haus gelackelt. Den Amir gëtt agespaart, mee d'Sofia ka fortlafen. De Mound hëlleft dem Sofia, den Amir ze befreien. Hie gëtt him e Bréif fir d'Hex mat engem Rezept fir Paangecher ze maachen. Dovun ësst d'Hex der souvill, datt se opleeft wéi e Ballon, a fortflitt. Mat Rezepter fir d'Paangecher nozebaken.

A. A. Milne
D'Haus um Pu-Eck
Illustréiert vum E. H. Shepard
Iwwersat vum Henry Wickens

Op der Lay
Esch-Sauer, 2000

„Winnie-the-Pooh" ass e Klassiker vun der englescher Kannerliteratur.
De Bier Winni-Pu, wéi en op Lëtzebuergesch heescht, den Teddybär vum Christopher Robin Milne, dem Auteur sengem Bouf, ass ee vun de berühmteste Bieren iwwerhaapt. An duerch d'Kannerbicher tapse vill Bieren! Mir kënnen an dëse Bicher d'Erliefnesser liese vum Christopher Robin mam Winni-Pu, dem Iesel Iih-Aah, dem Fierkel Tinnchen a villen aneren Déiren.

ISBN 978-2-87967-081-2

A. A. Milne
Winni-Pu
Illustréiert vum E. H. Shepard
Iwwersat vum Henry Wickens

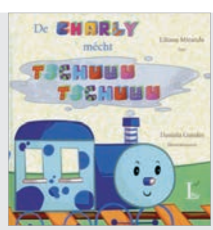
Op der Lay
Esch-Sauer, 2000

ISBN 978-2-87967-076-8

Liliana Miranda
De Charly mécht Tschuuu-Tschuuu
Illustratiounen: Daniela Guedes

Lilu Edition
Diddeleng, 2019

Di kleng Lokomotiv ass ganz traureg, well si einfach kee richtegen Tschuuu-Tschuuu erauskritt. Hir Frënn hëllefen hir, sou gutt si kënnen.



ISBN 978-2-9199512-2-2

Liliana Miranda
Portugisesch Märercher = Contos portugueses
Illustréiert vum Laura Azevedo

Lilu Edition
Diddeleng, 2015

4 portugisesch Märercher, 4 Sproochen: Lëtzebuergesch a Portugisesch, an hannendran och nach Däitsch a Franséisch. En CD läit dem Buch bäi, op deem d'Märercher an deene 4 Sprooche kënne gelauschtert ginn.

ISBN 978-99959-899-3-4

Guénola Moreau
De Storch vun deem ech mäi Brudder krut
Illustratioune vum Lola Roig
Iwwersetzung vum Carole List

Zoom Éditions
Mondercange, 2015

E klengt Meedchen erzielt, wéi säi klenge Brudder bei hatt an d'Famill kënnt, net mam Storch an net aus dem Kabes, mee mam Fliger... Eng Geschicht iwwert d'Adoptioun.

ISBN 978-2919934-96-6

Yvette Moris
Märercher fir dranzebäissen 2: mat Rezepter aus verschiddene Kulturen
Illustréiert vum Pit Weyer

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2018

D'Yvette Morris huet 13 Volleksmärercher aus aller Häre Länner zesummegesicht a fräi noerzielt. Si liwwert no all Mäerchen ee Rezept, dat een nokache kann. Sou kann ee schmaachen, wat a Japan, Korea, Costa Rica, Indien an nach munch anere Länner gekacht gëtt.

ISBN 978-2-87992-146-4

Yvette Moris
Märercher fir dranzebäissen: mat Rezepter fir jonk Käch an hir Gesellen
Illustréiert vum Pit Weyer

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2017

14 Märercher, fräi erzielt, vun einfach a kuerz bis e bësse méi komplizéiert a méi laang, kombinéiert mat Rezepter zu de Liewensmëttel, déi an de Märercher virkommen.

ISBN 978-2-87992-145-7

Yvette Moris
De Fabio geet derwidder: siwe Kuerzgeschichten
Illustréiert vum Julie Wagener

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2015

Déi 7 Geschichten erzielen Erliefnesser vun de Kanner aus enger Schoulklass. Mol léieren der zwee vun hinnen e granzege Buerghär kennen, mol geet et ëm e Meedchen, dat drënner leit, datt seng Elteren sech net méi gutt verstinn, mol muss déi ganz Klass sech mam Thema Mobbing auserneesetzen...

ISBN 978-2-87992-443-4

Yvette Moris
Scheewercher zielen
Illustréiert vum Pit Weyer

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2011

An dësem Buch sti fënnef Märercher, souzesoe fënnef Guttnuecht-Geschichten. D'Titelgeschicht „Scheewercher zielen ass e Volleksmäerchen aus England. Iwwert déi zweet Geschicht „De klengen Troll" schreift d'Yvette Moris: „Déi Geschicht hei ass richteg geschitt. An zwar an engem Bësch, net wäit ewech vu mengem Haus." An „Dem Luca säi Petzi" gi mir gewuer, datt de klengen Tommy am léifste Geschichten erzielt kritt, déi säi Papp erfonnt oder selwer erlieft huet. „De klengen Heewelmann" ass déi lëtzebuergesch Iwwersetzung vun „Der kleine Häwelmann" vum Theodor Storm. „De klenge Stär", déi fënneft Geschicht, passéiert an der Schoul während enger Liesnuecht.

ISBN 978-2-87992-157-0

Yvette Moris
D'Jenny geet an d'Muppeschoul
Mat Fotoe vun der Auteurin

Éditions Le Phare
Esch-Uelzecht, 2007

D'Jenny, e wibbelege Cocker vun dräi Joer, muss an d'Muppeschoul. Hatt erzielt, wat hatt do erlieft, wat hatt vum Trainer a vun den aneren Hënn hält, wat hatt do alles maache muss, a wéi hatt, lues a lues ufänkt, all dat gären ze hunn.

ISBN 978-2-87964-101-0

Claudine Muno
De Bier, deen eng Méck verschléckt hat
Illustréiert vum Pascale Junker

Op der Lay
Esch-Sauer, 2013

E Bier verschléckt eng Méck. Verzweiwelt versichen déi zwee, d'Méck erëm aus dem Bauch erauszekréien.
Mat engem klenge Molbichelchen derbäi fir déi kleng Kënschtler.

ISBN 978-2-87967-191-8

Claudine Muno / Pascale Junker
Dem Zoe seng Geschichten
Illustréiert vum Pascale Junker
mat engem Molbuch

Op der Lay
Esch-Sauer, 2005

Hexen a Kamellen
ISBN 978-2-87967-065-2
D'Zoe erzielt hei eng Geschicht vu senger Bomi Anastasia aus Kanada, déi als Kand eppes Aussergewéinleches gi wollt: Hexemeeschtesch.

Am Huesestot
ISBN 978-2-87967-064-5
En Hues ass onheemlech an eng Huesemadamm verléift a muss sech allerhand afale loossen, fir hir ze gefalen.

Schockelasbotterfangeren
ISBN 978-2-87967-066-9
D'Zoe gëtt eng Rechenaufgab of mat lauter Schockelasbotterfangeren drop an déi onheemlech Léierin huet eng Elf an der Mapp.

Claudine Muno / Pascale Junker
D'Zoe, Draachen a Siweschléifer
Illustréiert vum Pascale Junker
mat engem Molbuch

Op der Lay
Esch-Sauer, 1999

ISBN 978-2-87967-072-0

An dësem Buch stinn dräi nei Geschichte vum Zoe.
An der Geschicht „Chinatown" léiert dem Zoe seng Mamm chinesesch kachen.
An der Geschicht „Picken a Panzeren" huet d'Zoe eng Deckelsmouk fir Chrëschtdag geschenkt krut.
An där drëtter Geschicht, déi „Siweschléifer" heescht, erzielt d'Zoe, datt hatt mueres guer net sou gär opsteet a guer net sou gär an d'Schoul geet. Hatt hëlleft da léiwer nach séier der Nopesch.

NEI!

Joe Munoz
Saachen, déi mir fäerten a wéi mir se lassginn

SNE-Éditions
Lëtzebuerg, 2021

ISBN 978-2-87992-041-2

De Pappa versicht, sengem Meedchen ze hëllefen, verschidden Ängschte mat e bësse Fantasie ze iwwerwannen. Dëst Buch bitt keng kontinuéierlech Geschicht, mee eegent sech, fir mat jonke Kanner iwwer eenzel Ängschten ze schwätzen.

Henriette Nittel
Den Tigerche Mischi
Illustréiert vum Gaby Didier

Éditions Rol Schleich
Lëtzebuerg, 2017

ISBN 978-99959-887-6-0

De klengen Tigerche Mischi wunnt bei enger Famill an ass eigentlech ganz zefridden. Hie wëllt awer och mol matkréien, wat baussen an der Welt esou lass ass a leeft fort, wéi sech him d'Geleeënheet bitt. Am Ufank spiert sech dat no engem groussen Abenteuer un, mee lues a lues ergeet et dem Mischi ëmmer manner gutt an hie wëllt erëm heem.

Henriette Nittel
Dem Lilly seng Rees an d'Ongewësst: e fantastesche Roman: Band 2

Editioun Friederich-Schmit
Biereng/Miersch, 2015

Op der Sich no senger Mamm a sengem Brudder, déi op geheimnisvoll Aart a Weis verschwonne sinn, sinn d'Lilly a seng Frënn nees zu TULIROSE ukomm. Si wëssen hirer Hänn kee Rot méi. Wou sollen si nach sichen? Dat magescht Buch awer hëlleft hinne weider. Si reesen duerch ongewinnte Länner an erliewe spannend Abenteuer.
D'Geschicht ass am Buch op Lëtzebuergësch, Däitsch a Franséisch erzielt.

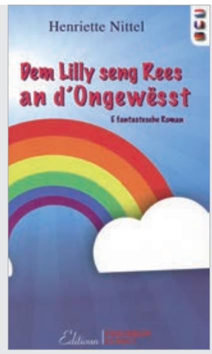
ISBN 978-99959-923-0-9

Henriette Nittel
Dem Lilly seng Rees an d'Ongewësst: e fantastesche Roman: Band 1

Editioun Friederich-Schmit
Lëtzebuerg, 2014

„Wat war geschitt? Et huet säi Rucksak niewent sech op de Buedem gesat. Et huet di aner héieren haart duerchernee schwätzen. Heiansdo war e Kräischen ze héieren. D'Lilly war net dat Eenzegt, dat gekrasch huet."

Eng fantastesch Geschicht an 3 Sproochen: Lëtzebuergesch, Däitsch a Franséisch.
Et geet weider am zweete Band.



ISBN 978-99959-857-4-5

B.J. Novak
D'Buch ouni Biller
Aus dem Amerikaneschen iwwersat vum Georges Hausemer

Capybarabooks
Lëtzebuerg, 2014

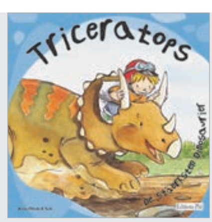
D'Buch ouni Biller muss virgelies ginn. Et muss dat gelies ginn, wat do steet. An dat ass heiansdo ganz witzeg, eng Erausfuerderung fir de Virlieser.

ISBN 978-99959-43-00-4

Ana Obiols
Triceratops: de stäerksten Dinosaurier
Illustréiert vum SUBI - Joan Subirana
Iwwersat vum Simone Molitor

Éditions Phi
Déifferdeng, 2013

D'Haaptfigur an dëser Rei as ee klenge Jong. An all Buch schwätzt de Jong vun engem vun deene véier Dinosaurier.
Um Enn vum Buch fënnt een och wëssenschaftlech Informatiounen iwwer d'Dinosaurier am Allgemengen an awer och iwwert den „Titelheld".
D'Buch ass och op Franséisch disponibel.



ISBN 978-2-87964-188-1

Ana Obiols
Stegosaurus: de frëndlechsten Dinosaurier
Illustréiert vum SUBI - Joan Subirana
Iwwersat vum Simone Molitor

Éditions Phi
Déifferdeng, 2013

D'Buch ass och op Franséisch disponibel.

ISBN 978-2-87964-189-8

Ana Obiols
Brachiosaurus: de gréissten Dinosaurier
Illustréiert vum SUBI - Joan Subirana
Iwwersat vum Simone Molitor

Éditions Phi
Déifferdeng, 2012

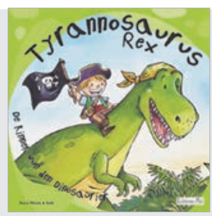
D'Buch ass och op Franséisch disponibel.

ISBN 978-2-87964-187-4

Ana Obiols
Tyrannosaurus Rex: de Kinnek vun den Dinosaurier
Illustréiert vum SUBI - Joan Subirana
Iwwersat vum Simone Molitor

Éditions Phi
Déifferdeng, 2012

D'Buch ass och op Franséisch disponibel.



ISBN 978-2-87964-186-7

Dan Ojari & Mikey Please
Robin Robin
Gezeechent vum Briony May Smith
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

De klenge Villche Robin wiisst an enger Mausfamill op an en héiert ëmmer nees, wéi virsiichteg ee muss sinn, wann een an engem Mënschenhaus no Grimmele siche geet. Enges Nuets, vum Honger gedriwwen, verléisst de Robin d'Nascht a mécht sech op de Wee a Richtung Mënschenhaus.

ISBN 978-2-9599687-7-8

Reina Ollivier & Karel Claes
Déi bescht Mammen a Pappen
Illustratiounen: Steffie Padmos
Gestioun vun der Iwwersetzung:
K-Communication

Éditions Phi
Zolwer, 2022

Dësen Déierelexikon weist unhand vu gemoolte Biller 9 Déieren, déi sech besonnesch gutt ëm hiren Nowuess këmmeren. D'Kanner entdecken hire Liewensraum, anatomesch Detailer an interessant Fakten iwwer dës äerdeg Mammen e Pappen.
Verschidden Iwwersetzungen sinn e bësse gelungen ausgefall.

ISBN 978-2-919791-80-4

Diane Orban & Myriam Karels
De Wëlle leeft am Bësch
Erklärungen: Myriam Welschbillig

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2019

De Charel a säi klenge Brudder Jim verbréngen e verreenten Nomëtteg bei der Bomi. Well si sech langweilen, erfanne si en Abenteuer, dat si am Spill duerch dat ganzt Haus reese léisst. Eng schéin Erzielung voller Fantasie, mat ville Lëtzebuerger Spréch an Ausdréck, déi geschéckt an d'Geschicht agebaut sinn. Dës Spréch ginn och hannen am Buch kuerz erkläert.

ISBN 978-99959-36-85-3

Judith Paskin & Sonia Thewes & Christiane Ehlinger
Wee geeschtert a menger Kichen erëm?
Illustratiounen: Tuire Siiriainen

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2019

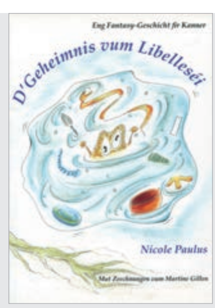
An der Kiche blubbert e Monster! Fir et ze verjoen, brauch dat klengt Elli Kraaft. En aalt Buch seet him, datt d'Kraaft vum iesse kënnt. Op senger Rees duerch de Gaart léiert d'Elli villes iwwert d'Uebst an d'Geméis.

ISBN 978-9-9959-5631-8

Nicole Paulus
D'Geheimnis vum Libelleséi: eng Fantasy-Geschicht fir Kanner
Illustréiert vum Martine Gillen

Éditions Phi
Déifferdeng, 2014

D'Katie lieft mat sengem Bopa Mill ganz no beim Libello, engem geheimnisvolle Séi.
D'Katie ass virwëtzeg, hatt wëll wëssen, wat dat mat deem Séi op sech huet. Wéi hatt an de Séi fält, erlieft hatt eng eemoleg Aventure.



ISBN 978-99959-851-6-5

Nicole Paulus
Dem Dracula säin Torchong: eng Hexegeschicht fir Kanner
Illustréiert vum Muriel Moritz

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2009

D'Annihex wunnt mat sengen Elteren, éischter mat senger Mamm, well säi Papp dacks op Rees ass, fir Hexegeschäfter ze maachen, an enger aler Eech. Ëmmer erëm gëtt hatt gewarnt virun de Quexen an de Plexen, datt hatt deenen net ze no komme soll. Mä dem Annihex geet déi enk Welt vun der Eech net duer. Mat sengem Zauberbiesem mécht hatt sech fort a lant virun der Schoul, wou d'Plexekand Linda hatt fënnt. An elo geréit och dem Linda säi Liewe liicht duercherneen.

ISBN 978-2-87962-272-9

Nicole Paulus
Ech an de Jules zu Kalanaxo
Illustréiert vum Bradley Owen

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2002

Ech an de Jules, mir sinn an der Vakanz op der Insel Kriti. Ënnen um Mieresbuedem fanne mir Kalanaxo, d'Haaptstad vun de Kalamaren. Mir lauschteren d'Melodie vu Kalanaxo a kucken de Kalamare beim Danzen no.

An no an no léiere mir déi vill Awunner vu Kalanaxo méi no kennen, wéi zum Beispill de Kaladullo, de Squid, d'Kassandra, d'Kamilla, de Kalaschnikoff, de Kalamaestro.

ISBN 978-3-88865-214-1

Jeremy Pendle
Taz den Draach an den Här Smiff = Taz the dragon and Mr. Smiff
Illustratiounen: Julian Thomas
Iwwersetzung: Simone Biewer

Op der Lay
Esch-Sauer, 2021

Den Draach Taz ass ongléckiech a senger Hiel: Et ass kal an de Buedem ass haart. Dofir mécht hie sech op d'Sich no engem Haus. An der Stad schellt hie beim Här Smiff a freet, ob hien do wunnen däerf. Den Här Smiff hëlt den Taz bei sech op, mee d'Zesummeliewen ass net sou einfach... D'Geschicht gëtt och op Englesch erzielt an d'Buch ass gläichzäiteg e Molbuch.

ISBN 978-2-87967-249-6

Bernd Penners
Dee klenge Bier brauch e Bréll: mat 5 Spill-Bréller
Illustratiounen: Christine Faust
Iwwersetzung: Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

De klenge Bier gesäit net gutt a brauch e Bréll. D'Deiere wëllen him hire Bréll ginn, mee de klenge Bier brauch een, deen och bei hie passt. Eng Geschicht a Reimform, a mat Bréller, déi d'Kanner deene verschidden Déieren zouuerdne sollen.

ISBN 978-99959-39-94-6

Bernd Penners
Kuschel, Kussi a gutt Nuecht
Illustratioun: Henning Löhlein
Iwwersetzung: Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

D'Kanner kënnen an dësem Buch de klengen Déieren e Petzi ginn, fir datt si gutt schlofen. E Buch mat Reimen a mat stabille Stickeren, déi ëmmer rëm lassgemaach an zeréckgepecht kënne ginn.

ISBN 978-99959-39-95-3

Fabienne Penny-Konen
Den Emil an d'Hoergänsen

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2015

Dat klengt Kaweechelchen Emil wëll erausfannen, wou d'Hoergänse fléien. Zousätzlech zur Geschicht gëtt et Informatiounen iwwert d'Hoergäns an e Mol- a Rätselbuch.

ISBN 978-2-87978-146-4

Kate Petty
De Sam séit eng Sonneblumm
Illustratiounen : Axel Scheffler
Op Lëtzebuergesch iwwersat vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2022

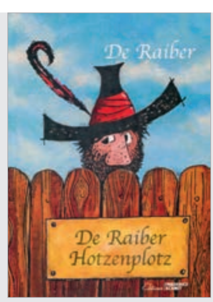
De Sam séit Sonneblummen a kuckt wéi se wuessen. D'Himmelsdéierchen an de Wiermche ginn him déi néideg Erklärungen, fir datt seng Sonneblummen och gutt wuesse kënnen. An dëser Mëschung aus Sach- an Erzielbuch kënnen d'Kanner unhand vu Klappen d'Entwécklung vum Som genee nokucken.

ISBN 978-2-9599687-9-2

Otfried Preußler
De Raiber Hotzenplotz
Illustréiert vum Mathias Weber
Op Lëtzebuergësch iwwersat vum Jeanny Friederich-Schmit

Editioun Friederich-Schmit
Biereng/Miersch, 2018

De Klassiker vum Otfried Preußler op Lëtzebuergesch.



ISBN 978-2-9199468-4-6

Sylvie Ptitsa
D'Feierblumm déi sech ganz eleng gefillt huet = Le coquelicot qui se sentait tout seul

ISBN 978-23220-336-8-3

Éditions BoD – Books on Demand
Paris, 2013

D'Feierblumm hätt gäre Frënn. Nodeems eng Rei Déiere bei hir laanscht komm sinn, kënnt e Mann. Dëse Mann huet keen Häerz. D'Feierblumm an d'Déiere suergen derfir, datt hien nees en Häerz kritt. Zum Schluss gëtt et Spiller, Rätselen a Biller fir faarweg ze molen.

Elise Raucy
D'Mamm ass ëmmer am Jumm
Illustratiounen: Estelle Meens
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe vum Josée Klincker

ISBN 978-2-8077-0012-3

Mijade
Namur, 2017

Wat d'Mamm net alles ze dinn huet! Si geet net, si leeft! D'Kanner mussen an d'Schoul, de Papp op d'Aarbecht gefouert ginn, da brauchen si nach e Brout, et rifft een un, et muss gebotzt a geraumt ginn. Mee heiansdo hëlt si sech Zäit, da gëtt gebak, gespillt oder geschmust.

Kate Read
Buuu!
Op Lëtzebuergesch iwwersat vum Vanessa Gabriel

ISBN 978-2-9199654-7-2

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Haut wëll kee mam klenge Fësch spillen. Dofir ameséiert hie sech eleng, andeems hie sech verstoppt an déi aner Fësch erféiert. Wien hätt geduecht, datt doduerch e Gerücht ëm e schrecklecht Monster entsteet? D'Geschicht eegent sech gutt, fir mat klenge Kanner iwwer d'Angscht ze schwätzen.

John Rech & ND! Genen
Dem Junior seng Aventuren: Band 3: Voll am Bësch
Illustréiert vum Andy Genen

ISBN 978-99959-36-52-5

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2017

Säit fir Säit eng witzeg Zeen zu allméiglechen Themen: Déieren, Famill, Klimawandel, Natur- an Ëmweltschutz

John Rech & ND! Genen
Dem Junior seng Aventuren:
Band 2: Sch(n)éi Vakanz
Illustréiert vum Andy Genen

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2012

Säit fir Säit eng witzeg Zeen zu allméiglechen Themen: Schoul, Déieren, Wieder, Fester... a Vakanz.

ISBN 978-2-87953-164-9

John Rech & -ND!- Genen
Alex & Tun: gefaangen
an der Diddelenger Geschicht
Band 2: vun 1907 bis haut... ...a muer
Erzielt vum John Rech
Illustréiert vum Andy Genen

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2013

D'Zäitrees duerch d'Diddelenger Geschicht geet weider... Vum Ufank vum Minette-Ofbau am 19. Joerhonnert bis an déi haiteg Zäit. Et gëtt och e separat Aktiounsbuch.

ISBN 978-2-87953-184-7

Katja Reider
Gutt Nuecht, klengen Hues
Biller: Sebastien Braun
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Et ass Owend an de klengen Hues mécht sech fäerdeg fir an d'Bett. Mee wou ass dann nëmme säi Petzi? Déi ganz Kleng gesinn an dëser klenger Geschicht déi gewinnten Owesritualer virum Schlofegoen.

NEI!

ISBN 978-2-9599687-4-7

Katja Reider
Looss dech tréischten, klenge Bier
Biller: Sebastien Braun
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

Beim Spille fält de klenge Bier an deet sech wéi. Wéi gutt, datt de Pappa genee weess, wéi ee mat klenge Bobboen ëmgeet.

NEI!

ISBN 978-2-9599687-3-0

Katja Reider
Du kriss ee Geschwësterchen, klenge Spatz
Biller: Sebastien Braun
Iwwersetzung: Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2019

De klenge Spatz freet sech op säi neit Geschwësterchen an hëlleft senger Mamm fläisseg, d'Nascht auszepolsteren an d'Ee waarm ze halen.

ISBN 978-99959-882-7-2

Katja Reider
Hunn dech gär, kleng Maus
Biller: Sebastien Braun
Iwwersetzung: Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2019

Déi kleng Maus entdeckt mat der Mamma Maus déi verschidde Plazen an der Natur a stellt allkéiers Froen. D'Mamma fënnt ëmmer déi richteg Äntwert a vermëttelt op eng häerzlech Manéier: "Et gëtt näischt op dëser Welt, wat ech léiwer hunn wéi s du." E Billerbuch mat haarde Säiten.

ISBN 978-99959-882-6-5

Olga Reiff
Bim & Anna: eng kleng Geschicht vum Groussginn

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2018

De Bim wëllt alles aleng maachen, well hien ass jo scho grouss. Um Wee fir an de Bësch wëllt hien och dem Anna keng Hand ginn, an e wëllt beim Spillen a Rou gelooss ginn. Awer ass et wierklech flott, ëmmer eleng ze sinn?

ISBN 978-99959-42-27-4

Ulrich Renz
Schlof gutt, klenge Wollef = Dors bien, petit loup: e Billerbuch an zwou Sproochen
Illustréiert vum Barbara Brinkmann
Iwwersetzung: Maurice P. Heinz, Céleste Lottigier

Lübeck
Sefa Verlag Kirsten Bödecker, 2017

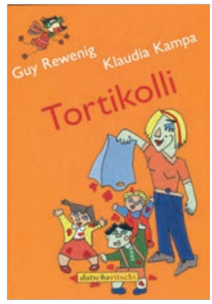
Den Tim huet säi klenge Wollef verluer. Ouni dee kann hien net schlofen. Duerfir steet hien nees op a sicht an der Däischtert no sengem Wollef. An hien ass net eleng ... E Billerbuch fir déi ganz Kleng fir anzeschlofen, op Lëtzeburgesch an Däitsch. Et gëtt d'Buch nach a villen aneren zweesproochege Fassungen.

ISBN 978-37399-00-57-5

Guy Rewenig
Tortikolli: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Klaudia Kampa

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2014

39 Geschichte mat bekannte Persounen: Mam Kätt, dat elo awer schonns erwuessen ass an Zwillinge kritt huet, mat sengem Papp a mam Panzi. Si mussen sech mat allerhand Problemer erëmklappen.



ISBN 978-99959-0-113-4

Guy Rewenig
Wéi kënnt déi Kou op eise Kichendësch?: eng Geschicht
Illustréiert vum Annick Sinner

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2014

Eng Kéier mueres fënnt d'Bomi Carla eng Kou um Kichendësch! All wëllen se d'Kou verdreiwen, mä d'Bomi Carla wëll, datt se bleift. D'Saach mat der Kou entwéckelt sech anescht wéi erwaart.

ISBN 978-2-919933-95-2

Guy Rewenig
Lawweli Lulatsch: alles iwwert d'Léift
Illustréiert vum Annick Sinner

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2011

D'Sandra ass frou mat engem staarke Mann, de Samuel ass frou mat enger fläisseger Fra, dee klenge Filip ass frou mat sengem Teddybier... Mä, dee staarke Mann, déi fläisseg Fra, den Teddybier... alleguer hu se en Nodeel. Deen ee seet alles dräimol, dem Samuel seng grouss Léift ass an engem Stéck amgaang ze streiden, an den Teddybier verkuckt sech an en aneren Teddybier. Sou entsti 26 Geschichten iwwert d'Léift, déi schrecklech komplizéiert an och schrecklech komesch ka sinn. A wat et mam Lawweli Lulatsch op sech huet, dat gëtt een och am Buch gewuer.

ISBN 978-2-919933-70-9

Guy Rewenig
Banda Limbo: Jazz-Lidder an Ofzielreimer fir Kanner
Illustréiert vum Pat Wengler
Musek: Georges Urwald

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2009

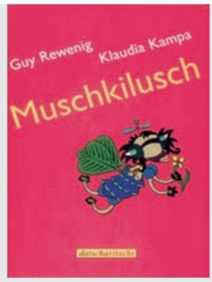
D'Lidder an d'Ofzielreimer aus dësem Buch an um CD sinn zum Deel nei, zum Deel aus de Bicher „Zabbazillo", „Libella Bitsch", „Käddikätsch" an „Mäxitäxi", déi och hei am Katalog stinn.

ISBN 978-2-919933-53-2

Guy Rewenig
Muschkilusch: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Klaudia Kampa

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2007

Am Mëttelpunkt steet d'Catherine Musch, e staarkt Meedchen. Hatt gëtt Kätt genannt, och ruffen d'Kanner him Muschkilusch no, well hatt baluckt. Dem Kätt seng Fréndin ass eng Méck, déi nach vill méi balucke kann: d'Muschkilusch och nach Muschki genannt. Wat d'Kätt, dat net op de Mond gefall ass, alles erlieft mat sengem Papp, sengem Frënd Glenn an dem Panzi, engem Kolleg vum Papp, gëtt an 39 Geschichten erzielt.

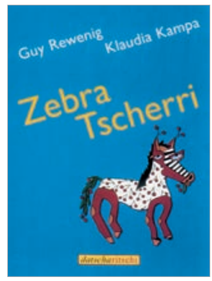


ISBN 978-2-919933-30-3

Guy Rewenig
Zebra Tscherri: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Klaudia Kampa

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2007

An nees sinn et 39 Geschichten, an deenen d'Kätt seng Erliefnesser erzielt. D'Famill Musch huet nei Nopere krut, eng portugisesch Famill. Hunn déi lo en Zebra an hirem Schapp stoen oder net? De Panzi léiert „Béier" op Portugisesch soen, kritt en Hond, dee Kawakku heescht a verléift sech an d'Golkipperin Pupu Pinelli. Dem Kätt säi Papp versicht sech a verschidde Beruffer, hie schafft zum Beispill op der Stréchmolmaschinn an als Wahrsager. Kann hien da wéinstens kachen, vläicht Schabbagetti bollonasi? Dem Kätt säi klenge Frënd ass de braven, fäerteregen Ändi. A wat sinn dat da fir Tippen, de moderne Mulles an de luesen Zaff?



ISBN 978-2-919933-31-0

Guy Rewenig / Pat Wengler / Jitz Jeitz
Kätt an d'Bett!

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2007

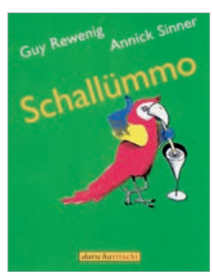
En CD mat 18 Geschichten aus de Bicher Muschkilusch, Zebra Tscherri a Schallümmo erzielt vum Pat Wengler, mat enger Originalmusek komponéiert a gespillt vum Jitz Jeitz

ISBN 978-2-919933-31-0

Guy Rewenig
Schallümmo: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Annick Sinner

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2007

An dësem Band mat 39 Geschichte vum Kätt, gesi mir d'Haaptfiguren aus „Muschkilusch" an „Zebra Tscherri" erëm. D'Catherine huet elo 11 Joer, mol ass et Béibizitta bei där klenger Zatz Susi, mol huet et 50 Grad Féiwer, mol spillt et mam Rosch am Bulli, mol sëtzt et beim Lute-Liddi, dem Papp senger neier Flam, um Schouss. Mir léieren och e puer apaart Déiere kennen: zum Beispill d'Giraff Zuleima, déi de Panzi an enger Tombola gewonnen huet an d'Kaz Fuzzi, déi op e Kaze-Concours goe soll. Dofir soll si léiren, mat engem Stréihallem hir Mëllech aus der Jatt ze suckelen. D'Madamm Feierstein rifft ëmmer: Sch.....! Wat se do rifft, gëtt elo net verroden. Den Auteur huet d'Buch op Däitsch iwwersat.



ISBN 978-2-919933-18-1

Guy Rewenig
Mäxitäxi
Illustréiert vum Pat Wengler

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2005

Mäxitäxi ass e Jubiläumsbuch fir „15 Joer Guy-Rewenig-Bicher fir Kanner“ (1990-2005).
Op ronn 260 Säite kann ee queesch duerch dem Guy Rewenig seng Kannerbicher liesen.
Et sinn och eng Rei onveräffentlecht Geschichten an dräi Sproochen am Buch.

ISBN 978-2-919933-26-6

Guy Rewenig
Dem Karin säin Haus ka fléien
Illustréiert vum Annick Sinner

Éditions Ultimomondo / FGIL
Nouspelt / Lëtzebuerg, 2004

D'Karin huet dräi Joer. Enges Daags fënnt hatt eng grouss Kartrongskëscht, an an där Këscht riicht hatt sech elo säi Liewen an.
Seng Eltere kafen him déi schéinst an déi deierst Spillsaachen, mä d'Karin wëll näischt dovu wëssen, a seng Eltere verstinn d'Welt net méi.

ISBN 978-2-919933-20-4

Guy Rewenig
Libella Bitsch
illustréiert vum Pat Wengler

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2004

All Erfindung vum Erfinder Rattatu Pallabu gëtt eng richteg Katastrof. Vläicht soll hie léiwer d'Fanger dovun ewechloossen, dem Suckelbouf Lubbi Lemmer eng nei Suckel ze erfannen. Wéi fonktionéiert iwwerhaapt seng Reimknätzelmaschinn? Wat mécht dann den Hamster Libella Bitsch beim Här Pallabu? Dee gehéiert dach dem Wonnerkand Zilli Balozzi. Dat sicht en iwwerall.

ISBN 978-2-919933-17-4

Guy Rewenig
Ballo Farfallo: Lidder fir Kanner
Illustréiert vum Annick Sinner

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2003

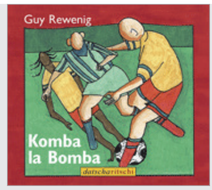
Dët ass d'Buch zum Musical „Ballo Farfallo“, an deem en erwuessene Mann onbedéngt e Päiperlek (op Italienesch Farfallo) wëll ginn. „Déi schlëmm Geschicht vum Jérémie“, den „Internet Song“, „Dem Här Schlaraff säin Dram vun der automatescher Welt“, dat sinn e puer Titelen aus dësem Lidderbuch fir Kanner. Op dem CD sinn 11 Lidder an Orchesterstécker aus dem Musical „Ballo Farfallo“ vum Guy Rewenig (Text) a Jean-Marie Kieffer (Musek), gesong vum Ensemble Vocal Berdorf an 122 Kanner vun Esch, Ettelbréck a Lëtzebuerg, gespillt vum Ball-Farfall-Orchestra.
(ISBN 978-2-919933-09-9)

ISBN 978-2-919933-10-5

Guy Rewenig
Komba la Bomba: CD
Biller: Roger Manderscheid
Musek: Jeannot Sanavia

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2002

Op dësem CD sinn 12 Geschichten aus dem Buch „Komba la Bomba'', dat leider vergraff ass. Da ginn och nach 8 Musekstécker presentéiert.



ISBN 2-919933-06-X

Guy Rewenig
Moss Kita: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Nadezda Kozomara

Éditions Ultimomondo
Nouspelt, 2001

Kita heescht dat staarkt Meedchen, pardon déi kleng Moss, aus dësem Buch. Dem Kita seng Eltere kréien hatt einfach net vum Waasser ewech. Eigentlech follegt d'Kita nëmmen esou richteg an der Zäit vrun Niklosdag. Hatt ass eng léif Frëndin fir de Pittu, e klenge Bouf, dee, wéi den Dokter mengt „net ass wéi déi aner Kanner". De Pittu an och déi nei Schwësterche Lili deele séier dem Kita seng Begeeschterung fir d'Waasser. Do bleift heiansdo den Elteren de Mond opstoen.

ISBN 978-2-919933-02-0

Guy Rewenig
Käddikätsch: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Roger Manderscheid

Éditions Phi
Iechternach, 2000

Hei kann een eng Rees duerch e Wollekekrazert maachen, dee 40 Stäck héich a 40 Kelleren déif ass. Ganz apaart Leit an Déiere kann ee begéinen: enger Fra mat honnertsechsandrësseg Kazen, dem Här Norry Nilles mat deem kee schwätze wëll, dem Dany aus dem 2. Schouljoer mat dem uerge Papp, dem Zauberkinnek Flacki Flick an dem Victor-Freddy Dimmer-Letsch, genannt de Mister Käddikätsch. D'Nicole aus dem 6. Schouljoer vum 10. Stack an nach aner Kanner erzielen, wat si am léifste wären. Reim a Prosatexter wiesselen sech of. Op Däitsch heescht d'Buch: Karambo Laasch.

ISBN 978-3-88865-196-0

Guy Rewenig
Palazzo Matrazzi: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Klaudia Kampa

Éditions Phi
Iechternach, 1998

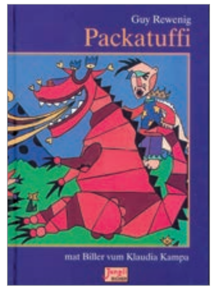
Dem Kim seng Eltere si schrecklech frou mat him. Gi si owes eraus, wat bal all Owend de Fall ass, kritt hie kéipweis Videokassetten an déck Bicher geschenkt. De Kim däerf bei all „Aktivitéit" matmaachen, ob dat elo de „Spillnomëtteg" ass oder de „Kannercontainer". Kee Wonner, datt hie sech mol gär langweile géif. Dem Jill seng Famill, zu där och d'Bomi Nicole gehéiert, fiert op Palazzo Matrazzi an d'Vakanz. 't ass net einfach sou eng Vakanz ze plangen. Wat maache mat den Hausdéieren, mat der Bomi, mat dem Jill? Mä och an der Vakanz ass net ëmmer alles Zockerlecken.

ISBN 978-3-88865-168-7

Guy Rewenig
Packatuffi: Geschichte fir Kanner
Illustréiert vum Klaudia Kampa

Jang Linster Bicher
Fréiseng, 1996

Dat si scho geckeg Geschichten, déi d'Nelly erlieft bei sengem Monni Packatuffi, sengem Bopa Nobbes a beim Här Ditz, mä och wann hatt aleng doheem ass.
D'Nelly ass eent vun dem Guy Rewenig senge „schreckleche" Meedercher, just de Konträr vum Musterkand Schokomella, dat ëmmer nees „bonjourmerciwannechgliftäddimerci" seet. Lo sicht d'Nelli sech och nach en neie Papp um Pappefestival.

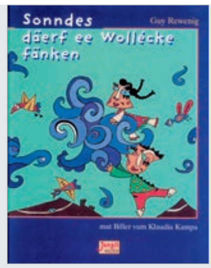


ISBN 978-2-919889-00-6

Guy Rewenig
Sonndes däerf ee Wollécke fänken
Illustréiert vum Klaudia Kampa

Jang Linster Bicher
Fréiseng, 1996

An deenen 80 Lidder a Gedichter ass allerhand lass. Hei reese kleng a grouss Leit an Déieren duerch butzeg a riseg Welten: d'Schoul, d'Famill, d'Schaff, d'Strooss, d'Geschäfter, d'Natur... . Villes ass op der Kopp. Net fir näischt steet och en „Trouschtliddchen" („Lidder fir d'Katrin") am Buch. Op dem CD si 14 Lidder.
Op dem CD „D'Schoul brennt" *(ISBN 2-919933-14-0)* si verschidde Lidder aus dem Buch „Sonndes däerf ee Wollécke fänken", zesumme mat Lidder aus Theaterstécker vun der „Spillfabrik".



ISBN 978-2-919889-01-3

Jens Jörg Rieck
2:1 fir de Kinnek Mo
Biller vum Nicolas d'Aujourd'hui
Iwwersat vum Mireille Weiten-de Waha

Éditions Schortgen
Esch-Uelzecht, 2008

Am Kinnekräich Mojonoko wunnen de Léiwekinnek Mo, de Strauss Jo, d'Nashorn No an den Af Ko. De Mo, dee sech fir dee Gréissten hält, muss sech ëmmer géint seng dräi Kollege beweisen. Enges Daags kommen dräi Leoparden, an déi wëlle géint de Mo Fussball spillen. De Mo mengt, hien aleng kéint géint déi dräi gewannen. Mä ganz séier mierkt hien, datt dat net geet an datt een nëmmen zesumme staark ka sinn.

ISBN 978-2-87953-053-6

Thierry Robberecht
De Wollef, deen aus dem Buch erausgefall ass
Illustréiert vum Grégoire Mabire
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josée Braun-Klincker

Mijade
Namur, 2015

De Wollef ass aus engem Buch erausgefall, wéi dat aus dem Regal getrollt ass. Mee d'Kaz am Kannerzëmmer gëtt him geféierlech an hie muss kucken, nees an e Buch eranzekommen. Dat ass allerdéngs net sou einfach. Endlech kënnt en an eng Geschicht, an där e klengt Meedchen, mat roude Kleeder, verzweiwelt op de Wollef waart...

ISBN 978-2-87142-939-5

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech wëll mäi Papp!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Déi kleng Prinzessin bewonnert déi aner Pappen. Déi schéngen alles besser ze maache wéi hire Papp de Kinnek. Reiden, baken, schwammen,... All déi Saache kënnen de Generol, de Kach an de Kapitän hire Kanner bäibréngen. Déi kleng Prinzessin wëll dat och alles léieren, mä de Kinnek ass do keng grouss Hëllef. Vläicht weess d'Mod jo eng Léisung?

ISBN 978-99959-39-98-4

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech wëll en Hues
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2020

Déi kleng Prinzessin wënscht sech onbedéngt en Hausdéier. Dat soll weeder en Insekt, nach e Fësch, nach eng Kaz sinn, mä e léiwen Hues. Datt een sech awer ëmmer gutt ëm en Déier këmmere muss, ass der klenger Prinzessin nach net esou bewosst...

ISBN 978-9-9959-39-69-4

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech hätt och gär Frënn!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

Kee wëllt mat der klenger Prinzessin spillen. Duerfir steet si ganz traureg an engem Eck. Op eemol mierkt si, datt et nach vill Kanner gëtt, déi eleng doruechter stinn. An all déi däerfe mat bei déi kleng Prinzessin heem, e Schocki drénken...

ISBN 978-99959-39-67-0

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech war dat net!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

Et ass Bulli um Buedem, een huet dem Kach säi Schokelaskuch giess, et ass een iwwert dem Gäertner seng Réidercher geträppelt, d'Schell vum Minister sengem Dräirad ass verschwonn ... An all Kéier soll et déi kleng Prinzessin gewiescht sinn? Der klenger Prinzessin ass dat einfach zevill. Si kräischt a leeft fort fir hire beschte Frënd ze sichen. An dee ka si tréischten ...

ISBN 978-99959-39-66-3

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech wëll eng Gutt-Nuecht-Geschicht!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2018

ISBN 978-99959-39-68-7

De Kinnek ass net do, an déi kleng Prinzessin ass guer net zefridde mat de Gutt-Nuecht-Geschichten, déi si vun der Kinnigin, vum Kapitän oder vum Kach erzielt kritt. Glécklecherweis huet d'Mod eng gutt Iddi...

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech wëll d'Luucht un!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2017

ISBN 978-99959-39-65-6

Déi kleng Prinzessin kann nët am Däischtere schlofen. Kee kann si dervun iwwerzeegen, datt keng Geeschter ënnert dem Bett sëtzen. Eemol nuets awer héiert si e Geräisch a verstoppt sech ënnert dem Bett - an erféiert do e klenge Geescht, dee séier zréck bei seng Mamma leeft.

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech maachen dat selwer!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2017

ISBN 978-99959-39-64-9

Déi kleng Prinzessin geet campéieren. Vun alle Säite kritt si Hëllef ugebueden, mee si wëllt alles selwer maachen. Si sicht eng schéi Plaz, an da mierkt se, datt si allerhand vergiess huet. Wéi duerch e Wonner dauchen all déi vergiesse Saachen op. Soll do net awer eng geheim Hëllef am Spill sinn?

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech wëll meng Hänn net wäschen!
aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2017

ISBN 978-99959-39-63-2

Déi kleng Prinzessin soll ëmmer erëm d'Hänn wäschen. Firwat? Well si am Bulli gespillt huet, well si den Hond geheemelt huet, asw. D'Prinzessin ass genervt, bis d'Mod hir erkläert, datt et Bakterien a Bazille gëtt, di krank maachen.

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: ech wëll net an d'Bett!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

Déi kleng Prinzessin wëllt einfach net an d'Bett. Et fält hir ëmmer eppes Neies an, fir de Papp oder d'Mamm op Trapp ze halen.

ISBN 978-99959-39-61-8

Tony Ross
Déi kleng Prinzessin: mir ass et schlecht!
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Christiane Kremer

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

Där klenger Prinzessin ass et guer net gutt... Awer nëmmen, wann et heescht, eppes maachen oder an d'Schoul goen. Mä fir op dem Lisi seng Party ze goen, fillt si sech super.

ISBN 978-99959-39-62-5

Lex Roth
Melusina
Illustréiert vum Marina Herber

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2014

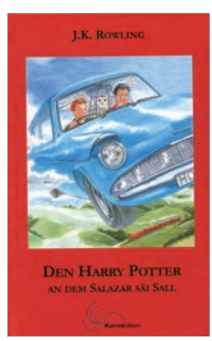
Déi bekannte Geschicht vum Melusina. Mat enger Bäilag an dräi anere Sproochen: Englesch, Franséisch a Portugisesch.

ISBN 978-2-87954-278-2

J.K. Rowling
Den Harry Potter an dem Salazar säi Sall
An d'Lëtzebuergescht iwwersat
vum Florence Berg a vum Guy Berg

Kairos Éditions
Lëtzebuerg, 2014

Déi lëtzebuergesch Iwwersetzung vum zweete Band aus der Harry-Potter-Rei: „Harry Potter und die Kammer des Schreckens".

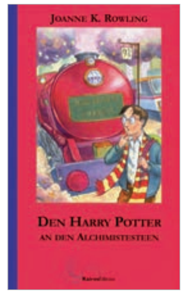


ISBN 978-2-919771-19-6

J. K. Rowling
Den Harry Potter an den Alchimistesteen
Op Lëtzebuergesch iwwersat
vum Florence Berg

Kairos Éditions
Lëtzebuerg, 2009

Dët ass déi 68. Iwwersetzung vum éischte Roman aus der Serie „Harry Potter", dem Welterfolleg vun der britescher Autorin J. K. Rowling.
Hei e klengt Zitat (Säit 109 bis 110): „Eng scharlachrout Damplokomotiv stoung bei engem Quai voller Leit ze waarden. Op engem Schëld uewendriwwer stoung Hogwarts Express, 11 Auer. Den Harry huet hannert sech gekuckt a gesouch amplaz vun der Barrière e Ferforgés-Bau do stoen, mat de Wierder Quai Néngdräivéirel. Hien hat et gepackt." Och als Hörbuch verfügbar *(ISBN 978-2-919771-08-0)*.



ISBN 978-2-919771-01-1

Antoine de Saint-Exupéry
De Klenge Prënz:
mat de Biller vum Auteur
Aus dem Franséischen an
d'Lëtzebuergescht gesat vum Lex Roth

Verlag S.MO
Kordel, 2016

D'Geschicht vum Klenge Prënz an enger schéiner neier Versioun. Beim Buch sinn 2 CDen op deenen een dem Lex Roth kann nolauschteren, wéi en d'Buch virliest.

ISBN 978-3-940760-81-4

Antoine de Saint-Exupéry
De Klenge Prënz
Illustréiert vum Auteur
An d'Lëtzebuergescht iwwerdroe
vum Josy Braun

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2004

„Wann een eng Blumm gären huet, déi et nëmmen eng eenzeg Kéier op all deene Millioune vu Stäre gëtt, da geet dat duer, datt ee glécklech ass, wann een an d'Stäre kuckt. Da seet ee sech: Iergendanzwousch do uewen ass meng Blumm..."

ISBN 978-2-87962-263-7

Larissa Schlechter
Hëllefe mécht staark!

Lilu Edition
Kärjeng, 2019

D'Deckelsmouk Flip mécht sech op d'Sich no eppes z'iessen. Ënnerwee begéint hien aner Déieren, déi all e Problem ze léisen hunn. De Flip wënscht hinne Gléck a geet weider. Op eemol fält him awer eng Léisung an: si kéinte sech jo vläicht all géigesäiteg hëllefen? D'Geschicht gëtt a Reimen erzielt an ass vun einfachen, naiven Zeechnunge begleet.

ISBN 978-2-9199512-5-3

Susy Schmit
Ouschterstress mam Kleeschen
Illustréiert vun der Auteurin

Éditions Rol Schleich
Lëtzebuerg, 2018

Sou kuerz virun Ouschteren brauch den Hieschen dem Kleeschen seng Hëllef. Mee de Kleeschen weess jo net, wéi dat mam Eeërfierwen a -verstoppe geet. Duerfir geet munches dernieft. Gutt, datt déi zwee duerno kënne Vakanz maachen.

ISBN 978-99959-887-0-8

Susy Schmit
De klenge Stär Poli
Illustréiert vum Susy Schmit

Éditions Rol Schleich
Lëtzebuerg, 2012

De klenge Stär Poli kritt vum Mound e Wonsch erfëllt: hien däerf als Jong op d'Äerd an erlieft do esou Munches.

ISBN 978-2-9599844-8-8

Yorick Schmit
D'Sandmeedchen: eng Posch voller Dreem
Illustratioun an Animatioun: Dirk Kesseler

Kremart Edition: Rotondes
Lëtzebuerg, 2021

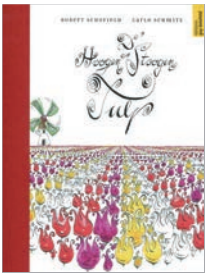
Well de Sandmännchen a Pensioun geet, ass et u senger Duechter, dem Sandmeedchen, seng wichteg Aarbecht ze iwwerhuelen. Elo soll hatt de klenge Kanner Sand an d'Ae streeën, fir hinne schéin Dreem ze schenken. Mä dem Sandmeedche seng Kusinn – d'Nuecht – mécht him do e Stréch duerch d'Rechnung. D'Nuecht fillt sech nämlech eleng, well d'Kanner da schlofen a kee mat hir spillt. Dofir klaut d'Nuecht dem Sandmeedche seng Posch mam Sand. Wéi soll d'Sandmeedchen dann elo d'Kanner un d'Schlofe kréien? Mat Hëllef vun enger App kënnen déi kleng Kanner d'Geschicht mat „Augmented Reality" erliewen.

ISBN 978-99959-665-8-4

Robert Schofield
D'Hoogen-Stoogen Tulp
Illustréiert vum Carlo Schmitz
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Valérie Schreiner

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2013

D'Geschicht vum Jan Hoogen-Stoogen, dee mengt, eng schwaarz Tulp geziicht ze hunn, se verkeeft, räich doduerch gëtt an e knéckegen Tulpenhändler an de Ruin dreift.



ISBN 978-2-87954-266-9

Thomas Schoos
Wooow!!! Lëtzebuerg: d'Charlotte an de Monsieur Hibou op Entdeckungsrees
Illustréiert vum Keong-A Song
Aus dem Däitschen iwwersat vum Esther Steinmann et al.

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2017

D'Charlotte an de Monsieur Hibou léieren deen eenzege Grand-Duché vun der Welt kennen: Lëtzebuerg. Hir Rees geet vun der Stad aus an de Minett, dann op d'Musel, an de Mëllerdall, bis an d'Eislék. Si entdecken dobäi intressant Plazen, historesch Gebaier, léiere Soen a Bräich kennen.
Et gëtt d'Buch och op Däitsch, Franséisch an Englesch.

ISBN 978-99959-42-34-2

Arlette Schroeder-Hansen
D'Famill Bëmmelchen, hir Frënn an den Dreck an der Natur

Editioun Friederich-Schmit
Lëtzebuerg, 2014

D'Déiere beim Weier an am Bësch reege sech op iwwert dee villen Dreck, deen doruechter läit a si a Gefor bréngt: Plastikstuten, Béchsen, Fläschen... Si mussen eppes ënnerhuelen.
Hannen am Buch ass d'Geschicht och op Franséisch an op Däitsch iwwersat.

ISBN 978-99959-857-9-0

Arlette Schroeder-Hansen
De Flip, den Dropsi an d'Drëpsi op grousser Rees = Flick, Flack und Tilly auf großer Reise = Flic, Floc et la petite Lilly font un grand voyage
Mat Fotoe vum Pierre Schroeder

Editioun Friederich-Schmit
Lëtzebuerg, 2014

Dräi Reendrëpse sëtzen an hirer Wollek a kucken op d'Äerd erof, bis si op eemol aus der Wollek erof op de Buedem falen. Mä och do geet hir Rees ëmmer weider.

ISBN 978-99959-857-0-7

Rudi Schubert
De Wibbeldiwapp
Illustratioun: Susy Schmit

R. Schubert
Lëtzebuerg, 2020

Den Hues Wibbeldiwapp ass net wéi déi aner Huesekanner : hie kann net roueg sëtzen a muss stänneg wibbelen. Dacks sinn déi aner Huesekanner an den ale Schoulmeeschter genervt vun him an da fillt hie sech traureg a wäertlos. Lues a lues léiert hien an der Hueseschoul, mat senge Gefiller ëmzegoen a sech staark ze fillen. Dëst schéin illustréiert Kannerbuch, vertount op der CD, déi derbäi läit, kann och als musikalesch Geschicht agesat ginn. D'pedagogesch Aufgaben zum Thema Gefiller erméiglechen et de Kanner, Empathie ze entwéckelen.

ISBN 978-99959-0-538-5

Danièle Schumacher
Den Toni oder Eng Geschicht iwwert anescht sinn
Illustréiert vun der Autorin

Danièle Schumacher, 2007

’t ass net ëmmer ganz einfach, wann e Schoulkand, pardon e Schoulbär, plënnert an dann an eng nei Klass kënnt. Déi Erfahrung muss eise Bär Toni maachen. Hien huet e roude Pelz a geet elo an eng Klass, an där d’Bären all bronge Pelz hunn.

ISBN 978-2-87978-060-3

Mercè Seix & Meritxell Noguera
Äddi Suckel
Illustréiert vum Rocio Bonilla
Iwwersetzung: Polygraphic

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

De Sam huet seng Suckel iwwerall derbäi, si tréischt a berouegt. Mee no an no soll hie sech d'Suckel ofgewinnen. Dat ass net esou einfach, mee jiddereen hëlleft dem Sam. D'Buch gëtt och Rotschléi fir d'Elteren.

ISBN 978-99959-37-55-3

Mercè Seix & Meritxell Noguera
Äddi Wëndel
Illustréiert vum Rocio Bonilla
Iwwersetzung: Polygraphic

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

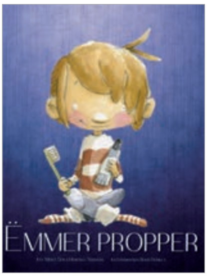
Et ass net sou einfach, wann een op eemol keng Wëndel méi soll undinn. Eng ganz Partie kleng Accidenter kënnen do geschéien. Gutt, datt d'Frënn alleguer do sinn, fir engem dobäi ze hëllefen, déi Saach ze meeschteren. D'Buch gëtt och Rotschléi fir d'Elteren.

ISBN 978-99959-37-53-9

Mercè Seix & Meritxell Noguera
Ëmmer Propper
Illustréiert vum Rocio Bonilla
Iwwersetzung: Polygraphic

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

Nom Molen, nom Néitsen, nom Spillen, éier et an d'Bett geet, no villen Alldagssituatioune muss een sech propper maachen: d'Hänn an d'Zänn wäschen, an d'Bidde goen, neit Gezei undinn ... Mat Infoe fir d'Elteren zur Kierperhygiène.



ISBN 978-99959-37-56-0

Mercè Seix & Meritxell Noguera
Virum Schierm
Illustréiert vum Rocio Bonilla
Iwwersetzung: Polygraphic

Éditions Phi
Esch-Uelzecht, 2018

De Computer, d'Konsol, de Museksplayer, all déi Apparater maache Spaass. De Computer ka bei den Hausaufgaben hällefen, an et kann ee Liesspiller maachen. Mee et geet näischt driwwer, mat de Frënn a Kollegen zesummen ze spillen. D'Buch gëtt och Rotschléi fir d'Elteren.

ISBN 978-99959-37-54-6

Kathryn Smith
Den Hues mécht Paangecher: mat méi wéi 35 Klappen, enger Geschicht a Rezept
Illustréiert vum Sebastien Braun
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2022

De klengen Hues sicht an der Kichen a ronderëm d'Haus alles zesummen, wat hie fir de Paangechdeeg brauch. E Buch mat haarde Säiten a mat Klappen

ISBN 978-2-9599687-2-3

Alfredo Soderguit
An du koumen d'Capybaraen
Iwwersetzung: Sébastian Thiltges

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2021

Enges Daags tauchen nieft dem Héngerjuck komesch buuschteg Déieren op. Séier stellen d'Hénger Reegelen op, well dës friem Déiere jo bestëmmt geféierlech sinn. Sou soll de Kontakt op e Minimum gehale ginn. E klengt Jippelchen ass do awer ganz anerer Meenung... Eng léif Geschicht iwwer Akzeptanz an Zesummeliewen.

ISBN 978-99959-43-34-9

So Graphiste
Leo, de klenge Chameleon

So Graphiste Freelance
Esch-Uelzecht, 2020

De klenge Chamäleon Leo wunnt am tropesche Bësch, wou hie bekannt ass fir säi groussen Appetit. Zesumme mam Keeser-Tamarin Gaspard séint hie magesch Kären, fir den zerstéierten Tropebësch ze retten. Op eemol verschléckt de Leo ongewollt ee vun de Kären... D'Geschicht ass am Confinement entstan a gouf als Schreifspill vun e puer Auteuren zesumme geschriwwen. D'Buch ass och op Franséisch ze kréien.

ISBN 978-2-9199637-1-3

Vanessa Staudt
De Kroumpernéckel an d'Muertelisi
Illustréiert vun der Auteurin

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2016

Dräi Fuussekanner bieden de Kroumpernéckel ëm Hëllef: D'Muertelisi ass entfouert gi vun der Risekanéngchen Bebsi. Zesumme fannen si der Kanéngchen hir Wunneng, mee do sëtzen d'Muerte ganz friddlech mam Bebsi ronderëm den Dësch an drénken Téi.

ISBN 978-99959-882-3-4

Vanessa Staudt
Oh La La, Giraffala!
Illustréiert vun der Auteurin

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2016

De Kéiseker Fränz bewonnert d'Penelope, déi grouss Giraff. Wéi gär géif hien och sou héich bei d'Wolleke kommen, a sou séier lafen wéi d'Penelope. Gutt, datt hien Hëllef vun de Villercher kritt!

ISBN 978-99959-882-2-7

Vanessa Staudt
Ech si kee béise Wollef
Illustréiert vun der Autorin

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2015

De Wollef Knackzant ass traureg. Hien ass ëmmer eleng. Enges Daags bschléisst hien e Frënd ze sichen. Hie peekt seng Wallis voller Kaddoe fir seng nei Frënn an hie mécht sech op d'Sich. Mä all hu se Angscht virum Wollef a wëllen näischt vu senge Kaddoe wëssen. An do héiert hie vun der Eil, datt et op där anerer Säit vum Bësch nach ee gëtt, deen och ëmmer eleng ass.

ISBN 978-99959-882-1-0

Ellen Stoll Walsh
Dräi Moler-Maisercher
Illustréiert vun der Autorin
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Josy Braun

Mijade
Namur, 2011

Wann dräi wäiss Mais op engem Blat wäisse Pabeier sëtzen, da gesäit d'Kaz se net. Mä do stinn enges Daags dräi Däppe Faarf.
An da geet d'Spill mat der Faarf lass!

ISBN 978-2-87142-763-6

Susanne Straßer
De Fuuss fiert Auto
Iwwersetzung: Sonia Thewes

Éditions PersPektiv
Stengefort, 2022

De Fuuss fiert begeeschtert mat sengem klengen Auto duerch d'Natur. Ënnerwee fueren ëmmer méi Déiere mat, mee dat mierkt de Fuuss a senger Begeeschterung iwwerhaapt net. Bis op eemol...

ISBN 978-2-919-81315-5

Theresia Tauber
Timalin
Biller: Gérard Claude

Theresia Tauber
Neuried, 2017

De klengen Draach Timalin/Timi ass ze fréi aus sengem Ee geklotert. Op der Sich no senger Mamma erlieft hien allerhand abenteuerlech Saachen a fënnt eng Frëndin. D'Buch ass op Lëtzebuergesch, Däitsch a Franséisch erzielt. Et ass net ganz einfach ze verstoen.

ISBN 978-3-00-054970-0

Ekaterina Trukhan
Déi grouss Ouschtereeër Sich:
Maach d'Dieren op a fann d'Eeër!
Iwwersetzung: Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

An dësem Billerbuch mat haarde Säiten a Klappe kënnen déi ganz Kleng der Kanéngchen hëllefen, Ouschtereeër am Haus an am Gaart ze sichen.

ISBN 978-2-9599687-8-5

Ina Vandewijer
Wat ass da mam Mound lass?
Illustréiert vum Debbie Lavreys
Iwwersat vum Henri Losch

Éditions Guy Binsfeld
Lëtzebuerg, 2006

De Mound geet net méi op, an duerfir kënnt d'Nuecht net méi. Kee ka méi schlofen, well et bleift ëmmer hell.
Wat soll mam Mound lass sinn?
Soll en iere krank sinn?
Vläicht hëllefen e puer Lidder vun de Villercher, déi sech op eng abenteuerlech Rees bei de Mound maachen.

ISBN 978-2-87954-162-4

Nora Wagener & Luc Caregari
D'Glühschwéngchen
Illustréiert vum Carlo Schmitz

Op der Lay
Esch-Sauer, 2016

D'Glühschwéngchen huet keng Frënn. Well et ze laang ënnert der Luucht loung, huet hatt zevill Hëtzt gespäichert, a bréngt doduerch jiddereen un d'Schweessen. De Bauer réit him, bei d'Pinguinen ze goen, do ass et ëmmer kal. Mä op sengem Wee dohin fält et dem Här Pingubausch an d'Gräpp. Dee wëllt mat senger Hëllef Stroum produzéieren a spéiert et an. An hatt ass net dat eenzegt Déier, dat vum Här Pingubausch gefaange gehale gëtt.

ISBN 978-2-87967-214-4

Renée Weber
Den Hu an dat klengt Gespenst

Op der Lay
Éilereng, 2017

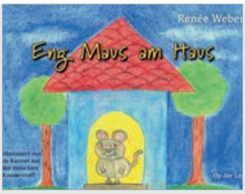
Den Hu, eng kleng Eil, begéint an der Nuecht engem klenge Gespenst. Zesumme maachen si en Tour iwwert d'Land. Wéi si um Daach vun engem Haus raschten, gesi si, wéi e Raiber aus engem Haus eraus schläicht, mat engem Sak voll geklauter Saachen um Réck. Deen hat awer net mat deem klenge Gespenst gerechent...

ISBN 978-2-87967-29-8

Renée Weber
Eng Maus am Haus: Kannerbuch
Illustréiert vu Kanner aus der Kannerstuff Heischent

Op der Lay
Esch-Sauer, 2016

Eng Mausfamill lieft an engem Mauerlach an der Maison Relais. Si erliewen all Dag eppes anescht, mat deene ville Kanner, a mam Noper senger Kaz.



ISBN 978-2-87967-212-0

Renée Weber
De Bopi Néckel fiert an d'Vakanz

Op der Lay
Esch-Sauer, 2013

De Bopi Néckel fiert mat senge Kanéngercher an Holland op de Camping. Op eemol sinn d'Kanéngercher verschwonnen...

ISBN 978-2-87967-195-6

Renée Weber
Bommel
Illustréiert vun der Autorin

Op der Lay
Esch-Sauer, 2010

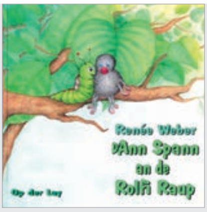
Fir eng Kaz ass de Wanter net déi beschte Joreszäit. Och de Kueder Bommel huet d'Fréijoer léiwer. Da kann hie mam Trixi, der schéinster Kaz vun der Welt, spadséiere goen. Hie ka sech och emol bei de Weier leeën an op e Fësch laueren. Do zitt jo net de Bommel mat senger Patt e Fësch aus dem Waasser. Hie freet sech op de gudde Maufel. „Maach et net, ech erzielen der och eng schéi Geschicht!", rifft de Fësch. An elo geet et lass mat enger Hellewull Geschichten iwwert d'Liewen am Waasser.

ISBN 978-2-87967-166-6

Renée Weber
D'Ann Spann an de Rolfi Raup
Illustréiert vun der Autorin

Op der Lay
Esch-Sauer, 2010

Där klenger Spann Ann ass dat éiwegt Netzbauen ze langweileg.
E Gléck, datt si de Rolfi Raup kenneléiert. D'Mamma Spann ass net ganz ageholl vun där Frëndschaft. Eng Spann an e Raup passen net zesummen, mengt si. Sou e Raup frësst an engem Stéck Grings. D'Ann Spann probéiert dee Menu och emol aus a kann elo gréng Netzer wiewen, eng Sensatioun. Déi zwee Frënn erliewe vill flott Saachen zesummen.

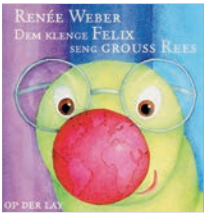


ISBN 978-2-87967-032-4

Renée Weber
Dem klenge Felix seng grouss Rees
Illustréiert vun der Autorin

Op der Lay
Esch-Sauer, 2009

De klenge Bicherwuerm Felix klëmmt enges Daags, wéi kéint et anescht sinn, an e Bicherschaf. Do frupst hien sech vun engem Buch an dat anert a mécht „mat der Nues" an de Bicher eng wonnerbar Rees uechter d'Welt: iwwert d'Mier, duerch de Weltall, bei d'Pyramiden an Ägypten, an d'Märercher vun 1001 Nuecht, …



ISBN 978-2-87967-161-1

Renée Weber
Wou ass de Sam?
Illustréiert vu Schoulkanner aus dem 3. Schouljoer vun Ierpeldeng

Op der Lay
Esch-Sauer, 2007

De Sam ass dem Tina säi Päerd. Wann hie bei schéinem Wieder am Schiet vun engem Bam läit ze dreemen, dann denkt hien, datt hie wierklech e glécklecht Päerd ass. Dat ännert sech awer ganz séier, wéi enges nuets zwee Männer de Sam vun der Wiss huelen an an en Unhänger drécken. Natierlech mécht d'Tina alles fir säi Sam erëmzekréien, an dobäi hëllefen him de Pit, de Polizist aus dem Duerf, a virun allem de Bull, dem Pit säin Hond.

ISBN 987-2-87967-153-6

Renée Weber
Alles wéinst dem Willi Wull
Illustréiert vun der Autorin

Op der Lay
Esch-Sauer, 2005

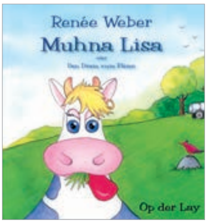
De Willi Wull ass e Maulef. Seng Welt ass ënnert dem Buedem. Do huet hien alles wat hie brauch. D'Welt dobaussen, d'Welt vun de Mënschen, intresséiert hien net. Bis hien dem Susi begéint. D'Susi ass eng Kanéngchen, déi mat hirem Liewen net zefridden ass. Ëmmer agespaart an engem Käfeg. Zur selwechter Zäit ginn dem Willi seng sämtlech Hiwwele platt gemaach vun de Mënschen, déi net glécklech sinn iwwert säi Gewulls. Beschléisst hien, déi Mënsche fir hir Ongerechtegkeet den Déiere géintiwwer ze bestrofen.

ISBN 978-2-87967-084-3

Renée Weber
Muhna Lisa oder Den Dram vum Fléien
Illustréiert vun der Autorin

Op der Lay
Esch-Sauer, 2005

Der Kou Muhna Lisa an hire Frëndinnen ass d'Liewen op der Wiss ze langweileg. Déi eng dreemt dervun, fir am Mier ze dauchen. Déi aner géif gären eng Kéier op de Mount Everest klammen. D'Muhna Lisa dreemt vum Fléien.
Dëst Buch gëtt ët och op Däitsch an op Franséisch.

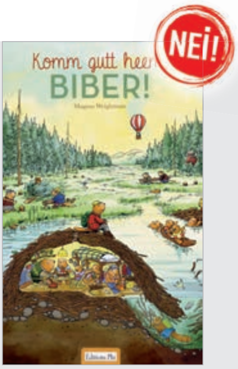


ISBN 978-2-87967-123-9

Magnus Weightman &
Esther Van der Werf
Komm gutt heem, Biber!
Illustratiounen: Magnus Weightman

Éditions Phi
Zolwer, 2021

Enges Daags mécht de klenge Biber sech op de Wee, fir d'Welt kennen ze léieren. No enger Zäitche fënnt hien de Wee fir heem awer net méi rëm. Wéi gutt, datt den Hond Akita hie mat sengem Ballon mathëlt. Zesummen entdecken si, wéi déi aner Déiere wunnen a liewen. A mat e bësse Gléck fannen si vläicht och dem Biber säin Heem erëm. D'Illustratiounen si Wimmelbiller, op deenen et vill Detailer ze entdecke gëtt.

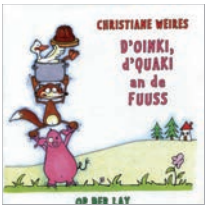


ISBN 978-2-919791-65-1

Christiane Weires
D'Oinki, d'Quaki an de Fuuss

Op der Lay
Esch-Sauer, 2014

E Fuuss plënnert am Oinki säin Duerf. All Moies huet hien näischt Besseres ze dinn, wéi ze probéieren, d'Gäns Quaki a säin Däppen ze kréien, schliisslech ësst hien am léifste Gänsebrot.
D'Oinki a seng Frënn kënnen deem Gejos geschwënn net méi nokucken. D'Quaki deet hinne leed. Do huet d'Oinki eng wonnerbar Iddi, wéi hatt de Fuuss op aner Gedanke brénge kann.



ISBN 978-2-87967-201-4

Christiane Weires
D'Oinki sicht e Spillkolleeg

Op der Lay
Esch-Sauer, 2013

D'Fierkel Oinki geet duerch de Bësch a begéint allerhand Déieren, déi et da freet, ob si wëlle mat him spillen. Et ass net sou einfach, e gudde Frënd ze fannen!

ISBN 978-2-87967-186-4

Wöllem Weis
Bib: eng Seeche fir Kanner
Illustréiert vum Laura Philippe

Editioun Friederich-Schmit, 2012

Et ass d'Geschicht vum Bib a senge Féiwerfantasien aus dem Räich vun de Wiichtelen.

ISBN 978-99959-668-9-8

Mireille Weiten-de Waha
D'Chrëschtkëndche streikt = Chrissie Kringle on strike
Illustratiounen: Marco Weiten
Englesch Iwwersetzung: J.P. Thilges

Imprimerie Centrale
Lëtzebuerg, 2016

ISBN 978-2-87978-195-2

D'Chrëschtkëndchen ass entsat. D'Eltere vun de Lëtzebuerger Kanner bestellen all Kaddoen of. Wéi et schéngt, sinn hir Kanner net méi léif a brav. D'Chrëschtkëndchen ass traureg a beschléisst ze streiken. D'Kiki, seng riets Hand, hëlt sech där Saach un a geet mol kucken, wat zu Lëtzebuerg lass ass. D'Geschicht gëtt och op Englesch verzielt, an d'Biller kënnen ausgemoolt ginn.

Mireille Weiten-de Waha
& Marco Weiten
Op der Botterfahrt = Auf der Butterfahrt = Le cœur en beurre

Luxlait
Rouscht, 2013

ISBN 978-99959-693-1-8

D'Jolie Coeur vum Planéit Lalux huet op der Äerd bei der Luxlait de Mischi kennegeléiert. Duerch hie léiert hatt lauter gutt Saache kennen a léiert, wéi Botter an aner Méllechprodukter hiergestallt ginn. Am Buch gëtt et Informatiounen iwwert d'Geschicht vun der Luxlait.

Mireille Weiten-de Waha
& Marco Weiten
Op der Sich no der Mëllechstrooss = Auf der Suche nach der Milchstraße = À la recherche de la voie lactée

Luxlait
Rouscht, 2011

ISBN 978-99959-693-0-1

D'Kou Jolie Coeur muss de ganze Planéit Lalux retten an onbedéngt Mëllech fannen, fir d'Schéinheet vun de Botexen, de Mëllechkéi vum Planéit Lalux, ze erhalen. Um Enn gëtt et Informatiounen iwwert d'Geschicht vun der Luxlait.

Mireille Weiten-de Waha
Klenge roude Léiw: de klenge roude Léiw mécht eng Méck
Illustréiert vum Marco Weiten

M & M Weiten-de Waha, 2006

ISBN 978-2-87978-043-6

De klenge roude Léiw ass e Kinnekskand an däerf net bis vrun d'Schlassdier goen. Dat ass en zimlech langweilegt Liewen, an eist Kinnekskand wëll an déi grouss Welt eraus a wëll esouguer fléie léieren. Ënnerwee begéint de klenge roude Léiw glécklecherweis och richtege Frënn. Hannen am Buch ass den Text an dräi Sproochen iwwersat: Franséisch, Portugisesch an Däitsch.

Marc Weydert
Verdruddelt Geschichten
Illustratioune vum Marie-Isabelle Callier
Texter a Musek: Marc Weydert

Éditions Perspektiv
Bäreldeng, 2022

NEI!

ISBN 978-2-9198-1306-3

Bekannt national an international Seeërcher a Märercher ginn humorvoll "verdruddelt" fir als "conte détourné" a Reimer erzielt ze ginn. Sou gëtt de Spigel un der Wand zu enger allwëssender App an et ass de Kueb, deen de Fuuss ëm de Kéis wëll beducksen. All Geschicht ka mat engem QR-Code gelauschtert ginn an de Lieser kritt och e puer historesch Fakte matgeliwwert.

Sally Weyland & Corinne Wirion
De Muxfux huet Gebuertsdag: ee lëtzebuergescht Kannerbuch
Zeechnungen a Grafik: Sally Weyland

Édition FGIL
Lëtzebuerg, 2021

NEI!

ISBN 978-99959-53-59-1

Haut, op sengem Gebuertsdag, kritt de Muxfux e geheimnisvollt Rezept. Zesumme mat senger Frëndin Lussi mécht hie sech op de Wee, fir all déi besonnesch Saachen zesummen ze sichen, déi am Rezept stinn. Ënnerwee begéine si ganz aussergewéinlechen Déieren, déi hinnen hëllefen.
Déi däitsch, franséisch, englesch, portugisesch, spuenesch an arabesch Iwwersetzunge vum Text fënnt ee mam QR-Code, deen hannen am Buch ass.

Ruth Wielockx
De klenge Chrëschtbam

Éditions Phi
Zolwer, 2021

De klenge Beemchen huet just ee grousse Wonsch: hie wëll dëst Joer onbedéngt e richtege Chrëschtbeemche sinn, mat Luuchten dekoréiert ginn an d'Kannergesiichter un d'Liichte bréngen. Mee seng Frënn, déi grouss an al Beemercher, soen him, datt hien nach ze kleng ass. Ob si wuel Recht behalen?

ISBN 978-2-919791-71-2

Gerlinde Wiencirz
Ech sinn déi kleng Kanéngchen: mäin 1. Natur Buch
Illustratiounen: Gerda Müller
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Bäreldeng, 2021

De Virwëtz lackelt déi kleng Kanéngchen aus hirem Bau op de Bauerenhaff. Do begéint si aneren Déieren en erlieft e spannenden Dag.

ISBN 978-2-9599687-6-1

Jil Winandy
A wann...?: d'Geschicht vum Fuuss a vum Schleek

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2021

De klenge Fuuss ass traureg. Hie fënnt, datt säi Bau ze kleng ass. Wéi e mam Schleek kuckt, wéi déi aner Déiere liewen, du mierkt en, datt een net vill brauch fir glécklech ze sinn.

ISBN 978-2-919781-32-4

Philipp Winterberg
Bin ich klein? = Sinn ech kleng?
Illustréiert vum Nadja Wichmann
Aus dem Däitschen iwwersat
vum Tania Hoffmann-Fettes

Philipp Winterberg
Münster, 2014

D'Tamia ass sech net sécher, ass hatt elo kleng oder net? Hatt begéint ville fantastesche Figuren a versteet um Enn: Ech si genee richteg. D'Buch gëtt et och just op Lëtzebuergesch respektiv an aner zwee-sproochege Versioune mat Lëtzebuergesch.

ISBN 978-149951605-0

Philipp Winterberg
Da rein, da raus = Do eran, do eraus!
Illustréiert vum Lena Hesse
Aus dem Däitschen iwwersat
vum Tania Hoffmann-Fettes

Philipp Winterberg
Münster, 2011

Datt den Noper rosen ass, de Ruby stëppelt, d'Joffer an der Spillschoul motzt, dat alles ass dem Jakob egal, dat geet zu deem engen Ouer eran an zu deem aneren eraus. Just enger eenzeger Persoun lauschtert de Jakob haut no...

ISBN 978-150232472-6

Jo Witek
A mengem klengen Häerz

Kremart Edition
Lëtzebuerg, 2016

Mol geet et engem wonnerbar gutt, mol ass ee rosen oder traureg ... Dës léif a kreativ Illustréiert Geschicht erzielt vun all dëse Gefiller, déi am Häerz vun engem Kand opdauchen.

ISBN 978-99959-39-36-6

Marco Wittler
De klenge Storch léiert fléien
Illustréiert vum Nerina Frasheri
Op Lëtzebuergesch an op Franséisch
adaptéiert vum Jeanny Friederich-Schmit

Editioun Friederich-Schmit, 2011

Den Theo ass e Storch, dee fäert fir ze fléien. Wéi et Hierscht gëtt, flitt seng ganz Famill fort an hie bleift aleng. Awer net laang, well hie fënnt e Frënd, deen him e gudden Trick verréit, wéi hie seng Angscht vrum Fléien iwwerwanne kann.

ISBN 978-99959-668-8-1

Hannen am Buch steet d'Geschicht an enger méi laanger Versioun op Däitsch an op Franséisch.

Sven Wohl
De Molbier
Illustratiounen: Sabrina Kaufmann

Lilu Edition
Kärjeng, 2019

De Molbier ass anescht wéi di aner Bieren: hie geet net op d'Juegd an hie kämpft och net gär. Dofir ass hien awer e begeeschterte Moler. Alles wat hie schéi fënnt, molt hie mat vill Léift zum Detail no.

ISBN 978-2-9199512-4-6

Dat gefält awer net jidderengem, mä de Molbier léisst sech net esou séier emstëmmen.

Audrey Wood
E verschlofent Haus
Illustréiert vum Don Wood
Aus dem Engleschen iwwersat
vum Josée Braun-Klincker

Mijade
Namur, 2013

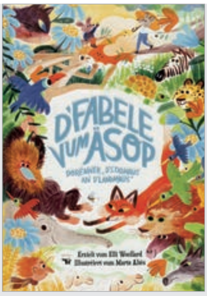
Een nom anere léiert ee kennen, an deem verschlofenen Haus, an deem jiddweree schléift. Zum Schluss schléift do awer guer kee méi.

ISBN 978-2-87142-851-0

Elli Woollard
D'Fabele vum Aesop: dorënner "D'Stadmaus an d'Landmaus"
Illustréiert vum Marta Altès
Iwwersetzung: Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Däreldeng, 2020

Dem griichesche Erzieler Äsop seng intelligent Fabele sinn op der ganze Welt bekannt. An dësem schéin illustréierte Kannerbuch behuele sech d'Déieren an de Fabelen ewéi d'Mënschen an dacks trieden déi Schwaach géint déi Staark un. Sou huet um Enn ëmmer all Geschicht eng Moral, déi d'Kanner zum Nodenken ureege soll.

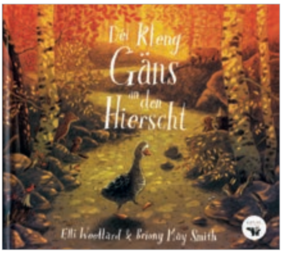


ISBN 978-9-9959-882-8-9

Elli Woollard
Déi kleng Gäns an den Hierscht
Illustratiounen: Briony May Smith
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Däreldeng, 2020

Et gëtt esou lues Hierscht, an déi kleng Gäns weess net esou richteg, wéi si sech verhale soll. Dofir freet si hir Frënn, wat si maachen, fir sech op déi nei Joreszäit virzebereeden. All Déier huet eng schlau Äntwert, mä keng schéngt esou richteg bei d'Gäns ze passen... Dës léif Geschicht, wonnerschéin illustréiert, erzielt wéi d'Déieren am Bësch de Wiessel vun de Joreszäiten erliewen a wéi d'Zuchvullen sech op hir laang Rees maachen. Den Text ass deelweis a Reime geschriwwen.



ISBN 978-2-9199623-3-4

Elli Woollard
De klenge Bier an d'Fréijoer
Illustratiounen: Briony May Smith
Op Lëtzebuergesch vum Vanessa Gabriel

Atelier Kannerbuch
Däreldeng, 2019

De klenge Bier gëtt um Enn vum Wanter wakereg a fënnt e klenge Steen. Well hien aleng ass an onbedéngt gär e Spillkomerod hätt, versuergt hien en a sengem Pelz um Réck a mécht sech op d'Sich no aner Déieren. Mä keen huet Zäit fir mat him ze spillen. Si sinn all am Gaang, sech op d'Fréijoer virzebereeden. De klenge Bier weess net, wat d'Fréijoer ass, mä hie wäert et geschwë mierken. Säi Steen ass nämlech net wierklech e Steen ... D'Geschicht ass mat vill Léift illustréiert a gréisstendeels a Reime geschriwwen.

ISBN 978-99959-882-9-6

Gaston Zangerlé
Tun, Frunnes a Co.: décke Gas!
Zeechnungen: Pierre Decock

Éditions Revue
Déifferdéng, 2015

Op all Säit erlieft de Lieser eng lëschteg kleng Zeen aus dem Liewe vum Tun a vum Frunnes. D'Geschichte ginn als Comic erzielt.

ISBN 978-99959-45-02-2

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
1001 Paangecher an de Mound	Catarina Michelini	Zoom Éditions	79
12 Gutt-Nuecht-Geschichten	Sonja Bintner	Éditions Phi	17
12 nei Gutt-Nuecht-Geschichten	Sonja Bintner	Éditions Phi	17
2:1 fir de Kinnek Mo	Jens Jörg Rieck	Éditions Schortgen	95
A firwat sinn d'Wëllef dann esou béis?	Quentin Gréban	Mijade	47
A mengem klengen Häerz	Jo Witek	Kremart Edition	112
A wann...?: d'Geschicht vum Fuuss a vum Schleek	Jil Winandy	Kremart Edition	111
A well se net gestuerwe sinn...: Märercher vun de Bridder Grimm	Jakob Grimm & Wilhelm Grimm	Éditions Saint-Paul	49
Äddi Suckel	Mercè Seix & Meritxell Noguera	Éditions Phi	102
Äddi Wëndel	Mercè Seix & Meritxell Noguera	Éditions Phi	102
Äffche wëll net schlofen (Den)	Elisenda Castells	Éditions Phi	27
Alen Elefant (Den)	Laurence Bourguignon	Mijade	19
Alex & Tun: gefaangen an der Diddelenger Geschicht Band 2: vun 1907 bis haut... ...a muer	John Rech & -ND!- Genen	Éditions Schortgen	89
Alice am Wonnerland (D')	Lewis Carroll	Op der Lay	26
Alles wéinst dem Willi Wull	Renée Weber	Op der Lay	108
Am Bretzelduerf	Romy Grandgenet	SNE-Éditions	46
An du koumen d'Capybaraen	Alfredo Soderguit	Éditions Guy Binsfeld	103
An elo, feine Jong?	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	36
Ann Spann an de Rolfi Raup (D')	Renée Weber	Op der Lay	107
Arthur feiert säi Gebuertsdag (Den)		Éditions Phi	7
Arthur geet schlofen (Den)		Éditions Phi	7
Arthur huet säin Duddu verluer (Den)		Éditions Phi	7
Äschepiddelchen (D')	Jakob Grimm & Wilhelm Grimm	Atelier Kannerbuch	48
Ayabonga säi Wee = Ayabonga se Lewensreis (Dem)	Jason Kamfer	Jason Kamfer	57
Ballo Farfallo: Lidder fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	93
Banda Limbo: Jazz-Lidder an Ofzielreimer fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	91
Bei den Olchis: een Draachefest fir de Feierstull	Erhard Dietl	Éditions Phi	34
Ben mécht de Bier erëm gesond (De)	Michael Engler	Éditions PersPektiv	39
Benny Bonsai geet sech rächen (De)	Tobias Hülswitt	Éditions Friederich-Schmit	56
bescht Mammen a Pappen (Déi)	Reina Ollivier & Karel Claes	Éditions Phi	85
Bib: eng Seeche fir Kanner	Wöllem Weis	Editioun Friederich-Schmit	109
Bier, deen eng Méck verschléckt hat (De)	Claudine Muno	Op der Lay	81
Bill aime l'école = De Bill geet gäer an d'Schoul		Éditions PersPektiv	7
Bill aime les animaux = De Bill ass frou mat Déieren		Éditions PersPektiv	8
Bill aime les chiffres = De Bill ass frou mat Zuelen		Éditions PersPektiv	8

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Bim & Anna: eng kleng Geschicht vum Groussginn	Olga Reiff	Éditions Guy Binsfeld	90
Bin ich klein? = Sinn ech kleng?	Philipp Winterberg	Philipp Winterberg	111
Boma verzielt vu fréier (D')	Ève Hermann	Éditions Phi	52
Bommel	Renée Weber	Op der Lay	107
Bopi Néckel fiert an d'Vakanz (De)	Renée Weber	Op der Lay	106
Bouf erzielt: eng gewéinlech, ongewéinlech Kannerzäit am Krich (E)	Henri Losch	Éditions Guy Binsfeld	70
Brachiosaurus: de gréissten Dinosaurier	Ana Obiols	Éditions Phi	84
Buch ouni Biller (D')	B.J. Novak	Capybarabooks	83
Bunzi: eng Geschicht iwwer d'Angscht virum Friemen, awer och iwwer Hëllefsbereetschaft a Frëndschaft	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	36
butzege Somkär (De)	Eric Carle	Mijade	25
Buuu!	Kate Read	Atelier Kannerbuch	88
Buzzbuch	Roger Manderscheid	Éditions Ultimomondo / FGIL	70
Cadeau fir den Ieselchen (E)	Laurence Bourguignon	Mijade	20
Catchdonnerwieder	Ingrid Chabbert	Zoom Éditions	27
Charly	Quentin Gréban	Mijade	47
Charly mécht Tschuuu-Tschuuu (De)	Liliana Miranda	Lilu Edition	79
Chrëschtkëndche streikt = Chrissie Kringle on strike (D')	Mireille Weiten-de Waha	Imprimerie Centrale	109
Covi: de klenge Coronavirus	Pascale Engel & Maite Engel de Abreu	Pascale Engel	38
Da rein, da raus = Do eran, do eraus!	Philipp Winterberg	Philipp Winterberg	112
Däerf ech an deng Lomp luussen?	Guido van Genechten	Kremart Edition	43
Dagebuch	Anne Frank	Éditions Friederich-Schmit	42
Däreldéier Pit (Den)	Alfred Könner	Éditions Friederich-Schmit	60
décken dommen Dudu: e Kannerbuch fir erwuesse Leit (Den)	Roland Meyer	Op der Lay	78
Dick Whittington a seng Kaz	Alan Waliss Lloyd	Editioun Friederich-Schmit	69
Doheem	Patricia Hegarty	Atelier Kannerbuch	51
Draach, deen d'Feier net gären hat (Den)	Gemma Merino	Atelier Kannerbuch	76
Dracula säin Torchong: eng Hexegeschicht fir Kanner (Dem)	Nicole Paulus	Éditions Phi	86
Dräi Moler-Maisercher	Ellen Stoll Walsh	Mijade	104
Du bass sou schrecklech schéin!	Eva Dax	Éditions Phi	33
Du kriss ee Geschwësterchen, klenge Spatz	Katja Reider	Atelier Kannerbuch	90
Duerchsiichteg Kanner	Marielys Flammang	Éditions Schortgen	41
Ech an de Jules zu Kalanaxo	Nicole Paulus	Éditions Phi	86
Ech fäerten dach kee Wollef	Catherine Leblanc & Roland Garrigue	Éditions PersPektiv	67
Ech fäerten dach keng Albdreem!	Catherine Leblanc & Roland Garrigue	Éditions PersPektiv	66
Ech fäerten dach keng Hexen!	Catherine Leblanc & Roland Garrigue	Éditions PersPektiv	66
Ech si kee béise Wollef	Vanessa Staudt	Atelier Kannerbuch	104

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Ech sinn déi kleng Kanéngchen: mäin 1. Natur Buch	Gerlinde Wiencirz	Atelier Kannerbuch	111
Einfach esou Geschichten	Rudyard Kipling & Elli Woollard	Atelier Kannerbuch	58
Elefant huet Angscht virum Waasser (Den)	Elisenda Castells	Éditions Phi	27
Elmar (Den)	David McKee	Kremart Edition	75
Elmar an d'Course (Den)	David McKee	Kremart Edition	74
Elmar an d'Iwwerschwemmung (Den)	David McKee	Kremart Edition	75
Elmar an d'Walen (Den)	David McKee	Kremart Edition	75
Elmar an de Päiperlek (Den)	David McKee	Kremart Edition	74
Elmar an de Reebou (Den)	David McKee	Kremart Edition	74
Elmar an de Super El (Den)	David McKee	Kremart Edition	74
Elmar an de verluerene Schatz (Den)	David McKee	Kremart Edition	73
Elmar an dee Friemen (Den)	David McKee	Kremart Edition	73
Elmar an dee grousse Vugel (Den)	David McKee	Kremart Edition	75
Elmar geet tréppelen (Den)	David McKee	Kremart Edition	73
Emil an d'Hoergänsen (Den)	Fabienne Penny-Konen	Imprimerie Centrale	87
Emil fiert op Wien (Den)	Renée Hutmacher	Éditions Phi	55
Ëmmer Propper	Mercè Seix & Meritxell Noguera	Éditions Phi	102
Eppes (Den)	Jhemp Hoscheit	Éditions Guy Binsfeld	54
Eric Carle's book of many things = e Billerbuch vum Eric Carle: Meng éischt 200 Wierder	Eric Carle	Mijade	25
Europa ënner dem Keeser Karel IV. vu Lëtzebuerg: dem Lucky seng Reesen	Corinne Kohl-Crouzet	Corinne Kohl & Iva Mrazkova	59
Fabele vum Aesop: dorënner "D'Stadmaus an d'Landmaus" (D')	Elli Woollard	Atelier Kannerbuch	113
Fabio geet derwidder: siwe Kuerzgeschichten (De)	Yvette Moris	SNE-Éditions	81
Fäert-Uasch: ze léif fir dës Welt? (De)	Cathy Clement	Éditions Schortgen	28
Famill Bëmmelchen, hir Frënn an den Dreck an der Natur (D')	Arlette Schroeder-Hansen	Editioun Friederich-Schmit	101
Fario & Co / Knupperdulles & Co	Gilles Hoffmann	SNE-Éditions	53
Feierblumm déi sech ganz eleng gefillt huet = Le coquelicot qui se sentait tout seul (D')	Sylvie Ptitsa	Éditions BoD – Books on Demand	88
feine Jong (Ee)	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	37
Féiwer	Luc Marteling	Kremart Edition	71
Finn geet op d'Rees = Le voyage de Finn (De)	Sonja Glodé	Édition FGIL	45
Finn, seng Frënn an d'Lotta = Finn, ses amis et Lotta (De)	Sonja Glodé	Édition FGIL	44
Finnchen säi Geheimnis (Dem)	Connie Faber	SNE-Éditions	40
Flip, den Dropsi an d'Drëpsi op grousser Rees = Flick, Flack und Tilly auf großer Reise = Flic, Floc et la petite Lilly font un grand voyage (De)	Arlette Schroeder-Hansen	Editioun Friederich-Schmit	101
Flöck (De)	Mady Durrer	Éditions Guy Binsfeld	36

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Flott Saachen: Lëtzbuergesch Gedichter	Josy Christen	SNE-Éditions	28
Foto vum (Klëppel)Krich (Eng)	Roland Meyer	Op der Lay	78
Fräschechouer	Luc Foccroulle	Mijade	42
Fro mech!	Antje Damm	Moritz Verlag	32
Fuuss fiert Auto (De)	Susanne Straßer	Éditions PersPektiv	105
ganz wäisse Papagei (E)	Nico Brettner	Éditions Schortgen	21
Gebutteks, Geméchels a Klimbim!	Emily Gravett	Atelier Kannerbuch	46
Gedichter a Geschichte fir déi Kleng	Jeff Herr	Jeff Herr	52
Geescht Gubi (De)	Guido van Genechten	Kremart Edition	44
Geheimnis vum Libelleséi: eng Fantasy-Geschicht fir Kanner (D')	Nicole Paulus	Éditions Phi	85
Geheimnis vum Schlass (D')	Gilles Hoffmann	SNE-Éditions	53
Geheimnis vum Stollen (D')	Gilles Hoffmann	SNE-Éditions	53
Geheimnisser ëm d'Gräfin Ermesinde: dem Lucky seng Reesen (D')	Corinne Kohl-Crouzet	Corinne Kohl & Iva Mrazkova	59
Geméisgaart säi Geheimnis (Dem)	Luc Foccroulle	Mijade	42
Geschicht vum Hellegen Niklos (D')	Quentin Gréban	Mijade	48
Geschicht vum Kiewerlek = A história da Carochinha (D')		Lilu Edition	8
Geschicht vum klengen Dännebeemchen (D')	Triny Gorza	Édition FGIL	45
Geschicht vun der Faarfdrëps an der Schnéiflack: eng Geschicht (D')	Pierdomenico Baccalario & Alessandro Gatti	Kremart Edition	15
giele Fleck (De)	Nico Helminger	Op der Lay	51
Glühschwéngchen (D')	Nora Wagener & Luc Caregari	Op der Lay	106
Greg säin Tagebuch 2 - Ass eppes?: e Comic-Roman (Dem)	Jeff Kinney	Capybarabooks	58
gréng Piscine am „Ruckelsbësch" bei Klengliller (Déi)	Josy Braun	Éditions Phi	20
Grill an d'Seejomes an nach aner Fabelen op Lëtzebuergesch (D')	Jean de La Fontaine	Lilu Edition	61
Grimmel dat klengt Afemeedchen (D')	Marta Altés	Atelier Kannerbuch	14
Griss (De)	Gast Groeber	Op der Lay	49
grouss Ouschtereeër Sich: Maach d'Dieren op a fann d'Eeër! (Déi)	Ekaterina Trukhan	Atelier Kannerbuch	105
Grousspappen, Piranhaen an aner Geschichten	Rocio Bonilla	Éditions PersPektiv	18
Grüffelo (De)	Julia Donaldson	Éditions Guy Binsfeld	35
Grüffelo säi Kand (Dem)	Julia Donaldson	Éditions Guy Binsfeld	35
Guckuck klenge Chamäleon	Anita Bijsterbosch	Kremart Edition	16
Guiny säi Schlass (Dem)	Joëlle Faltz	Éditions Schortgen	41
Gutt Nuecht, klengen Hues	Katja Reider	Atelier Kannerbuch	89
Häerz aus Äis: Mäerchen	Melly Englebert	Op der Lay	39
Häerzerkinnek	Henri Losch	Éditions Guy Binsfeld	69
Hand voll Gléck (Eng)	Martine Horsmans	Bicherhaischen Editioun	54
Händsch: en ukrainescht Volleksmäerchen (D')		Éditions Friederich-Schmit	8

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Hänsel an d'Gréitchen (Den)	Jakob Grimm & Wilhelm Grimm	Atelier Kannerbuch	48
Happy Hoppel an de Wollef	Jacky Jack	Jacques Kremer	56
Harry Potter an dem Salazar säi Sall (Den)	J.K. Rowling	Kairos éditions	98
Harry Potter an den Alchimistesteen (Den)	J. K. Rowling	Kairos Éditions	99
Haus um Pu-Eck (D')	A. A. Milne	Op der Lay	79
Hëllefe mécht staark!	Larissa Schlechter	Lilu Edition	99
Hellewech iwwert ons Stad: dem Lucky seng Reesen	Corinne Kohl-Crouzet	Corinne Kohl-Crouzet	59
Heppi Böersday N° 4 (Den)	Mady Durrer	Op der Lay	36
Hoogen-Stoogen Tulp (D')	Robert Schofield	Éditions Guy Binsfeld	100
Hu an dat klengt Gespenst (Den)	Renée Weber	Op der Lay	106
Hues mécht Paangecher: mat méi wéi 35 Klappen, enger Geschicht a Rezept (Den)	Kathryn Smith	Atelier Kannerbuch	103
Hunn dech gär, kleng Maus	Katja Reider	Atelier Kannerbuch	90
imagier d'Eric Carle: mes 200 premiers mots = E Billerbuch vum Eric Carle: Meng éischt 200 Wierder (L')	Eric Carle	Mijade	25
Iwwer der Leeder	Roland Meyer	Op der Lay	78
Jang Huppebeen a Compagnie	Wilhelm Busch	SNE-Éditions	23
Jenny geet an d'Muppeschoul (D')	Yvette Moris	Éditions Le Phare	81
Jimmy - O nee! Schonn nees Chrëschtdag (De)	Suzanne Lang	Éditions Perspektiv	66
Jimmy mécht d'Nuecht duerch (De)	Suzanne Lang	Éditions PersPektiv	65
Junior seng Aventuren: Band 2: Sch(n)éi Vakanz (Dem)	John Rech & ND! Genen	Éditions Schortgen	89
Junior seng Aventuren: Band 3: Voll am Bësch (Dem)	John Rech & ND! Genen	Éditions Schortgen	88
Käddikätsch: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Phi	94
Kanner, Bicher an e Feier: e Krimi fir Kanner	Viviane Daman	Éditions Phi	30
Kanner, d'Fouer, Falschgeld: e Krimi fir Kanner	Viviane Daman	Éditions Phi	31
Kanner, Déif, an e Vëlo	Viviane Daman	Éditions Phi	32
Kanner, eng Entféierung an déi Wëll Fra vu Lasauvage	Viviane Daman	Éditions Phi	31
Kanner, Fässer, Ëmweltsënner	Viviane Daman	Éditions Phi	31
Kanner, Gecken an zwee Abriecher	Viviane Daman	Éditions Phi	32
Kanner, Masken, Halloween: e Krimi fir Kanner	Viviane Daman	Éditions Phi	30
Kanner, Raiber, Polizisten	Viviane Daman	Éditions Phi	32
Kanner, Vakanz an ee Geescht	Viviane Daman	Éditions Phi	31
Karin säin Haus ka fléien (Dem)	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo / FGIL	93
Kasimir an d'Wisenten (De)	Adrian Gebhard	Éditions Revue	43
Kätt an d'Bett!	Guy Rewenig / Pat Wengler / Jitz Jeitz	Éditions Ultimomondo	92

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Kee fäert d'Lilli	Jeff Herr	SNE-Éditions	52
Kinnek säi Gaart (Dem)	Roland Meyer	Op der Lay	78
kleng Gäns an den Hierscht (Déi)	Elli Woollard	Atelier Kannerbuch	113
kleng Katastroph (Eng)	Marie-Isabelle Callier	Éditions PersPektiv	23
kleng Prinzessin: ech hätt och gär Frënn! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	96
kleng Prinzessin: ech maachen dat selwer! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	97
kleng Prinzessin: ech war dat net! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	96
kleng Prinzessin: ech wëll d'Luucht un! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	97
kleng Prinzessin: ech wëll en Hues (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	96
kleng Prinzessin: ech wëll eng Gutt-Nuecht-Geschicht! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	97
kleng Prinzessin: ech wëll mäi Papp! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	96
kleng Prinzessin: ech wëll meng Hänn net wäschen! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	97
kleng Prinzessin: ech wëll net an d'Bett! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	98
kleng Prinzessin: mir ass et schlecht! (Déi)	Tony Ross	Kremart Edition	98
klenge Bier an d'Fréijoer (De)	Elli Woollard	Atelier Kannerbuch	113
klenge Bier brauch e Brëll: mat 5 Spill-Bräller (Dee)	Bernd Penners	Kremart Edition	86
klenge Chrëschtbam (De)	Ruth Wielockx	Éditions Phi	111
klenge Felix seng grouss Rees (Dem)	Renée Weber	Op der Lay	107
klenge Fuuss geet an d'Vakanz (De)	Sophie Ledesma	Kremart Edition	67
Klenge Prënz (De)	Antoine de Saint-Exupéry	Éditions Phi	99
Klenge Prënz: mat de Biller vum Auteur (De)	Antoine de Saint-Exupéry	Verlag S.MO	99
Klenge roude Léiw: de klenge roude Léiw mécht eng Méck	Mireille Weiten-de Waha	M & M Weiten-de Waha	110
klenge Stär Poli (De)	Susy Schmit	Éditions Rol Schleich	100
klenge Storch léiert fléien (De)	Marco Wittler	Editioun Friederich-Schmit	112
klenge wäisse Fësch lauschtert Waassermusek (Dee)	Guido van Genechten	Kremart Edition	44
Klengen Äisbier: wuer fiers du?	Hans de Beer	Capybarabooks	15
klengen Här Bellibimbam an de Monsieur Lugaru (De)	Roland Meyer & Timothy Jenon	Op der Lay	77
Klengen Indianer	Quentin Gréban	Mijade	47
Kloni Klunnes: Buch mat CD an Aarbechtsheft	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	37
Knäppchen (De)	Anja Ludwig	Éditions Friederich-Schmit	70
Kofi: dat afrikanescht Kand	Patrick K. Addai	Éditions Friederich-Schmit	13
Komba la Bomba: CD	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	94
Komm gutt heem, Biber!	Magnus Weightman & Esther Van der Werf	Éditions Phi	108

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Koppeges & Bosseges: E Schoulmeeschter erzielt	Henri Losch	Éditions Guy Binsfeld	69
Kou um Bam (D')	Gemma Merino	Atelier Kannerbuch	76
Krababbel	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	38
Krokodil verléiert säi Mëllechzant (De)	Elisenda Castells	Éditions Phi	26
Krokodil, deen d'Waasser net gären hat (De)	Gemma Merino	Atelier Kannerbuch	76
Kroumpernéckel an d'Muertelisi (De)	Vanessa Staudt	Atelier Kannerbuch	104
Kuakerino: e Fräsch wëllt an de Ballet (De)	Anja Ackermann	Kremart Edition	13
Kuschel, Kussi a gutt Nuecht	Bernd Penners	Kremart Edition	87
Laachmännchen: de Männchen, deen d'Leit laachen deet = Le bonhomme tout jaune qui faisait (De)	Manon Della Siega	Éditions Schortgen	33
Lalumi a seng Reesen: Geschichte vun enger echter Verwandelungskënschtlerin (D')	Luc Marteling	Éditions Saint-Paul	72
Lawweli Lulatsch: alles iwwert d'Léift	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	91
Legend vum hellegen Niklos (D')	Anselm Grün	Kremart Edition	50
Léini entdeckt d'Welt am Gaart (D')	Sandra Grimm	Atelier Kannerbuch	49
Leo an den Oktopus (De)	Isabelle Marinov & Chris Nixon	Éditions Guy Binsfeld	71
Leo, de klenge Chameleon	So Graphiste	So Graphiste Freelance	103
leschte Ritter: d'Reider vun der Apocalyse (De)	Lucien Czuga & ND Genen	Éditions Revue	29
leschte Ritter: de Schatz vun Draachesteen (De)	Lucien Czuga & ND Genen	Éditions Revue	29
leschte Ritter: de Schwuer vun den Tempelritter (De)	Lucien Czuga & ND Genen	Éditions Revue	29
Libella Bitsch	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	93
Lies mer eng Geschicht	Bénédicte Carboneill	Mijade	25
Lilly seng Rees an d'Ongewësst: e fantastesche Roman: Band 2 (Dem)	Henriette Nittel	Editioun Friederich-Schmit	83
Lilly seng Rees an d'Ongewësst: e fantastesche Roman: Band 1 (Dem)	Henriette Nittel	Editioun Friederich-Schmit	83
Looss dech tréischten, klenge Bier	Katja Reider	Atelier Kannerbuch	89
Lou säin abenteuerleche Summer (Dem)	Josiane Kartheiser	Josiane Kartheiser	57
Lulu den Zauberuhu: e Buch fir matzeman	Romy Braun-Baustert	SNE-Éditions	21
Lynn an de Charel (D')	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	37
magesche Kompass (De)	Paul McCartney	Éditions PersPektiv	72
Mäi Biller-Lexikon: D'Joreszäiten		Kremart Edition	9
Mäi Biller-Lexikon: Ech ka schonn zielen		Kremart Edition	9
Mäi Biller-Lexikon: Wou d'Déiere wunnen		Kremart Edition	9
Mäi Billerbuch vu mengem Gebuertsdag = L'imagier de mon anniversaire		Éditions PersPektiv	9
Mäi Billerbuch vum lessen		Éditions PersPektiv	10
Mäi Billerbuch vun de 5 Sënner		Éditions PersPektiv	10

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Mäi Billerbuch vun de Formen		Éditions PersPektiv	10
Mäi Billerbuch vun de Géigendeeler		Éditions PersPektiv	11
Mäi Billerbuch vun de Kleeder = Mon imagier des vêtements		Éditions PersPektiv	10
Mäi séiere Pappa: et gëtt vill Méiglechkeete fir séier ze sinn	Bianca Jahnke-Oppold	Éditions Friederich-Schmit	56
Mäi super Pappa fir éiweg	Calouan & Jérémy Parigi	Éditions Phi	24
Mäin Déierebuch		Éditions Phi	11
Mäin Duerchkuckbuch Ouschterdag	Carla Häfner	Atelier Kannerbuch	50
Mäin éischt Wierderbuch: dräisproocheg		Éditions Phi	11
Mam Wollef d'Auer léieren	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	61
Mamm ass ëmmer am Jumm (D')	Elise Raucy	Mijade	88
Mamm kritt e Puppelchen = Dans le ventre de maman (D')	Rocio Bonilla & Patricia Martín	Éditions PersPektiv	19
Mamma	Hélène Delforge	Mijade	33
Mamma, dajee!	Dolores Focaccetti	Éditions Schortgen	41
Mammendag: dem Sarah seng Sich nom richtege Cadeau	Christiane Kremer	Kremart Edition	60
Mango Panda: gëtt et Léift mat 12 Joer?	Roland Meyer	Op der Lay	77
Märercher fir dranzebäissen 2: mat Rezepter aus verschiddene Kulturen	Yvette Moris	SNE-Éditions	80
Märercher fir dranzebäissen: mat Rezepter fir jonk Käch an hir Gesellen	Yvette Moris	SNE-Éditions	80
Marisha: d'Meedchen aus dem Faass: d'Geschicht vun der Malka Rosenthal	Gabriele Hannemann	Editioun Friederich-Schmit	50
Maulef an d'Blimmchen (De)	Tanja Brück	Éditions Guy Binsfeld	22
Maus am Haus: Kannerbuch (Eng)	Renée Weber	Op der Lay	106
Maus Kätti (D')	Auguste Liesch	Éditions Radar	68
Maus Kätti (D')	Auguste Liesch	Éditions Schortgen	68
Max a Moritz: d'Geschicht vun zwee Bouwen, déi der siwe gestiicht haten	Wilhelm Busch	Éditions Le Phare	22
Maxi an de Geschichtenerzieler (De)	Josiane Kartheiser	Éditions Le Phare	58
Mäxitäxi	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	93
Melusina	Lex Roth	Éditions Guy Binsfeld	98
Melusina a seng Verwandlungen = Mélusine et ses métamorphoses (D')	Corinne Kohl-Crouzet & Maxime Blanco	Édition FGIL	58
Mëmmi an säi verluerenen Zant (D')	Isabel Carralo	Mijade	26
Meng éischt dausend Wierder op Lëtzebuergesch	Heather Amery	Éditions Schortgen	14
Meng éischt Wierder		Éditions Phi	11
Meng super Mamma fir éiweg	Calouan & Jérémy Parigi	Éditions Phi	24
Merci : d'Geschicht vun enger Noperschaft	Rocio Bonilla	Éditions PersPektiv	18
Milli Bei (D')	Isabelle Maquoy	Mijade	71
Minimaus	Dany Gales	SNE-Éditions	43
Mir ginn elo schlofen = Allez au dodo...	Rocio Bonilla & Patricia Martín	Éditions PersPektiv	19
Mir zwee gehéieren zesummen	Michael Engler	Éditions PersPektiv	39

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Mir zwee si Frënn fir d'Liewen	Michael Engler	Éditions PersPektiv	39
Molbier (De)	Sven Wohl	Lilu Edition	112
Molbierblo a bommelgiel: mäi knallegt Faarwebuch		Éditions PersPektiv	12
Mon imagier trilingue: Luxembourgeois - Anglais - Français: 1 000 premiers mots		Éditions Piccolia / Ernster	12
Mon imagier trilingue: Luxembourgeois - Français - Allemand: 1 000 premiers mots		Éditions Piccolia / Ernster	12
Mon imagier trilingue: Luxembourgeois - Portugais - Français: 1 000 premiers mots		Éditions Piccolia / Ernster	12
Mondelia	Jhemp Hoscheit	Éditions Guy Binsfeld	55
Monsteren am Gaart	Jhemp Hoscheit	Éditions Guy Binsfeld	55
Monsterwull	Connie Faber	éditions Saint-Paul	40
Monsterzwillinge vun Esch-am-Lach (D')	Josy Braun	Éditions Phi	21
Moss Kita: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	94
Muhna Lisa oder Den Dram vum Fléien	Renée Weber	Op der Lay	108
Muschkilusch: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	92
Muxfux huet Gebuertsdag: ee lëtzebuergescht Kannerbuch (De)	Sally Weyland & Corinne Wirion	Édition FGIL	110
Nach eng kleng Geschicht... an da séier an d'Bett!	Marion Gandon	Kremart Edition	43
Nach fënnef Minutten	Marta Altés	Atelier Kannerbuch	14
Nei an der Stad	Marta Altés	Atelier Kannerbuch	14
Nom Reen schéngt d'Sonn	Brian Lies	Éditions PersPektiv	67
Nuecht viru Chrëschtdag am Wonnerland (D')	Carys Bexington	Atelier Kannerbuch	16
Nuechtzauber an de Muséeën = Nachtzauber in den Museen	Marie-Isabelle Callier	Amis des Musées Luxembourg	23
Numia	Josy Braun	Josy Braun	20
Och Monstere wäschen sech d'Zänn!	Jessica Martinello	Mijade	72
Oh La La, Giraffala!	Vanessa Staudt	Atelier Kannerbuch	104
Oh, wéi ass Panama esou schéin	Janosch	Capybarabooks	56
Oinki sicht e Spillkolleeg (D')	Christiane Weires	Op der Lay	109
Oinki, d'Quaki an de Fuuss (D')	Christiane Weires	Op der Lay	108
Op de Spuere vum Jang de Blannen: dem Lucky seng Reesen	Corinne Kohl-Crouzet	Corinne Kohl & Iva Mrazkova	59
Op der Botterfahrt = Auf der Butterfahrt = Le cœur en beurre	Mireille Weiten-de Waha & Marco Weiten	Luxlait	109
Op der Sich no der Mëllechstrooss = Auf der Suche nach der Milchstraße = À la recherche de la voie lactée	Mireille Weiten-de Waha & Marco Weiten	Luxlait	110
Opregung ëm de Fons	Connie Faber	SNE-Éditions	40
Orangi: jidderengem seng Chance	Josée Bourg	SNE-Éditions	19
Ouschterhues verdeelt seng Kaddoen (Den)	Mieke Goethals	Éditions Phi	45
Ouschterstress mam Kleeschen	Susy Schmit	Éditions Rol Schleich	100

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Packatuffi: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Jang Linster Bicher	95
Paco seng grouss Rees (Dem)	Connie Faber	Éditions Saint-Paul	40
Palazzo Matrazzi: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Phi	94
Pantastesch	Gilles Kolbet	Ernster Éditions	60
Perl oder Pica: Roman	Jhemp Hoscheit	Éditions Schortgen	54
Pickinicki	Sonja Bintner	Éditions Schortgen	17
Pinocchio seng Abenteuer: d'Geschicht vun enger Marionett (Dem)	Carlo Collodi	Éditions Le Phare	28
Pippi (D')	Astrid Lindgren	Éditions Saint-Paul	69
Pippi geet u Bord (D')	Astrid Lindgren	Éditions Saint-Paul	68
Pippi gëtt Inselprinzessin (D')	Astrid Lindgren	Éditions Saint-Paul	68
Pohutukaw-Eil (D')	Liz May	Éditions Phi	72
Poli an d'Maisy = Poli & Maisy (De)	Christiane Kremer	Kremart Edition	61
Portugisesch Märercher = Contos portugueses	Liliana Miranda	Lilu Edition	80
Potti-Musek	Guido van Genechten	Kremart Edition	44
Propper: en Dachs botzt	Emily Gravett	Atelier Kannerbuch	46
Raffi ass krank (De)	David Lauer	SNE-Éditions	66
Raiber Hotzenplotz (De)	Otfried Preußler	Editioun Friederich-Schmit	87
Raup, dee Lächer mécht (De)	Eric Carle	Mijade	26
Ris geet op d'Rees (De)	Lucien Czuga & Andy Genen	Gemeng Beetebuerg	29
Robin Robin	Dan Ojari & Mikey Please	Atelier Kannerbuch	84
Routkäppchen (D')	Jakob Grimm & Wilhelm Grimm	Atelier Kannerbuch	48
Russesch Wantermärercher Русские зимние сказки	Simone Bleser & Inna Ganschow	Éditions Le Phare	18
Saachen, déi mir fäerten a wéi mir se lassginn	Joe Munoz	SNE-Éditions	82
Sam séit eng Sonneblumm (De)	Kate Petty	Atelier Kannerbuch	87
Sandmeedchen: eng Posch voller Dreem (D')	Yorick Schmit	Kremart Edition: Rotondes	100
schacko klak: biller aus der kandheet (1935-1945)	Roger Manderscheid	Éditions Phi	70
Schallümmo: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	92
Schatz vu Lucilinburhuc (De)	Marie-Isabelle Callier	Éditions Schortgen	24
Scheewercher zielen	Yvette Moris	SNE-Éditions	81
schéinste Soe vu Lëtzebuerg: Band 1 (Déi)	Romain Jeblick	Édition Friedrich-Schmit / Éditions Revue	57
schéinste Soe vu Lëtzebuerg: Band 2 (Déi)	Romain Jeblick	Éditions Friedrich-Schmit / Éditions Revue	57
Schlof gutt, klenge Wollef = Dors bien, petit loup: e Billerbuch an zwou Sproochen	Ulrich Renz	Lübeck	90
Schmetten an d'Schmooen (D')	Julia Donaldson	Éditions Guy Binsfeld	34
Schmunzel: eng ko(s)mesch Geschicht (De)	Jhemp Hoscheit	Éditions Guy Binsfeld	54
Schnéiwittchen (D')	Jakob Grimm & Wilhelm Grimm	Atelier Kannerbuch	49
Schrauwelisi	Romy Grandgenet	SNE-Éditions	46

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Schusch an de Bier (De)	Charlotte Habersack	Kremart Edition	50
Schwätz kee Blech	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	38
Sibbi seng Wierder (Dem)	Georges Hausemer	Éditions Guy Binsfeld	51
Sichen a fannen: an der Natur	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	61
So mol, Lobo!	Christiane Kremer	Kremart Edition	60
Sonndes däerf ee Wollécke fänken	Guy Rewenig	Jang Linster Bicher	95
Sousaphon fir Groussknautscheng: kleng Geschichte fir grouss Kanner (E)	Josy Braun	Josy Braun	20
Stegosaurus: de frëndlechsten Dinosaurier	Ana Obiols	Éditions Phi	84
Stinki seng Oueren (Dem)	Lydie Develter	Ernster Éditions	33
Storch vun deem ech mäi Brudder krut (De)	Guénola Moreau	Zoom Éditions	80
Strooss, déi lieft!: e risegt Concertina-Buch fir opzeklappen an opzestellen! (Eng)	Jonathan Emmett	Kremart Edition	38
Susi Jomes sicht e Kaddo (D')	Simone Bleser	Éditions Saint-Paul	18
Taass fir d'Nefertiti Nilpäerd (Eng)	Guy Helminger & Manuela Olten	Capybarabooks	51
Taz den Draach an den Här Smiff = Taz the dragon and Mr. Smiff	Jeremy Pendle	Op der Lay	86
TelMo: e Kannerbuch fir erwuesse Leit	Roland Meyer	Op der Lay	77
Tiger léiert Recycléieren (Den)	Elisenda Castells	Éditions Phi	27
Tigerche Mischi (Den)	Maloue Henriette Nittel	Éditions Rol Schleich	82
Timalin	Theresia Tauber	Theresia Tauber	105
Toni oder Eng Geschicht iwwert anescht sinn (Den)	Danièle Schumacher	Danièle Schumacher	102
Tortikolli: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	91
Triceratops: de stäerksten Dinosaurier	Ana Obiols	Éditions Phi	83
Trollmops an de Schwéngsmupp (Den)	Caroline Clement	Éditions Schortgen	28
Tun wëllt en neie Pappa hunn (Den)	René Gouichoux	Mijade	45
Tun, Frunnes a Co.: décke Gas!	Gaston Zangerlé	Éditions Revue	114
Tyrannosaurus Rex: de Kinnek vun den Dinosaurier	Ana Obiols	Éditions Phi	84
véier Kazen vun der Millen (Déi)	Josy Braun	Josy Braun	21
Verdruddelt Geschichten	Marc Weydert	Éditions Perspektiv	110
Verkéiersmëttelen: mäin éischt Billerbuch fir ze lauschteren (D')		Éditions PersPektiv	13
verschlofent Haus (E)	Audrey Wood	Mijade	113
Verstopp a schwätz Lëtzebuergesch: Band 1	Catherine Bruzzone – Susan Martineau	Éditions Schortgen	22
Victor Hugo	Clémentine V. Baron	Quelle Histoire	15
Vill Gléck fir däi Gebuertsdag, Elmar!	David McKee	Kremart Edition	73
Virum Schierm	Mercè Seix & Meritxell Noguera	Éditions Phi	103
Voll Natur 2: dat Bescht vu Panewippchen a Co.		Eng Co-Editioun vum ‚natur-musée' an den Éditions Guy Binsfeld	13

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Vu Cliquen, Klucken a Klacken: Geschichte mam Littel Superjhemp (...)	Lucien Czuga	Éditions Revue	30
Vu Geessen, Gussen a Gaassebouwen!!: de littel Superjhemp (...)	Lucien Czuga	Éditions Revue	30
Wa Lämmercher grouss ginn	Marie Hoffmann	Op der Lay	53
Wann ech e Buch wier = Se eu fosse um livro	José Jorge Letria	Kremart Edition	67
Wann ech grouss sinn	Anita Bijsterbosch	Kremart Edition	16
Wann ech grouss sinn, da ginn ech e Pompjee	Quentin Gréban	Mijade	47
Wann ee vum Wollef schwätzt...	Véronique Caplain	Mijade	24
Wat ass da mam Mound lass?	Ina Vandewijer	Éditions Guy Binsfeld	105
Wat d'Himmelsdéierchen als nächst héieren hat	Julia Donaldson	Atelier Kannerbuch	34
Wat d'Himmelsdéierchen héieren hat beim Mier	Julia Donaldson	Atelier Kannerbuch	34
Wat lussst dann do eraus?	Anita Bijsterbosch	Kremart Edition	16
Wat mécht dee Supermenn an dengem Buch?	Tom Fletcher	Éditions Perspektiv	41
Watgelift?	Isabelle Hild	Éditions PersPektiv	52
Wee geeschtert a menger Kichen erëm?	Judith Paskin & Sonia Thewes & Christiane Ehlinger	Éditions PersPektiv	85
Wéi kënnt déi Kou op eise Kichendësch?: eng Geschicht	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	91
Wéini ass Niklosdag?	Luc Foccroulle	Mijade	42
Wëlle leeft am Bësch (De)	Diane Orban & Myriam Karels	Éditions Schortgen	85
Wëllefchen geet gär an d'Schoul (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	62
Wëllefchen gëtt net gäre mat (De)	Orianne Lallemand	Éditions Perspektiv	63
Wëllefchen kritt en Hausdéier (De)	Orianne Lallemand	Éditions Perspektiv	62
Wëllefchen passt op d'Schwësterchen op (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	63
Wëllefchen rett de Planéit (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	63
Wëllefchen seet ëmmer neen (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	62
Wëllefchen verkleet sech (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	63
Wëllefchen wäscht sech d'Zänn (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	62
Weltall-Zoo: Rees op e Planéit mat onbekannten Déieren	Lara Marteling	BoD – Books on Demand	71
Wibbeldiwapp (De)	Rudi Schubert	R. Schubert	101
Wichapi: d'Geschicht vun enger Frëndschaft	Marie-Isabelle Callier	Éditions Schortgen	23
Wie spillt mat?: traditionell Lidder, Spiller a Gebrachs	Nico Brettner	Éditions Schortgen	22
wilden Schwäne = D'wëll Schwanen: zweisprachiges Bilderbuch nach einem Märchen von Hans Christian Andersen	Hans Christian Andersen & Ulrich Renz	Lübeck	15
Willi Weekelchen (De)	Simone Bleser	Éditions Saint-Paul	17
Winni-Pu	A. A. Milne	Op der Lay	79
Wollef mécht eng Zäitrees (De)	Orianne Lallemand	Éditions Auzou Benelux	64

TITEL	AUTEUR	EDITIOUN	SÄIT
Wollef muss d'Beem retten (De)	Orianne Lallemand	Éditions PersPektiv	64
Wollef säi Schiet (Dem)	Christian Merveille	Mijade	76
Wollef, dee gär eng Frëndin gehat hätt (De)	Orianne Lallemand	Éditions Auzou Benelux	65
Wollef, dee vill ze vill frou mat sech selwer war (De)	Orianne Lallemand	Éditions Auzou Benelux	65
Wollef, deen aus dem Buch erausgefall ass (De)	Thierry Robberecht	Mijade	95
Wollef, deen e Kënschtler wollt sinn (De)	Orianne Lallemand	Éditions Auzou Benelux	64
Wollef, deen eng Weltrees maache wollt (De)	Orianne Lallemand	Éditions Auzou Benelux	65
Wollef, deen net méi wollt zu Fouss goen (De)	Orianne Lallemand	Éditions Perspektiv	64
Wooow!!! Lëtzebuerg: d'Charlotte an de Monsieur Hibou op Entdeckungsrees	Thomas Schoos	Éditions Guy Binsfeld	101
Wou ass de Sam?	Renée Weber	Op der Lay	107
Zarabina: Buch mat CD an Aarbechtsheft	Christiane Ehlinger	Imprimerie Centrale	37
Zebra Tscherri: Geschichte fir Kanner	Guy Rewenig	Éditions Ultimomondo	92
Zodi am Schatofor	Jhemp Hoscheit	Éditions Guy Binsfeld	55
Zoe seng Geschichten (Dem)	Claudine Muno / Pascale Junker	Op der Lay	82
Zoe, Draachen a Siweschléifer (D')	Claudine Muno / Pascale Junker	Op der Lay	82
Zog	Julia Donaldson	Éditions Guy Binsfeld	35
Zog an d'Dokteren aus der Loft (Den)	Julia Donaldson	Éditions Guy Binsfeld	35
Zu Lëtzebuerg ginn et keng Piratekapitänen!	Roland Meyer	Op der Lay	77

Ëffentlech Bibliothéiken zu Lëtzebuerg

- Bibliothéik Eschduerf:
  https://bies.lu/

- Bibliothèque municipale de Differdange:
  www.stadhaus.lu/bibliotheque-municipale/

- Bibliothèque municipale de Grevenmacher:
  https://grevenmacher.lu/bibliotheque/

- Bibliothèque municipale d'Esch-sur-Alzette:
  https://bibliotheque.esch.lu/

- Bibliothèque nationale
  (do ass zënter 2010 och de Bicherbus integréiert):
  www.bnl.lu

- Bibliothèque publique régionale de Dudelange:
  www.bibliodudelange.lu

- Bibliothèque Tony Bourg Ëlwen

- Bicherthéik Gemeng Schengen*
  https://www.schengen.lu/bichertheik/

- Centre national de littérature (hei kënnt Dir d'Bicher just „sur place" kucken. Am CNL steet am Prinzip awer 1 Exemplaire vun all Lëtzebuerger Kannerbuch):
  www.cnl.public.lu

Cité Bibliothèque Luxembourg:
www.bimu.lu

Ettelbrécker Bibliothéik:
www.ettel-biblio.lu

Mierscher Lieshaus:
www.mierscher-lieshaus.lu

Musel-Sauer-Mediathéik Waasserbëlleg:
www.msm.lu

Ourdallbibliothéik Veianen

Welubi - Weeltzer Ludo-Bibliothek
www.welubi.lu

Bibliothèque du Centre culturel et d'éducation populaire de Bonnevoie*:
www.ccep-bonnevoie.lu

Lënster Bibliothéik*

---

* D'Bibliothéike mat*: de Katalog ass net am www.a-z.lu

Weider Informatiounen zu de Bicher an den Auteuren

Déi meescht vun de Bicher aus dësem Katalog kënnt Dir iwwert d’Lëtzebuerger Librairië bestellen: www.libraires.lu.

Zanter 2020 fannt Dir d’Bicher vun dësem an de fréiere Kataloge vu Lies a fléi am Centre de Documentation pédagogique vum Ifen um Edupôle zu Walfer. De Fonds “Lies a fléi” ass extra opgestallt um 2. Stack, esou datt Dir d’Bicher op ee Coup zesumme fannt. Déi Bicher sinn all am Katalog www.a-z.lu an Dir kënnt se och beim Ifen ausléinen.

Vill vun dëse Bicher stinn an Ärer Schoulbibliothéik respektiv an enger vun den ëffentleche Bibliothéiken.

Dir fannt d’Referenze vun de Medien aus deene meeschten ëffentleche Bibliothéiken an der Sichmaschinn www.a-z.lu. Do fannt Dir och all d’Bicher hei aus dem Katalog.

Informatiounen zu den Auteuren, hire Wierker, Bicher iwwert d’Auteuren an och hir literaresch Präisser ginn et am „Luxemburger Autorenlexikon“: www.autorenlexikon.lu.

De Centre national de littérature hält dee lafend à jour an dëst online op Däitsch an op Franséisch.

© Édition 2022
ISBN: 978-99959-1-456-1
9 789995 914561